MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Aktionstag für Zivilcourage in Singen S. 2

Bürgerteller für den Jumelage-Einsatz S. 3

Stolze Bilanz für Ferienprogramm S. 5

Der Wahltest zur Bundestagswahl S. 12/13

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

18. SEPTEMBER 2013 | WOCHE 38 | SI/AUFLAGE 32.679 | GESAMTAUFLAGE 86.081 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:



Die Qual der Wahl

Abwählen, Protestwählen, Nichtwählen: Am Sonntag, 22. September, ist Bundestagswahl und die Parteien haben Angst, dass keiner hingeht. Diese Furcht ist berechtigt, denn laut einer Forsa-Studie, die von der Friedrich-Ebert-Stiftung in Auftrag gegeben wurde, wird die Gruppe der Nichtwähler in Deutschland immer größer. 30 Prozent der Stimmen soll die »Partei der Nichtwähler« demnach 2013 abgreifen.

Ob das Vertrauen in die Politik nun gegeben ist oder nicht, sei dahingestellt: Eine Wahl zu haben, ist ein hohes Gut. Jeder Bürger sollte von seinem Recht, die Kreuze im Wahlschein zu setzen, Gebrauch machen. Grundsätzlich geht es am kommenden Sonntag um eine richtungsweisende Entscheidung. Mit ihrer Stimme legen die Wähler die Weichen für die deutsche Politik der kommenden vier Jahre. Dabei geht es nicht nur darum, wer das Land am Ende als Bundeskanzler vertritt, sondern vor allem um das Kräfteverhältnis im Bundestag. Mindestlohn, Steuersenkungen, Energiewende oder Wirtschaftswachstum sind Themen, die jeden betreffen. Und deshalb gilt auch: Wer die Wahl hat, hat die Qual.

Lea Kramer
kramer@wochenblatt.nett

Der Markt der Chancen ist eröffnet

Die Bewerbungssaison für den Ausbildungsstart beginnt / Beilage im Wochenblatt

Singen (of/stm). Kaum sind die langen Schulferien vorbei, da wird von vielen Schülerinnen und Schülern schon der Blick in Richtung Zukunft geworfen. Denn bei den meisten größeren Unternehmen beginnen jetzt schon die Bewerbungsrunden für den Start in das kommende Ausbildungsjahr, das im September 2014 beginnt. In den meisten Unternehmen wissen dann die Jugendlichen bis Weihnachten auch schon, wo sie ihre Ausbildung beginnen können.

Die Diskrepanz von Lehrstellenangebot und Nachfrage hat sich deutlich zu Gunsten der Auszubildenden verschoben. Dennoch bedeutet dies nicht zwangsläufig, dass jeder Jugendliche eine Lehrstelle annehmen kann und schon gar nicht in seinem Traumberuf.

Besonders augenfällig zeigte sich dies bei der Lehrstellenbörse im Radolfzeller Milchwerk am 11. September. Die etwa 100 Jugendlichen, die gekommen waren, weil sie in diesem Jahr noch keine Ausbildungsstelle gefunden haben, konnten sogar noch nach dem Beginn des offiziellen Lehrjahrs aus 600 freien Lehrstellen und 95 Plätzen an beruflichen Schulen auswählen.



Die Weichenstellung in Richtung Berufsleben ist ein komplexer Prozess für alle Jugendlichen. Dabei werden Schülerinnen und Schülern viele Hilfestellungen gegeben, wie zum Beispiel Berufemessen (im Bild). *swb-Bild: of*

Obwohl sich die Lage im Gegensatz zu früheren Jahren drastisch zum Guten verändert habe, fände man nicht immer den passenden Topf zum Deckel, erklärte Elmar Häusler von der IHK. Häusler plädierte bei schwer vermittelbaren Jugendlichen für eine Einstiegsqualifizierung. Denn wie Manfred Peters von der Agentur für Arbeit betonte, seien die Anforderungen der Arbeitgeber nach wie vor sehr hoch, sodass sie häufig Probleme hätten, den gesuchten qualifizierten Bewerber zu finden.

Manche Berufszweige klagen jetzt schon über einen Fachkräftemangel, der sich in den nächsten Jahren nach einhelliger Meinung wahrscheinlich weiter verstärken wird. Der Berufswahlprozess sei ein sehr komplexer und individuell äußerst verschiedener Vorgang, betonte Peters, der von Schnellschüssen deshalb nichts hält. Vielmehr rät er den Jugendlichen, sich mit der Thematik zu beschäftigen und nach einer Entscheidung, auch bei der Stange zu bleiben. Dann werde man miteinander alles dafür tun, die angestrebte Ausbildung zu ermöglichen.

Wenn auch die Zahl der Jugendlichen im Verhältnis zu den Lehrstellen gesunken ist, der Weg ist für die Jugendlichen deshalb nicht leichter geworden. Der Obermeister der Kreishandwerkerschaft westlicher Hegau, Hansjörg Blender, weiß nicht nur aus seiner KFZ-Innung ein Lied davon zu singen, wie er in mehreren Gesprächen mit dem WOCHENBLATT deutlich machte. Praktika zum gegenseitigen Kennenlernen und Einschätzen sind inzwischen im Handwerk Standard geworden, so dass auch der Jugendliche mit der Perspektive Handwerk jetzt auf die konkrete Suche für seine Lehrstelle gehen sollte.

Viele Beispiele für interessante Lehrstellen in der Region bietet eine Beilage in dieser Ausgabe des WOCHENBLATTs zum Thema Ausbildung.

Marktfest zum 1. Geburtstag

Singen (of). Vor einem Jahr wurde der Wochenmarkt nach dem Umbau des Herz-Jesu-Platzes mit einem Fest eingeweiht, nun gibt es am kommenden Samstag, 21. September, ein »Marktfest« zum 1. Geburtstag, bei dem alle, auch zum Kennenlernen des Markts, eingeladen sind. Bis um 15 Uhr wird Live-Musik geboten, die Marktbeschicker verwöhnen die Besucher mit verschiedenen kulinarischen Spezialitäten aus eigener Produktion.

Neue Sporthalle soll an die B34

Zwei Ausschüsse folgen dem Verwaltungsvorschlag

Singen (of). Eine künftige dreiteilige Sporthalle für die Schulen in der Innenstadt soll an der B34 (Radolfzeller Straße) hinter dem Hohentwielstadion entstehen. Dafür hat sich der Finanzausschuss mit dem Sportausschuss in seiner Sitzung am Dienstag entschieden. Die Alternative wäre eine Halle an der Friedinger Straße gewesen. Bürgermeister Bernd Häusler hatte in einer öffentlichen Sitzung der SPD-Fraktion am letzten Donnerstag bereits angekündigt, dass diese Halle – finanziell stabile Verhältnisse in der Stadtkasse vorausgesetzt – bis Ende 2016 fertig gestellt wird. Im Herbst nächsten Jahres soll dafür ein Planerwettbewerb gestartet werden. Erster Schritt für den »Campus« wird im nächsten Frühjahr die Verlegung der Rasenfläche im Hohentwielstadion sein. Die Aschenbahn wird verschwinden, dafür rückt das Spielgeschehen näher an das Publikum heran. Auf der Gegenseite kann eine Tribüne mit rund 1.000 Plätzen entstehen. Der dahinter gewonnene Platz solle für einen öffentlichen Feizeitsportbereich genutzt werden. Für Bolzplätze und DFB-Spielfelder sind noch Lärmgutachten nötig. »Wir planen hier für den Regionalliga-Status«, sagte der Fachbereichsleiter Sport, Schulen und Bäder, Bernd Walz zum Stadion. Die SPD will allerdings noch wissen, wie gut der Zustand des Dachs der Tribüne ist. Eberhard Röhm (Grüne) war es zu früh für eine Entscheidung. Manfred Bassler forderte in der Sitzung, dass die Innenstadt-Schüler künftig nicht mehr mit dem Bus zum Sportunterricht gefahren werden. Zur Halle laufen sei auch Sport. Gegenwärtig gibt die Stadt Singen für den »Hallentourismus« bis in die Stadtteile rund 100.000 Euro jährlich aus.

- Anzeige -



- Anzeige -

Neue Arterie für die Wirtschaftsregion

Die Entscheidung der Stadt Stockach und der Gemeinde Bodman-Ludwigshafen für das interkommunale Gewerbegebiet »Blumhof« direkt an der Ausfahrt der A 98 war goldrichtig. Denn innerhalb kurzer Zeit hat sich hier am »Tor zum Bodensee« ein starkes Wirtschaftszentrum gebildet, indem erstklassige Unternehmen mit viel Innovationsgeist den Pulsschlag einer ganzen Region erhöhen. Das WOCHENBLATT stellt das Gewerbegebiet und die Unternehmen des neuen Zentrums auf den Sonderseiten 9 bis 11 in dieser Ausgabe vor.

ALDI SÜD

Träume und Ideen für Daheim

Wer träumt nicht davon, einmal in den eigenen vier Wänden zu wohnen - am besten noch mit Seeblick oder Bergpanorama. Doch es gibt auch manche Immobilie, die erst auf den zweiten Blick zur großen Liebe wird. Über Träume vom Haus, vom immergrünen Garten, vom Kinderzimmer unterm Dach, von der Küche zum Wohnen, vom gemeinsamen Hausbau mit den neuen Nachbarn, von unkonventionellen Bauformen und noch viel mehr berichtet - zur Nachahmung empfohlen - die Beilage »Träume erfüllen« in dieser Ausgabe.



Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Singener zeigen Zivilcourage

Erfolgreicher Aktionstag rund um den Bahnhof

Singen (stm). Zwei Jugendliche trinken Alkohol und nötigen ein vorbeikommendes Mädchen mitzutrinken. Eine andere Jugendliche wird von einer Gruppe Jungs drangsaliert. Dies alles passierte am Donnerstagvormittag in der Singener Innenstadt.

Doch kein Grund zur Besorgnis: Die Szenen waren alle nur von Schülern des Hegau-Gymnasiums anlässlich des Aktionstages der Polizei zur Zivilcourage gestellt. Noch erfreulicher – zahlreiche Singener Passanten griffen beherzt ein oder kamen gar den vermeintlich in Not geratenen Jugendlichen zur Hilfe. Wie Günther Hagen von der Kriminalprävention Konstanz betonte, könne Singen stolz auf seine Mitbürger sein. Viele von ihnen hätten Zivilcourage gezeigt. Besonders beeindruckt habe ihn, das Eingreifen einer Frau mit Kind, die schrie, »macht doch etwas«.

Auffällig war, wenn eine weibliche Person das vermeintliche Opfer war, reagierten mehr Passanten und wesentlich früher, erklärte Lehrerin Pia Lux vom Hegau-Gymnasium, die gemeinsam mit acht Schülern die Szenen einstudiert hatte. Die Hilfsbereitschaft bei Streitereien zwischen zwei Jungs sei frappierend geringer ausgefallen, wies Lux auf ein Manko hin. Möglicherweise läge dies daran, dass ein körperliches Eingreifen aus Angst vermieden worden sei. Wichtig bei aller notwendigen Zivilcourage sei im Ernstfall die eigene Unversehrtheit, betonen unisono die Veranstalter, der in Singen als erster Station durchgeführten Aktionsreihe. Fünf weitere Aktionstage, der nächste in Lahr, werden in Baden- Württemberg anlässlich der zehnjährigen Sicherheitskooperation von Bundes- und Landespolizei noch stattfinden.



Zahlreiche Unterstützer hatte der Aktionstag in und vor dem Singener Bahnhof. *swb-Bild: stm*

Mit dabei ist auch wieder das Theater Q-Rage aus Ludwigsburg, die drei Vorstellungen in einem Bus vor hundert Schüler spielten, um den Jugendlichen auf diese Weise wichtige Denkanstöße zu vermitteln. Eine deprimierte Schülerin wird im Schulbus von Mitschülern gemobbt und letztlich von einem sogar bedroht. Verschiedene Lösungsansätze des Publikums werden in das Stück eingebaut, ob sie funktionieren könnten. Die Schüler spüren auf diese Weise schnell, »das ist nicht okay und erkennen auch, ein aggressives Eingreifen kann nicht die Lösung sein«, erklären Sandra Hehrlein und Jörg Pollinger vom Theater Q-Rage. Vielmehr sind kreative Lösungen gefragt – etwa die, den Fokus des Täters zu verschieben. Doch dafür brauchen die Jugendlichen Handwerkszeug, das sie ansatzweise durch die Reflexion des Stücks von TheaterQ-Rage erhalten.

Marcel da Rin von der Kriminalprävention in Singen zeigte sich mit dem Aktionstag vollends zufrieden und verwies auf den Infostand im Bahnhof Singen hin, bei dem sich zahlreiche Menschen erkundigt hätten.

Knappe Pleite für StTV Singen

Singen (swb). Gegen den »Geheimfavoriten« für den Aufstieg aus dem Schwarzwald durften die Singener mit gehobenem Haupt trotz der knappen Niederlage von 17:19 die Heimreise antreten. Sogar ein Unentschieden wäre machbar gewesen, wenn der Kampfleiter im Schwergewicht den Schultersieg für Kevin Riedel anerkannt hätte. Die letzten zwei Kämpfe in der 74-kg-Klasse entschieden den Kampf zugunsten der Tennenbronner »Achse« Lehmann/Reiner.

Die Kämpfe im Einzelnen: 55 kg: Schultersieg für Patrick Olenczyn nach klarer Punkteführung. 60 kg: Marek Fijas- hatte gegen den rumänischen Spitzenringer Bogdan-Iount Zahairia keine Chance. 66 kg: Rubin Quini leistete sich eine Disqualifikationsniederlage.

Der Schultersieg von Matheusz Kampik wurde nicht gesehen, so siegte er nur mit 10:8 Punkten. 74 kg: Mit Luca Lehmann und Pawel Drzedzon trafen zwei »Altbekannte« aufeinander. Diesmal siegte der Schwarzwälder mit 8:4 Punkten. Chancenlos blieb Singens Krystof Banczyek. 84 kg: Dennis Schrell wurde mit 8:0 Punkten besiegt. Sebastian Jezierzanski bot gegen Timo Nagel einen beherzten Kampf und gewann mit 10:0 Punkten. 96 kg: Singens J. Belenski siegte gegen Murat Sen mit 11:0 Punkten und demonstrierte seine Klasse. 120 kg: Im Schwergewicht war Kevin Riedel 12:2 Punktsieger.



Bummeln und Spazieren: Während des Gewerbefests gab es einen verkaufsoffenen Sonntag. *swb-Bild: sam*

Besuchermagnet Gewerbefest

Aach/Volkertshausen (lkr). Geschicklichkeit am Bagger, Kinderkarussell und die Produkte und Leistungen der Betriebe im interkommunalen Gewerbegebiet von Aach und Volkertshausen gab es am Sonntag, 8. September zu sehen.

Rote Luftballons wiesen den Besuchern des ersten gemeinsamen Gewerbefestes in Hirtenstall und Aachtal schon weit aus der Ferne den Weg. Sie zeigten, wo etwas los ist. Und zu sehen, erleben und entdecken gab es viel an diesem Sonntag. Mehr als vierzig Betriebe öffneten ihre Tore, um den Besuchern ihre Leistungen zu präsentieren. »Wir wollten einfach zeigen, wie vielfältig unser Gewerbegebiet ist«, sagte Organisator Ekkehard Gabele. Mit der Tschu-Tschu-Bahn konnten die Besucher die Gewerbemeile von »Gohm Graf Hardenberg« in Aach bis zu »Bicatec« am Volkertshauser Ortseingang gemütlich abfahren. Verköstigt wurden die Besucher durch zahlreiche Vereine und bei der Fahrt durch den Reifenparcours der GoKartbahn und die Fahrsimulatoren der Logistiker hatten vor allem die kleinen Besucher Spaß.



Weitsicht gab es aus dem Hubarbeitskorb der Stadtwerke. *swb-Bild: sam*

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA ADA

Radikal Reduziert!
Nur gültig vom 18. bis 24. September 2013
Sonder-aktion
SB-Mode Markt Konstanz Macairestraße 3
Sonder-aktion
Alle Strickteile in Mustergröße 38
6.95 €
%
SB-Mode Markt Singen Scheffelstraße 13
%
Gilt nur für die Größe 38
Nur gültig vom 18. bis 24. September 2013

KAROSSERIE & LACK hornis letzner Steißlingen · 07738 5090
Qualitätslack für's Auge.

Eiscafé Portofino Pizzeria
Eis, Kaffee und Kuchen, Cocktails, Pizza und Lasagne
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL
da freut sich die Pfanne
Puten-Cordon bleu
mit Schinken und Käse
100 g € 1,15
AKTION AKTION AKTION
Geschnetzeltes
vom Schwein, auch als Budapester + Pfefferrahm-Pfanne
100 g € 0,99
endlich wieder da
Frische Blut- und Leberwurst
mit rohem und gekochtem Sauerkraut
herzhaft deftig zum Vespern
Krakauer
100 g € 0,99
jetzt wieder:
Hirschgulasch
mit Semmelknödel
fix und fertig – nur noch heiß machen.
der Klassiker
Original Singener Grillwürste
100 g nur € 1,09
natürlich hausgemacht
Wurstsalat
pikant angemacht
100 g € 1,09
aus unserer Wursttheke:
Paprikalyoner
mit viel Paprika
100 g € 1,09
zum Vespern
Bierwurst
auch als Portion
100 g € 1,09
Frisch geräuchert aus unserem Tannenrauch: Rollschinkle, Schäufele, Rinderzungen, Nussschinkle

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Tiroler Bergwurst
deftige Halbdauerware mit grünem Pfeffer
100 g 1,10
Kabanossi
nach böhmischer Rezeptur – auch als Mini-Snack erhältlich
100 g 1,18
Pfälzer Leberwurst
im Ring mit Majoran – der leckere Brotaufstrich
100 g 0,89
Zigeuner-/Wacholderschinken
die Spezialität aus der mageren Schweinenuss
100 g 1,40
Rinderbug/-schulter
saftiges Braten- / bzw. Suppenfleisch
100 g 1,10
Kalbsschnitzel
Sie können wählen: Oberschale / Nuss / Rolle / Hüfte
100 g 2,20
Schweinefilet
ohne Haut und Sehnen pariert
100 g 1,50
Sauerbraten
pikant eingelegt
100 g 1,00
Ab Mittwoch wieder frischer Fisch !!!
Handwerkstradition seit 1907

Mauch
grün erleben
Unsere Beilage erhalten Sie mit dieser Wochenblatt-Ausgabe oder unter
www.mauch-garten.de

PLANA Küchenland
Besser PLAN A statt PLAN B
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

»Großkampftag« in Waldeckhalle

Singen (swb). Am Samstag, 21. September, treten alle drei Mannschaften der StTV Ringer zum nächsten Heimkampf an. Eröffnet werden die Kämpfe mit der Jugendmannschaft des StTV Singen schon nachmittags um 15.30 Uhr, wenn sie die Mannschaften von Taisersdorf und Baienfurt begrüßen.
Um 18.30 Uhr bittet dann die II. Aktivenmannschaft gegen den KG Wollmatingen/Allensbach II zum Kampf. Anschließend zum Hauptkampf in der Oberliga treten die Singener und der VFK Mühlenbach um 20 Uhr an. Dabei können die Zuschauer spannende Kämpfe erwarten.

Bilder von Teneriffa

Singen (swb). Georg Aubele zeigt in einer DVD-Fotoschau des Senioren- Bildungskreises am Freitag, 20. September, um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus die Insel Teneriffa Puerto de la Cruz und dessen Naturpark.

Ein Baustein für Europa

Steißlinger Bürgerteller für Gaby Benzinger und Margot Schneider

Steißlingen (le). Das schlechte Wetter konnte die Steißlinger am Montag nicht davon abhalten, der Einladung der Gemeinde zu folgen, in die Seeblickhalle zu strömen und dort gemeinsam den 38. Bürgertag zu feiern, der, wie es Bürgermeister Artur Ostermaier in seiner Begrüßungsansprache formulierte, Ausdruck des Bürgerwillens und des Bürgerstolzes gleichermaßen sei. Dem Ruf der Politik nach mehr Bürgerbeteiligung könne er gut zustimmen. Allerdings nicht nur als mehr oder weniger passive Beteiligung und bessere Information bei Projekten, sondern viel mehr als Beitrag jedes Einzelnen, sich für seine Mitbürger einzubringen. Dies gelte in ganz besonderem Maße für das ehrenamtliche Engagement an der Basis in den Städten und Gemeinden.
In einem Schwenk auf die Weltpolitik ging der Bürgermeister auf den Syrienkonflikt und das damit verbundene Flüchtlingsproblem ein. Da der



Bürgermeister Artur Ostermaier zeichnet Gabrielle Benzinger und Margot Schneider mit dem Bürgerteller der Gemeinde aus.
swb-Bild: le

Landkreis keine Unterbringungsmöglichkeiten mehr hat, wird auch Steißlingen Asylbewerber aufnehmen müssen. Für ihn sei es eine Selbstverständlichkeit, sich dieser menschlichen Aufgabe zu stellen.
Nach einem stolzen Blick auf die derzeitigen Großbaustellen der Gemeinde wandte sich Bürgermeister Ostermaier Gabrielle Benzinger und Margot Schneider zu und zeichnete sie für ihre herausragenden Leistungen und ihr großes Engagement im Zusammenhang mit der deutsch-französischen Partnerschaft zwischen Steißlingen und Saint Palais sur Mer mit dem Bürgerteller der Gemeinde aus. Die deutsch-französische Freundschaft stand natürlich auch im Mittelpunkt der Bürgerrede des Europaabgeordneten Dr. Andreas Schwab. Die Bürgerehrung und die Arbeit des Deutsch-Französischen-Clubs in Steißlingen seien gute Beispiele dafür, wie Europa funktionieren soll und funktionieren kann.
Vereinigungen wie der DFC tragen mit ihren Bemühungen viel dazu bei, dass die gegenseitige Freundschaft in den Herzen der Bürger wächst.
In Rahmen der Bürgerfeier wurden in diesem Jahr auch Gabriele Ehinger, Cornelia Scherer-Chrobog und Reinhard Stehle für ihr besonderes Engagement im Rahmen des von der Gemeindemusikschule aufgeführten Musicals »Die blaue Rose« ausgezeichnet.
Bei der Sportlerehrung erhielten Tom Bichsel, Solveig Korherr und die weibliche A-Jugend des TuS für ihre hervorragenden Leistungen jeweils eine Urkunde und ein Präsent.





▸ 111 NEUE

Voll und ganz im Zeichen der Zeit stand die diesjährige Einschulung von 111 Schülerinnen und Schülern der 5. Klassen am Hegau-Gymnasium. Vier Klassen bilden die Neulinge, davon zwei mit dem Schwerpunkt Musik. Am Freitag präsentierten die Unterstufenensembles des Hegau-Gymnasiums unter der Leitung von Matthias Wodsak und Gotthart Thumm-Hugle ihr neues Musical »Ausgetickt«, in dem wieder der Umgang mit der Zeit im Vordergrund stand. Die tolle Vorstellung hat viele Schüler motiviert, bald selbst in Chor und Orchester mitzumachen.



▸ VORBILDLICH

Drei Mitarbeiter des Warenhaus Karstadt in Singen durften im Rahmen einer internen Feierstunde ihr 25-jähriges Dienstjubiläum feiern. Im Bild im Vordergrund zu sehen sind die Jubilare Roman Skotz (1. Mitarbeiter der Warenannahme), Tanja Stark (Haushaltswarenabteilung) und Harald Wirth (Elektroabteilung). Daneben Nina Bohnenstengel, die ihr 10-jähriges »Jubiläum« feierte.

Buntes Flattern im Stadtpark

12. Drachenfest auf der Aktionswiese

Singen (stm). Trotz durchwachsenem Wetter – wenig Wind und einem Regenschauer zum Finale – erfreute sich das 12. Drachenfest des Stadtpark-Fördervereins auch in diesem Jahr wieder großer Beliebtheit. Groß und Klein – Menschen und Flugobjekte (der größte von ihnen ein Dinosaurierdrachen mit viereinhalb Metern Spannweite) – waren am Samstagnachmittag zur Aktionswiese gekommen, um ihre Drachen in die Lüfte steigen zu lassen. Selbst der Hohentwiel bestaunte von seinem Logenplatz das bunte Flattern im Stadtpark.
Erstmals hatten die Veranstalter in diesem Jahr ein Drachenbauwettbewerb ausgelobt und hierfür auf www.foerdervereinstadtpark-singen.de die Bauanleitung für einen Schlittendrachen bereitgestellt. Aus Mülltüten und Einkaufstüten hatten die Kinder mit viel Phantasie und Kreativität flugfähige Drachen gebastelt. Die Vorsitzende des Stadtparkfördervereins Veronika Netzhammer und der Initiator des Festes, Hans-Peter Storz freuten sich die drei besten selbst gebastelten Drachen von Caroline, Jonas und Oliver zu prämieren.
Ihre Trophäen – einen professionellen Drachen mit bis zu zwei Metern Spannweite – werden die Sieger sicherlich nicht erst beim Drachenfest 2014 im Stadtpark steigen lassen. Allen anderen Drachenfreunden sei geraten, wenn die Herbstwinde wehen und ihre Drachen auf der Aktionswiese in die Lüfte flattern, besser aufzupassen als Hans-Peter Storz. Dessen großer, selbst genähter Vogeldrachen verhedderte sich nach tollem Flug im wohl höchsten Baum des Stadtgartens. Da half selbst die »Angelrute« von Drachenretter »Thomas Leible« nicht. Sachdienliche Hinweise auf den Verbleib des »führerlosen« Drachens unter Singener Wochenblatt 07731–880032.



Die Vorsitzende des Stadtpark Förderverein, Veronika Netzhammer, ein stolzer Vater, Drachenfestinitiator Hans-Peter Storz und Drachenexperte Thomas Leible (hinten), freuen sich mit den Siegern des Drachenbauwettbewerbs Caroline, Oliver und Jonas. swb-Bild: stm

Probeunterricht in Eichenhalle

Singen-Hausen (swb). Der Musikverein Hausen bietet ab Oktober wieder eine musikalische Früherziehung für Kinder von 4 bis 5 Jahren an. Der musikalische Grundkurs richtet sich an Kinder im Alter von 6 bis 8 Jahren und beinhaltet wie auch die Früherziehung rhythmische Spiele, musikalische Gehörbildung und das Glockenspiel.
Alle Interessenten sind am Dienstag, 24. September, zu einem kostenlosen Probeunterricht von 17 bis 18 Uhr in den Proberaum der Eichenhalle eingeladen. Dabei wird sich die neue Musiklehrerin vorstellen und der Musikverein gibt weitere Auskünfte zur Ausbildung. Weitere Informationen unter www.mvhausen.de oder bei Alexander Kopp (07731/948196).

»Mahl-Zeit« mit Musik

Singen (swb). Im Rahmen der Aktionswoche »Mahl-Zeit« bietet die kfd Liebfrauen am Dienstag, 24. September, um 19 Uhr einen Abend unter dem Thema »Musik beflügelt meine Seele, Musik bringt mich in Schwung, Musik bewegt ...« an. Während eines einfachen, mit regionalen Produkten erstellten 3-Gänge-Menüs, können die Gäste Musik erleben, hören, spüren, fühlen und sich auch über Musik im eigenen Leben austauschen. Hierfür konnte die Orchestermusikerin und Musiktherapeutin Eva Bielefeld als Referentin gewonnen werden.
Der Abend findet in der Singener Tafel (AWO-Gebäude am Heinrich-Weber-Platz) statt - einem Ort, wo Menschen Essen finden und zum Essen zusammenkommen.

10. Geburtstag bei der Lilje

Singen (swb). Der Nachbarschaftstreff Lilje feiert am 20. September sein 10-jähriges Jubiläum. Zum Fest wird um 11 Uhr herzlich eingeladen.

GOLDANKAUF
SIE VERLIEREN VIEL GELD!
IHR GOLD IST VIEL MEHR WERT!
UM DIE HÖCHSTEN PREISE
ZU ERFAHREN, LASSEN SIE SICH UNBEDINGT u.
UNVERBINDLICH ÜBERALL BERATEN!
bis 36,00€ / g Feingold
(1 – 4 g Stückelung)
Altgold - Schmuck - Münzen
Zahngold (auch mit Zähnen)
Silber (auch versilbert) - Platin
Beratung und Ankauf
! Neue Öffnungszeiten !
RADOLFZELL, Höllturm Passage 1/5
Tel. (0 77 32) 82 38 461 MO / MI / FR 10 – 18 h
STOCKACH, Hauptstr. 13
Tel. (0 77 71) 64 89 620 DI / DO 10 – 18 h
SINGEN, Ekkehardstr. 19
Tel. (0 77 31) 95 57 286 MO / MI / FR 10 – 18 h
Baritli Edelmetallhandel GmbH
über 80 x in DEUTSCHLAND

Spurensuche in Singen

Singen (swb). Wohl keine Gemeinde hat in den letzten hundert Jahren ihr Gesicht so verändert wie Singen. Der Baudenkmalpfleger Thomas Schaad zeigt bei seiner bauhistorischen Führung des Arbeitskreises Denkmalpflege im Hegau-Geschichtsverein charakteristische und ortsbildprägende Gebäude im heutigen Stadtbild und weist auf gelungene Renovierungen hin. Termin ist am Donnerstag, 26. September, 17 Uhr. Treffpunkt ist am Rathaus. Eine Anmeldung wird erbeten unter 07731/85-239.



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am kommenden Sonntag, den 22. September wählen Sie den Deutschen Bundestag. Sie entscheiden, wer unser Land die nächsten vier Jahre regiert.

Sie entscheiden auch, wer unseren Kreis in Berlin vertritt. Ich führe ein erfolgreiches Unternehmen im sozialen Bereich und beschäftige 43 Mitarbeiterinnen. Daher weiß ich, was Verantwortung bedeutet. Diese Kompetenz will ich als Abgeordneter in die Politik einbringen.

Denn wir brauchen in Deutschland

- eine Wirtschaftsordnung, die Respekt gegenüber allen Menschen zeigt, die durch Arbeit die Grundlagen unseres Wohlstands schaffen,
- ein Gesundheitswesen, das sich um den Menschen und nicht um den Profit kümmert, und
- eine verlässliche Kinderbetreuung anstelle eines unsinnigen Betreuungsgelds.

Für diese Ziele trete ich ein. Nehmen Sie mich beim Wort!

Ihr

Tobias Volz

Von-Steinbeis-Straße 16 | 78476 Allensbach | 07533 - 9497840
tv@tobias-volz.de | http://www.tobias-volz.de/
www.facebook.com/VolzTobias

SPD

KURZ & BÜNDIG !

Sonntagscafé (Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde)
Feldbergstr. 46, Singen, von 14.30 - 16.30 Uhr, mit frischem Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Der Erlös kommt dem »Hospizverein Singen« zugute.

BSK Singen e.V.
trifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, Singen, zum gemütlichen Beisammensein, Gedankenaustausch, Spiel und Spaß. Gäste sind herzlich willkommen!

Ökumen. Gottesdienst
anlässlich des Weltalzheimertages am Fr., 20.9., 10.30 Uhr in der Kirche St. Elisabeth, Überlinger Str. 1, Singen.

VdK-Stockach: Tagesausflug
am Do., 26.9., nach Füssen/Allgäu mit Stadtaufenthalt u. Mittagessen, Schifffahrt usw. Abfahrtszeiten: Wahlwies 6.30 Uhr, Eigeltingen 6.45 Uhr, Möbel-Stumpp 6.51 Uhr, Busbahnhof 6.52 Uhr, Höllstraße 6.55 Uhr, Vögele 7 Uhr. Rückkehr gegen 19.30 Uhr. Anmeldungen: Fr., 20.9., 10-12 Uhr und 17-18 Uhr bei Fr. Renate Velten, Tel. 07771/7924.

AWO-Clubprogramm:
19.9.-25.9. Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 13-16 Uhr, offenes Angebot; Fr., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Mo., 10.30-13 Uhr, gemeinsames Kochen; Di., 13-14 Uhr, Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 14-17 Uhr, Grillen (Start: 13.30 Uhr). Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Rentner u. Pensionäre des Finanzamts Singen
treffen sich am Do., 19.9.13, um 15 Uhr im Gasthaus »Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53, Singen-Nordstadt.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 21.09./22.09.2013.:
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmanden. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Allianz-Kanzeltausch in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Taufen (Pfrin. Müller-Fahlbusch), gleichzeitig Kindergottesdienst (KiGo-Team).

Katholische Kirchen: Gottesdienste 21.09./22.09.2013:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 20 Uhr Oase-Gottesdienst. **St. Elisabeth:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. Polnische Gemeinde in St. Elisabeth: So., 16 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

Doch noch Sonne

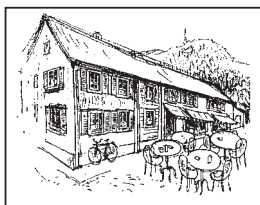
Klemenzenfest mit Kunst und Kultur


Ingo Börchers bei seinem bravourösen Ritt durchs Netz.

Steißlingen (le). Ein Klemenzenfest so ganz ohne Sonne hatten die Steißlinger schon lange nicht mehr. Diese hatte aber schließlich ein Einsehen, ließ sich am Klemenzenfestsonntag am Nachmittag doch noch blicken und lachte durch die Lücken eines nun nicht mehr ganz so grauen herbstlichen Himmels. Gelacht, ausgiebig und herzhaft, haben die Besucher schon am Freitagabend in der Torkel. Und zwar über und vor allem mit Ingo Börchers beim traditionellen Kabarettabend. Es ist mittlerweile schon zur Tradition geworden, dass der Kunst- und Kulturkreis Steißlingen jeweils zum Klemenzenfest einen Kabarettabend anbietet, der sich das Prädikat allerbester Klasse verdient. So auch wieder einmal am vergangenen Freitag. Zum Thema: »Die Welt ist eine Google« konnten die zahlreichen Besucher zwei Stunden lang über Ingo Börchers Programm herzhaft und lustvoll lachen. Der Kabarettist brannte ein wahres Feuerwerk über das Leben mit und in den neuen Medien ab und fast jeder fand sich in der einen oder anderen Situation gleich ein oder mehrere Male wieder. Das alles ging in so rasendem Tempo vonstatten, dass man sich kaum einmal eine kleine Pause in der Aufmerksamkeit leisten konnte. Dabei gelang es Börchers auch noch immer wieder höchst erfolgreich und verblüffend treffsicher den Weg aus der medialen in die reale Welt zurückzufinden, und sei es nur, um einmal herauszufinden, wo die Schlaglöcher auf der Datenautobahn sind oder wer sich eigentlich hinter unseren lieben »Facebookfreunden« verbirgt. Ein köstlicher Abend, den man gerne in der Erinnerung behält.

Zusteller gesucht! Lust auf einen Zusatzverdienst?
Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als
ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren) oder rüstige Rentner
für das WOCHENBLATT am Mittwoch in
– Steißlingen
Bitte informieren Sie sich! Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 07731/880044
WOCHENBLATT

Studienkreis
Profi-Nachhilfe für alle!
Abitur-Vorbereitung
Jetzt starten: Sicher das Abi schaffen!
Studienkreis Singen
Hegaustraße 20, 07731/61346
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr


Schindereck
Ein Stück Alt-Rielasingen
Ab Donnerstag, 19.09. – 28.09.2013
Bayerische Woche
mit Oktoberfest-Spezialitäten:
Haxen, Brezeln, Weißwürste
Schweinebraten, Radl …
AUGUSTINER-EDELSTOFF
VOM FASS
Tischreservierung unter Tel. 07731/51144
Sonntag und Montag Ruhetag
Gasthaus Schindereck • Familie Brecht • Singener Straße 1
78239 Rielasingen, Tel. 07731/51144, Fax 07731/917527

Mein MARKTPLATZ
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz
DIE ZEITUNG FÜR SINGEN NORD, BEUREN, SCHLATT U. KR., HAUSEN, FRIEDINGEN, STEISSLINGEN/WIECHS, VOLKERTSHAUSEN
MUSTERANZEIGENGRÖSSE SINGEN NORD
0,95 €/mm
1-sp., 50 mm hoch, 4-fbg.
AUFLAGE:
18.128 Exemplare
Preisbeispiel: 47.50€ Zzgl. der gesetzl. MwSt.
Die ideale Werbeplattform von der Sie profitieren:
• 2er, 3er oder 5er Kombi möglich
• total lokal
• preisgünstig

Ich berate Sie gerne:
Maike Busshart | Telefon 07731/88 00-13
m.busshart@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz
»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause WOCHENBLATT

Die schönste Seite des Herbstes

Ehinger Herbstfest vom 20. bis 29. September


Mit seiner rustikalen Küche liegt das Herbstfest in Ehingen voll im Trend. Besonders an den Sonntagen ist zur Blasmusik der ganze Hegau zu Gast. *swb-Bild: of*

In Ehingen werden schon die Tage gezählt, denn am Freitag, 20. September, 20 Uhr, fällt mit dem Bieranstich der offizielle Startschuss für das große Schlachtfest mit Musik, das auch zu den großen Anlässen im Hegau zählt.

Die »Hirschbuben« werden das Publikum an diesem Abend wohl erstmals auf den T ischen tanzen lassen, das inzwischen zu einem immer stärkeren Anteil in Dirndl und Lederhose im Festzelt erscheint.

Am Samstag, 20. September, wird es ab 18 Uhr erst mal ein »Warm Up« mit dem Musikverein Orsingen geben, ab 21 Uhr laden die »Troglauer« zur ausgelassenen Zeltparty ein. Der Sonntag steht ganz im Zeichen gepflegter Blasmusik. Ab 11 Uhr unterhält der Musikverein Bietingen, am Nachmittag kommt der Musikverein Böhringen auf die Bühne, und für den Ausklang des ersten Festwochenende sorgen die »Randenmusikanten«.

Und so sieht das Programm für das zweite Festwochenende aus: Freitag, 27. September, 20 Uhr: Polkacabana; Samstag, 28. September, 18 Uhr, MV Beuren, 21 Uhr: »Papi's Pumpels. Sonntag, 29. September, 11 Uhr: Frühschoppen mit der Stadtmusik Aach, danach MV Nenzingen. Festausklang mit der Bauernkapelle Mindersdorf (Eintritt frei).

Landmetzgerei Engler
Qualität aus Honstetten – da weiß man, dass es schmeckt …
Landmetzgerei Engler
Wir wünschen der Musikkapelle Ehingen beim Herbstfest 2013 viel Erfolg!
Kirchstr. 1, 78259 Ehingen, Tel. 07733/5312
Hohenkräher Brühl 1, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/505040
Talstr. 2, 78576 Emmingen, Tel. 07465/9299640

Aus Hegauer Streuobst fruchtig frische

vielfach DLG-prämiert
AUER Obstsäfte
Hegauer Süßmostkelterei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

20. – 22. September und 27. – 29. September
Unsere musikalischen Highlights live in Ehingen


Mehr Infos unter www.herbstfest.de

BLASINSTRUMENTE
abbi keit?
.....mir machet's wieder guet!
www.luettke.de
LÜTTKE
BLASINSTRUMENTE
78269 Volkertshausen

Aus der Region, für die Region


NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	0800/1110111 0800/1110222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
Zu erfragen über den jeweiligen Haus-Tierarzt (AB).



VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

DRK
Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 24.9., 20 Uhr, im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik« DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Rücken-Fit für Sie und Ihn«, Uhlandsporthalle.
Ein Blutspendetermin findet am Do., 26.9., von 13-19 Uhr in der Scheffelhalle statt.

FIDELIO SENIORENCLUB
Zum gemütlichen Seniorennachmittag trifft sich der Seniorenclub Fidelio am Do., 19.9., um 14.30 Uhr in der »Singener Weinstube«. Gäste willkommen.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN
Zum gemütlichen Beisammensein lädt der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt-Hasel« seine Mitglieder am Sa., 21.9., um 19.30 Uhr ins Gasthaus Hardtgarten ein.

LICHTBILDNERGRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 19.9., 20 Uhr, im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Weniger ist Mehr«, Im Bildaufbau Unnötiges weglassen - das Wesentliche zeigen. Thema für alle. Gäste willkommen.

NEUE LINIE
Zu einer offenen Fraktionssitzung lädt die Neue Linie auf Mo., 23.9., 19.30 Uhr, in die Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4, Ecke Erzbergerstraße, zur Vorbesprechung der Gemeinderatssitzung am darauf folgenden Tag ein.

POPPELE-ZUNFT
Der Zunftgesellen- und Hansele-Ausflug auf den Hohenkrähen mit Übernachtungsmöglichkeit findet am Sa., 28.9., statt. Nähere Infos folgen.

SCHWARZWALDVEREIN
Rund um den Gehrenberg, Markdorf-Gehrenberg (RV)-Markdorf, ca. 4 Std., führt die Wanderung der Ortsgruppe Singen am So., 29.9.; Treffpunkt: 8.45 Uhr (A 9.05) Bahnhof Singen; Führung: Lisbeth Braun, Tel. 9268532.

SCHNUPFVEREIN
Der nächste Hock des Schnupfvereins findet am Sa., 21.9., um 19 Uhr im Bistro »Glücks-Pils« statt. Gäste willkommen.

Über 80 Prozent Auslastung

Ferienprogramm bot über 1.000 Plätze

Rielasingen-Worblingen (swb/of). Auch nach dem diesjährigen erfolgreich durchgeführten Sommerferienprogramm der Gemeinde, welches zum 23. Mal stattgefunden hat, sind alle Veranstalter zu einem Abschlusstreffen inklusive Imbiss in den Kulturpunkt-Arlen eingeladen worden. Dies galt als Dankeschön der Gemeindeverwaltung für das Engagement aller Vereine, Verbände, Gewerbetreibenden und Privatpersonen für die schönen und auch lehrreichen Freizeitangebote. Alle Kinder, Jugendlichen und auch die teilnehmenden Eltern hatten viel Freude an den Angeboten. Wieder einmal dauerte das Ferienprogramm die gesamten sechs Ferienwochen. Es gab 72 Programmpunkte und zusätzlich drei Sonderveranstaltungen. Insgesamt standen 1.005 Plätze zur Verfügung, 825 Plätze wurden von 321 Kindern und Jugendlichen in Anspruch genommen.


Für die vielen Helfer des 23. Rielasinger Ferienprogramms gab es ein schönes Abschlussfest im Kulturpunkt Arlen. swb-Bild: pr

Bei einigen Programmpunkten konnten erfreulicherweise auch wieder Eltern teilnehmen. Bürgermeister Ralf Baumert bedankte sich bei allen Organisatoren im Rathaus und den verschiedenen Vereinen, Verbänden, Gewerbetreibenden und Privatpersonen für das bunte und umfangreiche Ferienprogramm, das Rielasingen-Worblingen 2013 angeboten hatte.

Baldiger Start für Schulbau

Rielasingen-Worblingen (of). Anfang Oktober sollen die eigentlichen Bauarbeiten für die Aufstockung der TenBrink-Schule in Rielasingen-Worblingen fristgerecht beginnen. Das kündigte Architekt Oliver Graf im Rahmen der Gemeinderatsitzung am Mittwoch an. Die Arbeiten zum Brandschutz wurden vorgezogen, um sie in den Sommerferien erledigen zu können.
In der Sitzung selbst konnten Bauarbeiten für insgesamt rund 350.000 Euro für vier Gewerke vergeben werden. Die veranschlagte Bausumme für das Projekt liegen bei rund 1,4 Millionen Euro. Vergeben wurden die Rohbauarbeiten an das Unternehmen Knittel aus Singen, der Fahrstuhl für den barrierefreien Zugang an Freiburger Unternehmen Krone, die Schlosserarbeiten an die Firma Iwan aus Hilzingen und die Zimmerer- und Dämmarbeiten an den Betrieb Merkle aus Bissingen /Teck für 222.000 Euro. Bei letzterem Unternehmen äußerten einige Gemeinderäte ihr »Bauchweh«, weil das Unternehmen auch den Architekturbüro bislang unbekannt sei. Architekt Graf meinte, dass sicher die Bauleitung hier gefordert sei. Die Aufstockung der Schule wird aus Gründen der Statik in Holzbauweise ausgeführt.

Ein Mann für alle Fälle

Rielasingen-Worblingen (of). Der CDU-Gemeinderat Rudolf Caserotto wurde am Mittwoch für 20 Jahre im Gemeinderat geehrt. Er war am 23. August 1993 in das Gremium eingetreten und ist seit 2007 zudem erster Bürgermeisterstellvertreter. Bei der letzten Kommunalwahl im Jahr 2009 wurde er »Stimmenkönig« erwähnte Bürgermeister Ralf Baumert bei seiner Ehrungsrede und lobte die hohe Einsatzbereitschaft des Jubilars, der sich ganz in den Dienst der Allgemeinheit gestellt habe. Caserotto, der in den beruflichen Ruhestand geht, ist in vielen weiteren Gremien vertreten. Baumert machte aus seinem Wunsch keinen Hehl, dass Caserotto bei der Kommunalwahl 2014 trotz seiner CDU-Mitgliedschaft nochmals antreten solle. Neben der Silbermünze der Gemeinde erhielt Caserotto, auch die Ehrennadel des Gemeindetags.


Rudolf Caserotto wurde von Bürgermeister Ralf Baumert für 20 Jahre im Gemeinderat geehrt. swb-Bild: of



Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 38 · Mittwoch, den 18. September 2013

Aktuelles aus dem Rathaus — Aktuelles Aktuelles

Aufruf des Bürgermeisters zur Bundestagswahl am 22. September 2013

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

am kommenden Sonntag, den 22. September 2013, findet die Wahl zum Deutschen Bundestag statt. Mit Ihren Stimmen können Sie Einfluss darauf nehmen, wer unseren Wahlkreis in den nächsten 4 Jahren im Bundestag vertritt und welche Parteien künftig das politische Geschehen in unserem Staat bestimmen.

In unserer Gemeinde Volkertshausen haben die Bürgerinnen und Bürger in der Vergangenheit immer sehr zahlreich an den Wahlen teilgenommen. Volkertshausen gehörte bisher immer zu den Gemeinden im Landkreis Konstanz mit der höchsten Wahlbeteiligung! Dies gilt sowohl für die Bundestagswahlen als auch für die Landtagswahlen und für die Kommunalwahlen.
Damit wir auch bei dieser Bundestagswahl wieder eine hohe Wahlbeteiligung in unserer Gemeinde erreichen, bitte ich Sie alle ganz herzlich: nehmen Sie am nächsten Sonntag an der Wahl teil und zeigen Sie durch Ihre Teilnahme, dass Ihnen das Wohl unserer Bundesrepublik Deutschland sehr am Herzen liegt!
Nehmen Sie Ihr Wahlrecht und damit die Möglichkeit wahr, die künftige Entwicklung des politischen Geschehens in unserem Staat zu bestimmen!

Gehen Sie bitte am kommenden Sonntag alle zur Bundestagswahl!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachungen — AMTLICH

Bundestagswahl 2013

Die **Wahllokale** für die Bundestagswahl am Sonntag, den 22. September 2013, befinden sich im Kultur- und Bürgerzentrum **»Alte Kirche«** (nicht im Rathaus).

Bitte beachten Sie die Hinweise auf Ihrer Wahlbenachrichtigung.

Bekanntmachung nach § 34 Abs. 1 des Meldegesetzes

Die öffentliche Bekanntmachung nach § 34 Abs. 1 des Meldegesetzes wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit von
Donnerstag, den 19. September 2013 bis einschließlich Mittwoch, den 25. September 2013
durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen, den
18. September 2013

Mutter, Bürgermeister

Der Bekanngtmachungstext wird zusätzlich im heutigen Amtsblatt abgedruckt.

Ausstellung in der Alten Kirche mit Vittorio Morganti aus Bolsena

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

unser neu formierter Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V. lädt zu seiner ersten Veranstaltung ein, der Ausstellung mit Bildern des italienischen Künstlers Vittorio Morganti. Auch ich darf Sie alle ganz herzlich zur Eröffnung dieser Ausstellung am Freitag, den 27. September 2013, um 20.00 Uhr in unsere Alten Kirche einladen!





Der Künstler Vittorio Morganti lebt in unserer italienischen Partnergemeinde Bolsena. Er war ein enger Freund des inzwischen leider verstorbenen Künstlers und Freskenmalers Duccio Guidotti, der in unserer Alten Kirche im Jahr 1999 ein wunderbares Fresko geschaffen und unserer Gemeinde damit ein großartiges Geschenk gemacht hat. Viottorio Morganti freut sich sehr, seine Bilder jetzt bei uns in Volkertshausen in unserer Alten Kirche unter dem Fresko seines Freundes Duccio Guidotti ausstellen zu dürfen.

Da die Ausstellung ganz im Zeichen unserer Gemeindepartnerschaft mit der italienischen Stadt Bolsena steht, sind natürlich unsere italienischen Mitbürgerinnen und Mitbürger ganz besonders eingeladen! Un invito cordiale specialmente anche ai nostri concittadini Italiani!

Die Vernissage wird vom Musikverein Volkertshausen und vom Männergesangverein Eintracht Volkertshausen musikalisch umrahmt.



Ich würde mich sehr freuen, Sie in großer Zahl bei der Eröffnung der Ausstellung mit Vittorio Morganti am Freitag, den 27. September 2013, um 20.00 Uhr in unserer Alten Kirche begrüßen zu können!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr

Alfred Mutter, Bürgermeister

Bekanntmachung nach § 34 Abs. 1 des Meldegesetzes

Gruppenauskünfte an Parteien und andere Träger von Wahlvorschlägen anlässlich der Wahl zum 8. Europäischen Parlament 2014 und der Kommunalwahlen am 25. Mai 2014

Nach § 34 Abs. 1 Satz 1 des Meldegesetzes (MG) für Baden-Württemberg in der Fassung vom 23.2.1996 (GBl. S. 269) zuletzt geändert durch Gesetz vom 23. Juli 2013 (GBl. S. 233, 241) darf die Meldebehörde Parteien und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen zu parlamentarischen und kommunalen Vertretungskörperschaften in den sechs vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrad und Anschriften von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist. Die Meldebehörde kann nach § 34 Abs. 1 Satz 1 2. Halbsatz MG die erwähnten Melderegisterdaten und die Angaben über die Staatsangehörigkeiten ferner dazu verwenden, den Wahlberechtigten Informationen von Parteien und anderen Trägern von Wahlvorschlägen zuzusenden.
Den Betroffenen ist gegen die Weitergabe oder Nutzung ihrer Daten ein Widerspruchsrecht eingeräumt. Der Widerspruch kann schriftlich oder mündlich - nicht telefonisch - beim Bürgermeisteramt Volkertshausen, Rathaus, Wahlamt, Zimmer 5, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, bis zum 31. Oktober 2013 eingelegt werden (Fax: 07774/9310-20, wahlen@gemeinde.volkertshausen.de).
Der Widerspruch hat bis zu seinem ausdrücklichen Widerruf Gültigkeit, d. h. bereits früher im Zusammenhang mit den genannten Wahlen eingelegte Widersprüche haben weiterhin Gültigkeit.

Müll Termine

Donnerstag, 19. September 2013
Blaue Tonne
Montag, 23. September 2013
Biomüll
Dienstag, 1. Oktober 2013
Restmüll
Montag, 7. Oktober 2013
Biomüll
Mittwoch, 16. Oktober 2013
Gelber Sack
Donnerstag, 17. Oktober 2013
Blaue Tonne
Freitag, 18. Oktober 2013
Problemmüll

Geburtstage Jubilaen

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 19. September 2013:
Frau Ilonka Spannagel,
Weidenweg 6
ihren 74. Geburtstag

am 20. September 2013:
Frau Hedwig Hillebrand,
Langensteiner Straße 20
ihren 87. Geburtstag

Frau Rosa Mayer, Hauptstraße 63
ihren 81. Geburtstag

Aufhebung des Grundbuchamtes in Volkertshausen

Mit der Neuordnung des Grundbuchwesens in Baden-Württemberg wird das kommunale Grundbuchamt in Volkertshausen am 16. Dezember 2013 aufgehoben.
Letzter Tag, an welchem das Grundbuchamt im Rathaus für den Publikumsverkehr geöffnet hat, ist der 5. Dezember 2013. In Zukunft wird das Grundbuchamt für den Landgerichtsbezirk Konstanz zentral vom Grundbuchamt Villingen-Schwenningen geführt.
Um den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit der Einsichtnahme in die elektronischen Grundbücher des Bezirks zu gewährleisten, wird die Gemeinde Volkertshausen ab dem 16. Dezember 2013 eine Grundbucheinsichtsstelle haben. In der Übergangszeit bis alle Grundbuchdaten digitalisiert sind, kann es zu Verzögerungen der Auskünfte kommen.
Die Grundbucheinsichtsstelle wird zu den regelmäßigen Öffnungszeiten des Rathauses sowie nach telefonischer Vereinbarung geöffnet sei

Frau Lore Kroll,
Mühlhauser Straße 11
ihren 77. Geburtstag

Frau Brunhilde Bleschick,
Buchenweg 9
ihren 74. Geburtstag

am 23. September 2013:
Herr Leo Schädler, Schillerstraße 7
seinen 73. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Sportverein 1913

1. Mannschaft
Samstag, 21.09.2013, 16:00 SV Volkertshausen - SG Heudorf/Honstetten in Volkertshausen
2. Mannschaft
Samstag, 21.09.2013, 14:00 SV Volkertshausen 2 - SV Orsingen-Nenzingen 2 in Volkertshausen
Frauen
Sonntag, 22.09.2013 13:00 SC Gottmadingen-Bietingen - SG DJK Singen in Gottmadingen

A- Junioren
Samstag, 21.09.2013 16:00 SG Schwandorf/Worndorf - SG Aach-Eigeltingen in Worndorf

B- Junioren
Sonntag, 22.09.2013 11:45 SG Bodman-Ludwigshafen - SG Aach-Eigeltingen in Bodman

C- Junioren
Samstag, 21.09.2013 12:30 SG Volkertshausen - SG Liptingen in Volkertshausen

D- Junioren
Bezirkspokal
Mittwoch, 18.09.2013 18:00 SG Volkertshausen - Spfr Owingen-Billaf. in Aach
Samstag, 21.09.2013 13:00 SG Tengen-Watterdingen 2 - SG Volkertshausen in Büßlingen

B- Juniorinnen
Samstag, 21.09.2013 12:00 SG DJK Singen - Hegauer FV 2 in Hausen an der Aach
Samstag, 21.09.2013 16:00 TSV Aach-Linz - SG DJK Singen 2 in Aach-Linz

C- Juniorinnen
Samstag, 21.09.2013 11:00 SG Riedheim - SG Hausen a.d.A. in Riedheim

Der Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V. informiert

Sie wollen sich allgemein über die Aspekte der Kindertagespflege informieren?
Sie sind Tagesmutter und haben Beratungsbedarf?
Sie sind auf der Suche nach einer geeigneten Kindertagespflegeperson?
Sie wollen als Kindertagespflegeperson tätig werden?
Wir beraten Sie gerne bei allen Fragen rund um die Kindertagespflege!
Unsere nächste Sprechstunde findet am Donnerstag, den 19.09. 2013 von 09:30-10:30 Uhr im Sitzungssaal des Gemeinderates, Rathaus Volkertshausen statt.

Sie erreichen uns telefonisch unter 07732- 82 33 887 oder per Mail unter stockach-hegau@tagesmuetterverein.info

Rotes Kreuz

ALTKLEIDERSAMMLUNG

Am Samstag, **28. September 2013** findet im gesamten Landkreis Konstanz eine Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes statt.

Bitte halten Sie ihre Kleiderspende bis zum **Sammeltag am Samstag, 28. September**, zurück. Die Säcke werden ab 08.30 Uhr von unseren ehrenamtlichen Kräften des Ortsvereines abgeholt. Jede Kleiderspende unterstützt die facettenreiche Arbeit des DRK im Landkreis Konstanz.

Narrenzunft Rehbock 1908

Der 11.11. rückt immer näher. Unser Zunftmeister Alois Keller möchte natürlich wie immer ein super Thema sowie Motto verkünden. Somit sind unsere Mitglieder und Fasnachtsbegeisterte gefragt. Ihr habt Zeit bis zum 3. Oktober eure Vorschläge beim Zunftmeister in den Briefkasten zu werfen (Im Bind 3) oder per Mail die Geistesblitze zu schicken (keller-volkertshausen@web.de). Also los geht, wir sind gespannt auf eure Vorschläge.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Sonntag, 22. September
10.15 Uhr Festgottesdienst am Verenafest
Der Kirchenchor singt die Messe in D-Dur op. 86 von Antonin Dvorâk für Soli, Orgel und Chor. Leitung: Sven Mendel
17.00 Uhr Feierliche Vesper
Montag, 23. September
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag, 24. September
9.00 Uhr Andacht in der Krypta
Mittwoch, 25. September
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Patrozinium in Volkertshausen
Am Sonntag, 22. September feiert die Kirchengemeinde St. Verena ihr Patrozinium. Beginn ist um 10.15 Uhr mit einem Festgottesdienst in der Kirche.
Nach dem Gottesdienst spielt der Musikverein Volkertshausen zur Unterhaltung im Verenasaal. Ab 11.30 Uhr bieten wir ein Mittagessen und ein Salat-Buffet an. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen. Wir bieten: Unterhaltungsprogramm, Tombola, Handarbeitsbasar im Foyer und vieles mehr.
Abschluss des Festtages bildet um 17.00 Uhr die feierliche Vesper in der Kirche.
Wir laden herzlich ein würden uns freuen, Sie als unsere Gäste begrüßen zu dürfen.

Pfarrgemeinde Volkertshausen
Großer Handarbeitsbasar der Pfarrgemeinde St. Verena Volkertshausen im Verenasaal am **Samstag, den 21. September 2013 von 14.30 bis 17.00 Uhr und am Sonntag, den 22. September 2013, ab 11.00 Uhr.**
Der Bastelkreis St. Verena bietet wieder wertvolle Handarbeiten an. Tischdecken in allen Größen (Tischdecken können auch nach Maß angefertigt werden), Tischläufer in vielen Farben und Größen, gestrickte Socken, Mützen, Dinkelkissen, Kuscheltiere für Kinder, Dekorationsartikel und viele andere Sachen, die Ihr Heim schmücken und wohnlich machen.

Frauengemeinschaft St. Verena Volkertshauen
Am Montag, den 30. September 2013, 14.00 bis 17.00 Uhr und am Dienstag, den 1. Oktober 2013 von 9.00 bis 11.00 Uhr sammelt die Kath. Frauengemeinschaft St. Verena Volkertshausen über den BUNDESVERBAND PRO HUMANITATE e.V. Vorsitzender Dirk Hartig, Engen) wieder Kleider für Moldavien. Die Kleider sollten sauber und tragbar sein. Angenommen werden Damen und Herrenbekleidung, Bettwäsche, Frottierwäsche, Handtücher und Wolldecken, sowie Kinderbekleidung ab Größe 128. Nicht angenommen werden Schuhe, Spielzeug, Vorhänge und Federbetten. Gerne nimmt man auch Geldspenden für die Transportkosten entgegen; diese können auch auf das Konto BUNDESVERBAND PRO HUMANITATE e.V. Konto-Nr. 3636362 BLZ 69250035, Sparkasse Singen-Radolfzell , Hilfe für Moldavien, überwiesen werden. Annahmestelle ist der Gemeindesaal der Pfarrkirche St. Verena, Volkertshausen.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 18.09.
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Sonntag, den 22.09.
8.45 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum, Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden in der Christuskirche, Aach mit Kirchenkaffee im Anschluss
Montag, den 23.09.
19.30 Uhr Bibelgesprächskreis im Nebenraum der Christuskirche, Aach
Mittwoch, den 25.09.
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
20.00 Uhr Konfirmandenelternabend im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Thema: Konfirmandenfreizeit

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Eine Festmeile im Herzen der Hochrheingemeinde



Musikalische Unterhaltung gab es auf der Bühne. swb-Bild: hz



Ein Kinderspiel: Die kleinen Besucher wurden von den Vereinen gefordert. swb-Bild: hz

Gailingen (hz). Pünktlich um 16 Uhr eröffneten am Samstag, 7. September, drei Böllerschüsse am Hochrhein das traditionelle Gailinger Dorffest. Längst hat sich dieser Anlass im Veranstaltungskalender der Gemeinde fest etabliert und ist aus dem Gemeindeleben der Grenzkommune nicht mehr wegzudenken. Bereits zum 20. Mal jährte sich die Erfolgsgeschichte und das Fest ist weit über die eigene Gemarkung hinaus bekannt. Zur Feier organisierte das Dorffest-Komitee ein buntes und attraktives Rahmenprogramm mit Live-Musik für Jung und Alt und vielen Attraktionen insbesondere für Familien mit Kindern. So schlenderten tausende Besucher durch die Festmeile im Herzen der Gemeinde. Sie freuten sich über die Stände der Mitwirkenden, das Dargebotene auf den



Das traditionelle Gailinger Dorffest ist mittlerweile weit über die Gemeindegrenzen hinaus für seine Kulinarik bekannt. swb-Bild: hz

Showbühnen, die vielen Gelegenheits- und Festwirtschaften der Gailinger Vereine und über die reichlichen kulinarischen Köstlichkeiten. Heiß begehrt waren die Scampispieße. Die »Kochfreunde« spendeten den kompletten Reinerlös dem Jugendwerk Gailingen. Außergewöhnlich die Wildgerichte der Jägerschaft Gailingen und eine Augenweide das reichliche Kaffee und Kuchenangebot der katholischen Frauengemeinschaft. Auch hier ging der Reinerlös an einen wohltätigen Zweck. Das Dorffest eröffneten musikalisch die Jungmusiker der Gemeinde Gailingen. Bürgermeister Heinz Brennenstuhl begrüßte zahlreiche prominente Ehrengäste, darunter die Bundestagsabgeordneten Andreas Jung (CDU) und Brigitte Homburger (FDP) sowie eine Delegation der Stadt Diessenhofen. Von der Partnergemeinde Liebschützberg (Sachsen) kamen Bürgermeister Jörg Schmidt und ein Mitglied vom Gemeinderat. Einige Gäste reisten aus dem Landkreis Mayenkoblenz und aus der Stadt Mainz zum Dorffest an. Brennenstuhl erwähnte die verlässliche Zusammenarbeit aller Dorffesthelfer in der Gemeinde und sprach von einem »Kraftakt«. Nach seiner Festrede sangen die Aktiven der Narrenzunft Eichenklauber von der »Hymne an Gelagé« und vom »Ritterhalder Wein«. Brennenstuhl erhob das Jubiläumsglas und in der Bevölkerung wurden Kostproben vom Gailinger Rotwein verteilt.

Pipi in der Bibliothek

Engen (swb). Am Montag, 30. September, heißt es ab 15 Uhr wieder »Film ab!« in der Engener Stadtbibliothek. Dieses mal gibt es mit »Pipi Langstrumpf« einen Filmklassiker zu sehen.
Für Zuschauer ab sechs Jahren: Eines Tages reitet ein rothaariges Mädchen mit Sommersprossen und abstehenden Zöpfen in das kleine Städtchen ein, in dem Tommy und Annika leben. Das Mädchen bezieht die seit langem leer stehende Villa Kunterbunt, direkt neben dem Haus der Geschwister. Schnell schließen die drei Kinder Freundschaft. Das rothaarige Mädchen mit den lustigen Sommersprossen ist alles, nur kein normales, kleines Mädchen: Sie ist so stark, dass sie ein echtes Pferd hochheben kann, hat einen Affen, der Herr Nilsson heißt, und besitzt einen ganzen Koffer voller Goldmünzen. Infos unter 07733-501839 oder in der Stadtbibliothek.

15 JAHRE DELIKAT ESSEN IN GOTTMADINGEN







TAG DER OFFENEN TÜR AM SONNTAG, 22. SEPTEMBER, AB 10 UHR

Ein Leben für den guten Geschmack

Delikat Essen feiert 15-jähriges Bestehen

Kräuter und Gewürzpflanzen: Das sind die Handwerkszeuge von Markus Bruderhofer. Unter der Marke »Feines aus dem Hegau – Delikat essen« stellt der Koch hochwertige Lebensmittel im Einmachglas her. In diesem Jahr feiert das Unternehmen sein 15-jähriges Bestehen. Zur Feier laden Markus Bruderhofer und sein Team zum »Tag der offenen Tür« am Sonntag, 22. September, zwischen 10 und 18 Uhr in die Robert-Gerwig-Straße 3 nach Gottmadingen ein. Während seiner Arbeit als Küchenchef in der Alten Mühle in Rielasingen begann Bruderhofer eingelegte Früchte als Geschenk oder Mitbringsel anzubieten. Durch das große Interesse an den Produkten war die Idee geboren: Warum nicht zurück zu Großmutters Einwecktricks? In nunmehr 15 Jahren hat Bruderhofer sein Konzept professionalisiert. Bei der Zusammenstellung von seinen Früchten, Pasten und Aufstrichen kommen ihm keine Geschmacksverstärker, Konservierungs- oder Farbstoffe ins Glas. Entstanden ist ein wahres Bekenntnis zum Essen und eine feinabgestimmte Produktpalette.
Da trifft beim Aufstrich Tomate klassischerweise auf Basilikum, die Gewürzbirne auf Rotwein, oder es finden sich Zucchini und Rucola zu einem Peschto zusammen. Grundsätzlich spielen Regionalität und Saisonalität eine große Rolle bei »Delikat essen«. Bei seinen Kompositionen ist Bruderhofer wichtig, dass der Eigengeschmack der jeweiligen Zutaten zur Entfaltung kommt. Zudem vertreibt er in der Reihe »Gutes vom See« Produkte, die ausschließlich aus regionalen Komponenten des Bodenseeraums zusammengestellt sind. Der nachhaltige Charakter des Unternehmens wird auch durch die 2012 auf dem Betriebsgebäude installierte Photovoltaik-Anlage unterstützt. Sie liefert den Großteil des Stroms für die Produktion.



Gericht: Neben den Produkten werden auf der Seite www.feines-aus-dem-hegau.de regelmäßig Rezepte veröffentlicht.

In aller Munde …
… ist nicht nur die Qualität und der Service, sondern auch der Preis!
GROSS C&C MARKT NETZHAMMER
Wir gratulieren zum Jubiläum!
Netzhammer Großhandel GmbH
78224 Singen
Güterstr. 23
Tel. 07731/998866
Fax 07731/998817



Wir wünschen weiterhin viel Erfolg!
Weinhaus Fahr
Im Buck 13, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 18 26



IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Wir gratulieren zum 15-jährigen Jubiläum.
Duventäster-Maier
GEMÜSE & BUNTE VIELFALT
Dorfstr. 40 · 78345 Moos
Tel. 07732–4454 · Fax 07732–56931
www.hoeri-gemuese.de
info@hoeri-gemuese.de
Öffnungszeiten Hofladen Dorfstr. 40:
Di. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr
Sa. + So. 9.00 – 16.00 Uhr
Wir sind auf folgenden Wochenmärkten:
donnerstags in Rielasingen 6.00 – 12.00 Uhr
samstags und dienstags in Singen 6.00 – 12.00 Uhr

OBSTHOF HERTLE
Hertle's Hofladen Stockach
Äpfel, Birnen, Zwetschgen aus eigener Produktion, viele versch. Kürbisse, Schnäpse, Honig, Nudeln, Fisch, frisches Gemüse, Wurst und tägl. frische Backwaren.
Frisch gepresster Apfelsaft.
Obsthof Hertle, 78333 Stockach, Tel. 07771 – 55 02

Wir wünschen weiterhin viel Erfolg!
Weinhaus Fahr
Im Buck 13, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 18 26

Wir gratulieren zum Jubiläum und zur Eigennutzung von Solarstrom.
solarcomplex:
solarcomplex AG, Ekkehardstr. 10, 78224 Singen, www.solarcomplex.de

Kommen, schauen, probieren!
natürlich. regional. guet.
Feines aus dem Hegau
Delikat essen
15 Jahre
Wir feiern unser 15-jähriges Bestehen und laden Sie herzlich ein zum
Tag der offenen Tür am 22. September 2013 10.00 bis 18.00 Uhr
Gottmadingen, Robert-Gerwig-Str. 3
Sie haben die Möglichkeit, unsere Produktionsstätte zu besichtigen, unsere Feinkostprodukte zu probieren und verschiedene feine Gerichte zu genießen.
Wir freuen uns auf Sie!
Delikat essen · Robert-Gerwig-Str. 3 · D-78244 Gottmadingen · Tel. 07731-977707 · www.feines-aus-dem-hegau.de

SINGEN.de
Veranstaltungen

Sport-Kalender

Fußball
Regionalliga Frauen
Sonntag 22. September, 14 Uhr: TSV Jahn Calden – Hegauer FV
Verbandsliga Herren
Samstag, 21. September, 15.30 Uhr:
FC Radolfzell - SV Kuppenheim
SV Stadelhofen – FC Singen
Landesliga Herren
Samstag, 21. September, 15.30 Uhr:
SV Bermatingen - 1. FC Rielasingen-Arlen
VfR Stockach - FC Neustadt
Sonntag, 22. September, 15 Uhr:
FC Villingen – FC Öhningen/Gaienhofen
Hegauer FV - FC Überlingen
Handball
Südbadenliga Herren
Samstag, 21. September, 19 Uhr:
TV Ehingen – HTV Meißenheim
TuS Schutterwald - TuS Steißlingen

Wieser-Elf in Torlaune

Singen fegt Denzlingen vom Platz / Radolfzell mit Remis

Singen (gü). Die Zufriedenheit stand Daniel Wieser nach Schlusspfiff ins Gesicht geschrieben. »Ich bin richtig stolz auf diese Mannschaft. Was wir heute vor allem in der Offensive gezeigt haben, war ein Top-Leistung«, erklärte der Trainer des FC Singen im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Und mit dieser Meinung stand der FC-Coach am vergangenen Spieltag gegen den FC Denzlingen nicht alleine da. Auch die Fans im Hohentwielstadion erlebten beim 4:0-Erfolg einen wie entfesselt aufspielenden FC Singen. Von Beginn an verdeutlichten die Hohentwieler, wer Herr im Ring ist und ließen den Gästen aus Denzlingen keine Möglichkeit um Luft zu holen. Bereits nach neun Minuten legte Mittelfeldmotor Gino Pace mit einem satten Rechtsschuss den Grundstein für den 4:0-Heimerfolg der Wieser-Truppe. Noch vor der Halbzeit erhöhte Singens Top-Torjäger Marcel Schmidt auf 2:0. Auch nach Wiederanpfiff zeigten die Singener Hochgeschwindigkeitsfußball der Extra-Klasse. Nach einem kapitalen Schnitzer in der Denzlinger Hintermannschaft schraubte Flügelflitzer Rene Greuter den Vorsprung der Wieser-Elf weiter in die Höhe. Den Schlusspunkt der Torgala setzte Philipp Kasseckert kurz vor Spielende. Nach dem dritten Sieg hintereinander herrscht unter dem Hohentwiel eitel Sonnenschein. Nicht zu Unrecht, wie Wieser betont: »Im Moment läuft es optimal. Wir haben gegen einen guten Gegner, auch in dieser Höhe, verdient gewonnen und fahren mit einer breiten Brust zum Auswärtsspiel nach Stadelhofen.« Nicht ganz zu einem »Dreier« reichte es hingegen dem FC Radolfzell. Die Stolpa-Elf musste sich auswärts im Kellerduell mit einem 1:1-Unentschieden beim SC Whyl zufriedengeben. Bis zur letzten Minute mussten die Mettnauer allerdings für diesen Punktgewinn zittern, ehe Robin Niedhardt in der 90. Minute zum vielumjubelten Ausgleichstreffer einnetzte.



Singens Gino Pace befindet sich derzeit in Topform: Beim Sieg gegen Denzlingen schoss er bereits den Singener Führungstreffer. swb-Bild: ts

Bereits am kommenden Samstag, 21. September, gehen die Verbandsligavertreter aus dem WOCHENBLATT-Land wieder auf Punktejagd: Während der FC Radolfzell daheim auf den SV Kuppenheim trifft, muss der FC Singen auswärts beim SV Stadelhofen ran. Anpfiff ist jeweils um 15.30 Uhr.

»Derby-Dreier« für Stockach

Schnick-Team besiegt Höri-Elf deutlich mit 3:1

Stockach (gü). Der VfR Stockach wird langsam aber sicher zum Punktehamster in den Landesligaderbys. Nachdem das Schnick-Team in der Partie gegen den FC Rielasingen-Arlen bereits die Nase vorn hatte, fuhr der VfR am vergangenen Spieltag auch gegen den FC Öhningen/Gaienhofen einen weiteren wichtigen »Derby-Dreier« ein. Dabei legten die Hausherren los wie die Feuerwehr und führten nach 57 Minuten nach den Treffern von Tim Reiser und Knipser Toni Ianonne bereits mit 2:0. Zwar gelang der Höri-Elf durch Martin Banzer noch der Anschlusstreffer, doch in der Nachspielzeit stellten die VfR'ler durch einen weiteren Treffer von Florian Wochner die Weichen endgültig auf Sieg.
Ebenfalls über einen Sieg konnten sich die Kicker des FC Rielasingen-Arlen freuen. Nach einem starken Auftritt sicherte sich die Hennemann-Elf daheim gegen den FC Villingen drei Punkte. Die Tore zum 2:0-Heimerfolg für die Rielasinger erzielten Abbas Karaki und Tobias Weppelmann.



Starker Aufsteiger: der VfR Stockach besiegte im Derby der Aufsteiger den FC Öhningen/Gaienhofen. swb-Bild: ts

Immerhin einen Punkt entführte hingegen der Hegauer FV beim 2:2-Unentschieden beim SV Denkingen. Roch es in der 65. Minute beim Spielstand von 2:0 für die Hausherren noch nach einer deutlichen Niederlage für die Hegauer, zeigte die Martin-Elf in der Folgezeit Moral. Maßgeblich am Punktgewinn beteiligt war Torsten Ruddies, der seinem Tor in der 70. Spielminute ein weiteres in der Nachspielzeit folgen ließ.
Bereits am kommenden Wochenende gehen die Landesligisten wieder auf Punktejagd: Der VfR Stockach trifft am Samstag, 21. September, um 16 Uhr den FC Neustadt. Zudem kommt es am Sonntag, 22. September, zu den Partien: Hegauer FV gegen FC Überlingen, FC Villingen gegen FC Öhningen/Gaienhofen und SV Bermatingen gegen FC Rielasingen-Arlen. Anpfiff in allen drei Sonntagspartien ist um 15 Uhr.

Doppelwochenende für Singener Verbandsligisten

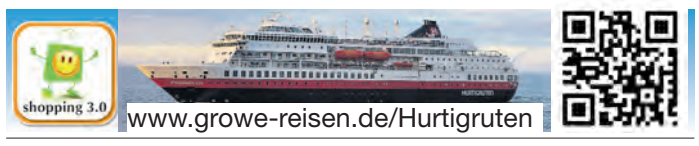
Singen (swb). Das Aushängeschild des TTC Singen wird als Absteiger am kommenden Samstag, 21. September, um 15 Uhr den TTC Langhurst um den früheren chinesischen Nationalspieler Li Shi Dong in der Singener Kreissporthalle empfangen. Mit den Neuzugängen Carlos Orozco und Marco Reich an der Spitze, Abwehrass Vasdaris und Youngster Kay Stumper in der Mitte sowie den beiden Hegauer Urgesteinen Goldberg und Mehne stellt der TTC Singen ein schlagkräftiges und junges Team, das sich zum Ziel gesetzt hat, möglichst weit oben anzugreifen. Für die erst letzte Saison über die Relegation aufgestiegene Mannschaft des TTC Singen II bietet sich die Möglichkeit, um 18.30 Uhr vor heimischem Publikum nach verpatztem Saisonstart ebenfalls gegen den TTC Langhurst aufzuspielen.
Am Sonntag, 22. September, um 14 Uhr findet das vereinsinterne Duell der beiden Teams in der Singener Bruderhofhalle statt. Hier sind die Rollen ebenfalls klar verteilt. Die erste Mannschaft ist Favorit und sollte unter normalen Umständen dieses Match auch für sich entscheiden. Trotzdem haben vereinseigene Aufeinandertreffen immer einen anderen Charakter. Auch der vermeintliche Underdog kann hier zum Favoritenschreck avancieren, da man seine Gegenüber und deren Spielweise üblicherweise kennt.

Tristesse im Bahn-Oval

Singen (swb). Riesenenttäuschung bei der RIG Hegau, den Rennfahrern und den Patronatsgebern Klaus Bach vom Autohaus Toyota Bach und Rainer Braun von der Bauunternehmung WD Dittus. Das Finalrennen der Saison 2013 mit den Stehereuropameistern Mario Birrer (Schweiz) und Helmut Baur (Singen) musste witterungsbedingt abgesagt werden. Wieder einmal kamen Wind und Sonne zu spät. Zum Start präsentierte sich ihnen das Oval nach dem morgendlichen Regen als viel zu nass für die Durchführung der Rennen. Dem ersten Vorsitzenden Thomas Baur blieb keine andere Entscheidung als die Absage dieses, mit Spannung erwarteten Finales. Eine Verschiebung in den Nachmittag wie auch ein neuer Termin in diesem Jahr war nicht möglich. Die Singener Fans müssen auf das nächste Jahr warten, um ihre Europameister auf der Bahn zu sehen.
Im WD-Dittus-Bahn-Cup holte sich Elitefahrer Lucas Fußnegger (Netcycle project) in seinem letzten Lizenzjahr den Gesamtsieg vor Pascal Buntschu (RIG Hegau) und Michael Riedle (Öschelbronn). In der Jugendklasse siegte der Singener André Eberhard-Fonseca vor Niklas Rettig (Überlingen-Radsport Wehrle) und Teamkollegin Lydia Bernhard. Auf Platz vier fuhr Pascal Treubel (Pfullendorf), der zusammen mit Eberhard-Fonseca bei den Deutschen Meisterschaften im Mannschaftszeitfahren mit Platz vier knapp eine Medaille verpasste. Bei der RIG Hegau gehen nach einer langen Saison mit über 28 Rennen, von Schmolke-Carbon-Cup bis zur Deutschen Bergmeisterschaft, aber leider ohne Steherrennen, die Planungen für die Saison 2014 bereits los.

HANDBALLSZENE!

(le). Seit dem vergangenen Wochenende sind die ersten Tore der Handballsaison in der Südbadenliga der Männer gefallen und irgendwie wird man schon wieder an die vergangene Spielzeit erinnert. Der TuS Steißlingen gewann sein erstes Auswärtsspiel beim Aufsteiger in Schramberg mit 29:23 und hat die ersten Pluspunkte auf dem Konto. Der TV Ehingen verlor sein erstes Auswärtsspiel hingegen bei der allerdings wesentlich spielstärker einzuschätzende HGW Hofweier deutlich mit 22:36. Dass die Niederlage allerdings so deutlich ausgefallen ist, überrascht doch. Am kommenden Samstag empfangen die Ehinger in der Eugen-Schädler-Halle um 19 Uhr den HTV Meißenheim, der am Wochenende gegen die zweite Mannschaft der HSG zuhause knapp verlor und nun auch dringend die Punkte braucht. Wie viel der Auswärtserfolg des TuS in Schramberg wert ist, muss das Team von Erich Merk am Samstag beim alten Rivalen in Schutterwald unter Beweis stellen.
SG Schramberg – TuS Steißlingen 23:29 (10:12). Erst nach einer deutlichen Halbzeitansprache von Trainer Erich Merk konnte der TuS Steißlingen im ersten Spiel der Saison 2013/2014 seiner Rolle beim Aufsteiger in Schramberg gerecht werden. Bis dahin taten sich die Hegauer mit der ungewohnten Deckungsarbeit des Neulings schwer. Zum Glück war Torwart Dominik Walter von Beginn an hellwach und legte mit Glanzparaden den Grundstein zur knappen Halbzeitführung. Nach der Pause spielte der TuS so, wie man es eigentlich von Beginn an vorgesehen hatte. Man ließ Ball und Gegner laufen und da hatte der Aufsteiger nicht mehr allzu viel dagegenzuhalten. Dazu steuerten Timo Ströhle und Steffen Maier je fünf sowie Matthias Biedermann vier Tore bei.
TV Ehingen - HGW Hofweier 36:22 (21:13). Die erste Partie des TV Ehingen nach der Pause stand unter keinem guten Stern: Zum einen kamen die Ehinger in Hofweier mit 22:36 unter die Räder, zum anderen wird die Mannschaft von Trainer Holger Hafner wohl den Rest der Saison auf Kreisläufe rund Abwehrchef Stefan Wiest, der sich eine schwere Verletzung am Ellenbogen zugezogen hatte, verzichten müssen. Von dieser Verletzung geschockt, lag der TVE bereits zur Halbzeit aussichtslos mit sieben Toren zurück. In der zweiten Spielhälfte brachte Hofweier routiniert die Begegnung zu Ende und Ehingen konnte dem Gastgeber nicht mehr gefährlich entgegentreten. Erfolgreichster Schütze war Maik Wiggenhauser mit sieben Treffern.



Hochverdienter HFV-Erfolg

Engen (swb). Das Frauen Regionalliga-Team des Hegauer FV hat am zweiten Spieltag das Heimspiel gegen den FC Memmingen hochverdient mit 1:0 gewonnen. Damit gaben die Hegauerinnen die richtige Antwort auf die durchschnittliche Leistung beim Ligaauftakt vor einer Woche. Einzig allein die Chancenverwertung ließ bei der HFV-Elf zu wünschen übrig. Meike Meßmer erzielte das Tor des Tages. »Das war die richtige Reaktion meiner Mannschaft. Sie war konzentriert, spielte sehr engagiert und ließ keine einzige Memminger Chance zu«, erklärte HFV-Coach Gino Radice.
Bereits am kommenden Sonntag, gehen die Hegauerinnen wieder auf Punktejagd. Am Sonntag reist das Team um Trainer Radice um 11 Uhr zum TSV Jahn Calden.

Mehr darüber unter www.wochenblatt.net/sport

Alle Ergebnisse und Infos über die Fußballteams und die Handballmannschaften aus der Region gibt es aktuell im Internet.

Wichtiger 9:6-Auftaktsieg

Mühlhausen (swb). Ein Einstand nach Maß konnte die erste Herrenmannschaft des TTC Mühlhausen beim 9:6-Sieg gegen den Oberligaabsteiger TG Eggenstein feiern. Mit Pedro Pelz und Philip Dannegger kamen beim TTC Mühlhausen zwei Neuzugänge zum Einsatz. Das Team hatte sich schnell gefunden, denn in den Doppeln konnte man gleich eine 2:1 Führung vorlegen. Erfolgreich setzten sich auch Pedro Pelz/Georg Winkler gegen Daniel Eberwein/Christian Goll und Frank Schädler/Philip Dannegger gegen Markus Balke/Stephan Rupp in Szene, denn sie sorgten mit zwei Siegen, für die wichtige Führung nach dem Eingangsdoppel. Rückkehrer Philip Dannegger zeigte hervorragendes Tischtennis. Ein knapper Sieg gegen Daniel Eberwein und eine Galavorstellung gegen Markus Balke krönten seine Topleistung bei seinem Debut beim TTC Mühlhausen. Zwei weitere Matchwinner hatte der TTC mit Frank Schädler und Niklas Winkler in den Reihen. Ohne große Probleme dominierten sie gegen Stephan Rupp und Christian Goll ihre Begegnungen und sorgten somit für einen wichtigen Sieg zu Saisonbeginn.

»BLUMHOF«

GEWERBE-PARK BODENSEE

- INTERKOMMUNALES GEWERBEGEBIET VON STOCKACH UND BODMAN-LUDWIGSHAFEN

Attraktives Aushängeschild

EIN VORZEIGEPROJEKT: DAS GEWERBEGEBIET »BLUMHOF«

Elegantes Entree. Vorteilhafte Visitenkarte. Beeindruckender Blickfang. Attraktives Aushängeschild. Ansprechender Augenschmaus. Das Gewerbegebiet »Blumhof« zwischen Stockach und Ludwigshafen ist ein Vorzeigeprojekt und ein Gemeinschaftswerk der Stadt Stockach und der Gemeinde Bodman-Ludwigshafen. Vor sechs Jahren wurde das Areal als elegantes Entree am Ortseingang von Stockach und als hochwertige Heimat und Ansiedelungsfläche für Hightech-Unternehmen und Dienstleistungsbetriebe geschaffen. Dieses Konzept ging auf: »Von der ursprünglich bebaubaren Gewerbefläche von rund 15,8 Hektar sind derzeit noch knapp fünf Hektar frei veräußerbar«, teilt Florian Keller von der Wirtschaftsförderung der Stadt Stockach als zuständiger Ansprechpartner mit. Denn als vorteilhafte Visitenkarte und blendender Blickfang kann »Blumhof« mit vielen Stärken punkten: Das Gewerbegebiet hat eine zentrale Lage, befindet sich in See-Nähe und ist verkehrsgünstig leicht zu erreichen. Es ist »direkt angeschlossen an die A 81 nach Norden und die A 98 in die Schweiz und an die benachbarten Wirtschaftszentren Friedrichshafen, Konstanz, Singen, Schaffhausen und T uttlingen«, wie die Internetseiten verraten. Aber auch mit öffentlichen V erkehrsmitteln kommen Besucher schnell und gut an. Firmen, die ihren Mitarbeitern etwas Besonderes bieten und Fachkräfte für sich gewinnen wollen, können zudem mit der attraktiven Umgebung für sich werben - Stockach ist ein pulsierendes Mittelzentrum mit besten Angeboten etwa im Schulwesen und der Kleinkindbetreuung oder einem regen Vereinsleben. Die Stadt und die Gemeinde Bodman-Ludwigshafen stehen für einen hohen Freizeitwert, landschaftliche Reize und erholsame Urlaubsgefühle. Das wissen auch die insgesamt etwa 300 Mitarbeiter der »Blumhof«-Betriebe zu schätzen.



Das Kunstwerk »Das Tor zum Bodensee« der Künstlerin Ursula Haupenthal wurde im Oktober 2010 am Kreisel beim Gewerbegebiet »Blumhof« aufgestellt. *swb-Bild: Archiv/stu*



Hochwertig, zentral, ideal gelegen, ansprechend - das Gewerbegebiet »Blumhof« zwischen Stockach und Ludwigshafen. *swb-Bild: Plessing*

Damit es ein attraktives Aushängeschild und ansprechender Augenschmaus bleibt, wird im Gewerbegebiet »Blumhof« auf eine architektonisch anspruchsvolle Gestaltung der dort angesiedelten Unternehmen geachtet. Jeder einzelne Firmensitz kann gelungene Besonderheiten vorweisen. Stockach und Bodman-Ludwigshafen legen Wert darauf, ein ganz besonderes Gewerbegebiet schaffen zu wollen.

Das gilt auch für die Ausstattung: So kann interessierten Betrieben ein Glasfaseranschluss zur Verfügung gestellt werden.

Mehr Informationen stehen unter www.gewerbepark-bodensee.de.

G.WURST

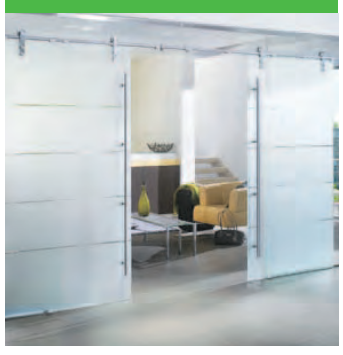
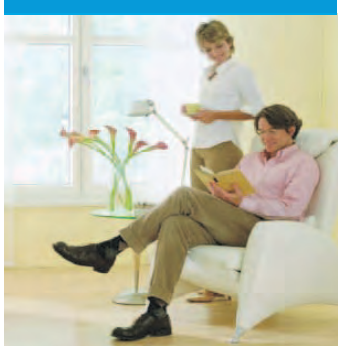
www.kuechenstudio-wurst.de
www.fensterbau-wurst.de

► Fachkundiges Personal berät Sie kompetent
► Umsetzung Ihrer Wünsche und Vorstellungen
► Sie profitieren von unserer langjährigen Erfahrung
► Das Sortiment wurde durch neue Türen & Küchen erweitert



Küchenstudio | Türenstudio | Glasbau | Fensterbau | Metallbau | G. Wurst





Auf über 1600 m² Ausstellungsfläche: 25 Küchen, 40 Haustüren, 28 Fenster und mehr!

NEFF schreibt Küchengeschichte · berbel aero performance · eggersmann · cube 130 · GUTMANN · Miele IMMER BESSER · elica aria nuova · LEICHT · berbel aero performance · DORMA · LIEBHERR · SCHÜCO · SIEMENS · GAGGENAU

G. WURST Küchenstudio
Seerheinstr. 8 · 78333 Stockach

Wo? im Gewerbegebiet Blumhof gegenüber der BMW Auer Gruppe, direkt an der B31 neu, Ausfahrt Stockach Ost, Richtung Ludwigshafen

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9:00 - 18:30 Uhr Samstag 9:00 - 16:00 Uhr
Telefon: 07771/63 49 90



»BLUMHOF«
- INTERKOMMUNALES GEWERBEGEBIET VON STOCKACH UND BODMAN-LUDWIGSHAFEN
Mi., 18. September 2013

»Made im Blumhof«

EIN GEWERBEGEBIET STEHT FÜR QUALITÄT



Die Seilerei Muffler ist ein alt eingesessenes, jung-dynamisches Stockacher Traditionsunternehmen.



»Kohler Medizintechnik« ist seit August 2009 im »Blumhof« zu Hause. swb-Bilder: sw



»Alfred Wassmer Obstbau« ist in einem architektonisch ansprechenden Neubau im »Blumhof« angesiedelt.

»Blumhof« zwischen Stockach und Ludwigshafen ist ein hochwertiges Gewerbegebiet, in dem hochwertige Unternehmen angesiedelt sind. Hier hat das Autohaus Auer mit Schwerpunkt auf BWW in der Bodenseeallee 2 seine repräsentativen Firmenräume, und auch der Neubau der »Gerd Wurst Fensterbau GmbH« in der Seerheinstraße 8 kann mit einem optisch ansprechenden Gebäude punkten.

Und ein architektonisch gelungenes Firmengebäude kann zudem »Kohler Medizintechnik« in der Bodenseeallee 14 bis 16 vorweisen. Das Unternehmen ist seit August 2009 im Gewerbegebiet angesiedelt und vertreibt seine »Made im Blumhof«-Instrumente in mehr als 80 Länder weltweit. Der Familienbetrieb wurde vor knapp 35 Jahren von Anita und Roland Kohler, die beide noch in der Firma tätig sind, gegründet, Geschäftsführerinnen sind Manuela Kohler-Böringer und Julia Kohler. Die Unternehmerfamilie und ihre Mitarbeiter sind nach eigenen Angaben stolz darauf, dass so mancher Patient durch ihre Produkte seine Angst vor dem Zahnarzt verliert und vergisst: »Wir sorgen weltweit für das schönste Lächeln.«

Gleich neben »Kohler Medizintechnik« ist die »Seilerei und Flechterei Bernhard Muffler« in der Seerheinstraße 4 zu Hause. In dem Stockacher Traditionsunternehmen werden »Seile nach allen Regeln der Seilerkunst« meisterhaft hergestellt. Und auch »Alfred Wassmer Obstbau« ist im »Blumhof« zu Hause. Der helle, freundliche Glasbau heißt Besucher mit seiner langen Fensterfront, seinen frischen Auslagen und seinem einladenden Ambiente auf das herzlichste willkommen. Rosen, Blumen, Sträucher und viel Grün in den Außenanlagen laden zu einem Besuch ein. Der kann stressfrei erfolgen, denn eine lästige Parkplatzsuche entfällt, da vor dem Gebäude Parkplätze zur Verfügung stehen. Im Innern gibt es Leckeres, Frisches und Edles, das alle Sinne anspricht. Obst, Gemüse, Blumen und derzeit Äpfel aus neuer Ernte lassen dem Besucher das Wasser im Munde zusammenlaufen. Und im Sortiment gibt es als geschmackvolle Ergänzung auch leckere Torten und Kuchen.

Eine Liebeserklärung

DAS TOR ZUM BODENSEE

Im Gewerbegebiet »Blumhof« zwischen Stockach und Ludwigshafen werden Besucher auf eine ganz besondere Weise willkommen geheißen. Künstlerisch wird hier den Gästen »Guten Tag« gesagt. Denn am Kreisel der B 31 beim Gewerbegebiet steht »Das Tor zum Bodensee«, eine riesige Skulptur der Künstlerin Ursula Haupenthal.

Das im Oktober 2010 aufgestellte Kunstwerk möchte ein Sinnbild für die Landschaft, eine Liebeserklärung an die Region, ein künstlerisches Spiegelbild der natürlichen Umgebung sein. Mit einer Höhe von 5,50 Metern, einer Breite von vier Metern und einer Tiefe von 60 Zentimetern gibt es in plastisch-aufwändiger Darstellung ein Bild der Bodenseeregion wieder. Die beiden Flügel bilden die Eckpunkte, in der Mitte ist in zwei getrennten Teilsegmenten die Silhouette des Sees wiedergegeben. Zehn Acrylglasplatten an der Innenseite der Flügel schimmern in mildem Blau und Grün - und erinnern so an die Wellen des Sees.

»Je nach Standort erscheint die Lichtkontur des Bodensees anders - von Süden her als Linie, von der Seite als Streifen, von Norden als Körper«, erklärte Ursula Haupenthal 2010 bei der feierlichen Einweihung des Kunstwerks. Das für die Gestaltung der Skulptur gewählte Material hat für die im Saarland geborene Künstlerin eine hohe Symbolkraft.

INTERKOMMUNALES GEWERBEGEBIET
»BLUMHOF«
VERKEHRSGÜNSTIG IN SEENÄHE



– Hochwertiges Gewerbegebiet
– 500 m bis zur Autobahn
– 4 km bis zum Bodensee
– Gewerbeflächen mit Glasfaseranschluss
– Grundstücke individuell gestaltbar

INTERESSE GEWECKT? WIR BERATEN SIE GERNE, DENN IHR ERFOLG IST UNSER ZIEL.
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG STOCKACH

TEL. 0 77 71 / 8 02 – 155,
MAIL: WIFOE@STOCKACH.DE
INTERNET:
WWW.GEWERBEPARK-BODENSEE.DE

GEWERBE-PARK BODENSEE

Seilerei & Flechterei
Bernhard Muffler
Qualität hat einen Namen: Bodenseeseil
Online-Shop TAUWERK.DE
Von Handwerk bis Hightech
1001 Zubehör für Yacht und Boot
Festmacher, Schoten, Bootszubehör etc.



- Seilermeister -

Kontakt:
Tel. 07771 - 45 45
Seerheinstr. 5, 78333 Stockach
mehr als 130 Jahre seit 1879



Wir sorgen für das schönste LACHEN
„made im Blumhof“

GESUCHT:
CNC-Fräser/Dreher oder Zerspanungsmechaniker (m/w)

Kohdent Roland Kohler
Medizintechnik GmbH & Co. KG
Bodenseeallee 14-16
78333 Stockach Germany
Tel. +49 (0) 77 71 / 64 999-0
Fax +49 (0) 77 71 / 64 999-50
www.kohler-medizintechnik.de
info@kohler-medizintechnik.de
KOHLER® MEDIZINTECHNIK

A. Wassmer Obst- & Rosengärten



Floristik
für jedermann und jeden Anlass

Ab Anfang Oktober
können Sie Ihre Äpfel zu günstigen Preisen selber pflücken !!

Frisches & Feines vom Lande
in der Markthalle am Blumhofkreisel
bei Ihrem Obstbauern A. Wassmer

Kreative Floristik
Bei uns finden Sie die unterschiedlichsten floristischen Angebote wie gebundene Sträuße, Festtagsfloristik und passende Tischdekoration für
• Hochzeit, Geburtstag, Jubiläum, Kommunion und Konfirmation.
• Trauerfloristik wie Kränze, Kranzschleifen, Sargschmuck, Grabsträuße, Trauerherzen,
• Gestecke und Blumenschalen
• Besondere Angebote zu allen Feiertagen wie z.B. Erntedank, Advent, Weihnachten
• Darüber hinaus erstellen wir Ihnen natürlich auch großartige Floristik und Geschenkideen nach Ihren Wünschen.



Aus unserer Region
Sie finden bei uns ein großes Angebot an regional erzeugten Produkten wie Äpfel, Apfelsaft, Gemüse von der Reichenau, Kartoffeln, Bauernbrot und -käse, Dosenwurst, Honig, Marmeladen, Delikatess-Senf, Obstbrände, Bodenseewein Erdbeer, Kürbis- und Holunder-Sekt, frischer und geräucherter Fisch und vieles mehr.

NEU !!!
Ab sofort können Sie während Ihres Einkaufes oder danach bei uns mit einer Tasse Kaffee und Kuchen entspannen und genießen !!!

A. Wassmer Obstkulturen, Beerenkulturen und Rosengärten
Markthalle am Blumhof
Seerheinstr. 6, 78333 Stockach
0171 / 203 1150
Öffnungszeiten: täglich 8 – 20 Uhr, auch Sa. & So.

»BLUMHOF«
- INTERKOMMUNALES GEWERBEGEBIET
VON STOCKACH UND BODMAN-LUDWIGSHAFEN
Mi., 18. September 2013



Lebensräume als Lebensträume

DIE »WURST FENSTERBAU GMBH« MACHT ES MÖGLICH

Im »Blumhof« können Gewerbebetriebe aufblühen. Auch die »Gerd Wurst Fensterbau GmbH« fühlt sich in dem Gewerbegebiet zwischen Stockach und Ludwigshafen wohl und heimisch.
Im November 2012 ist das Unternehmen von der Winterspürer Straße in seinen Neubau in der Seerheinstraße 8 im »Blumhof« umgezogen und bietet hier seine Leistungen aus den Bereichen Fenster-, Glas-, Metallbau und Türen an. Auch ist in dem eleganten Gebäude mit der großen Glasfassade und dem ansprechenden Entree ein Küchenstudio untergebracht. Und Inhaber Gerd W urst hat seine Entscheidung für den »Blumhof« keine Sekunde bereut: »Wir fühlen uns hier rundum wohl. Besonders freut uns die stetige Weiterentwicklung des Gewerbegebiets, denn wir selbst entwickeln uns mit ihm stets weiter.« Zudem weiß der Fachmann die gute V erkehrsanbindung zu schätzen: Kunden aus der näheren und weiteren Umgebung finden leicht und gern den Weg zur »Gerd Wurst Fensterbau GmbH« - auch Gäste aus dem Raum Friedrichshafen, Konstanz, T uttlingen und der Schweiz schauen sich um und kommen gern in den modernen Geschäftsbau mit dem einladenden Ambiente.



Im Gebäude der »Gerd Wurst Fensterbau GmbH« ist auch ein Küchenstudio untergebracht. *swb-Bild: stu*

Dieses Wohlfühl-Gefühl wissen die Kunden zu schätzen, denn sie sind hier in den besten Händen: Bei der »Gerd Wurst Fensterbau GmbH« sorgen Fachleute mit einer hervorragenden Ausbildung, Kompetenz und langjähriger Erfahrung in den Bereichen Fenster-, Türen- und Fassadentechnik für einen ganz besonderen, ganz individuellen Service. Und auch auf eine fundierte Beratung wird im Hause sehr viel Wert gelegt: Ausgewiesenes Fachpersonal hilft den Kunden, ihre Wünsche zu erfüllen, ihre Vorstellungen umzusetzen und ihre Ansprüche zu befriedigen. »Wir sind bemüht, auf die individuellen Ansprüche einzugehen«, verspricht Gerd Wurst.
Der Chef ist zudem stolz darauf, dass in seinem Betrieb alles aus einer Hand erledigt wird – die 26 Mitarbeiter sind für Beratung, Fertigung, Produktion und Montage zuständig.
Für den Kunden bedeutet das – kurze Wege, Ansprechpartner vor Ort und die Erledigung der Arbeiten »aus einem Guss«. Dieser hohe Anspruch als Teil der Firmenphilosophie gilt auch für das Küchenstudio: In den hellen, freundlichen Präsentationsräumen in der Seerheinstraße 8 können sich die Kunden unter 26 Musterküchen umschauen, bei der Gestaltung ihrer T raumküche sind freundliche Berater gern behilflich. Nicht umsonst spricht die »Gerd Wurst Fensterbau GmbH« von »LebensRäumen«, die sie schaffen will. Und für sie ist der Lebensraum »Blumhof« ein Lebenstraum.

Ein PS-starkes Lächeln

»BMW-AUER« BAUT WASCHSTRASSE IM »BLUMHOF«

»BMW-Auer« möchte Autos und ihre Besitzer zum Strahlen bringen. Darum baut das Autohaus neben seinem Firmensitz in der Bodenseeallee 2 im Gewerbegebiet »Blumhof« zwischen Stockach und Ludwigshafen eine neue Waschstraße mit vier überdachten SB-Waschplätzen und sechs überdachten Staubsaugerplätzen. Der symbolische erste Spatenstich ist nun erfolgt – ihm werden viele weitere folgen, bis die Baumaßnahme voraussichtlich im März 2014 fertig gestellt sein wird. In der dann entstandenen, hochmodernen »Christ-Waschstraße« werden laut Firmenchef Karl-Heinz Auer etwa 70 Autos in der Stunde mit einer Bandgeschwindigkeit von bis zu sieben Stundenkilometern von Schmutz, Dreck und Straßenstaub befreit. Insgesamt sollen pro Jahr etwa 60.000 W aschgänge durchgeführt werden. Und, so der Pressetext: »Die Waschstraße wird als Stahlkonstruktion mit Sandwichfassade erstellt und erhält eine dynamische Fassadengestaltung in Azurblau mit auffälligen Bullaugenfenstern.«
Mit der neuen Waschstraße sollen Fahrzeuge zum Blinken und Blitzen gebracht werden. Eine »Christ-Waschanlage«, so erklärt Prokurist Erwin Duscher, sei der »Rolls Royce unter den Waschstraßen« – hohe Funktionalität, technische Perfektion, große Zuverlässigkeit.



Den symbolischen ersten Spatenstich zum Bau der neuen W aschstraße bei »BMW-Auer« führten durch Klaus Niederberger vom ausführenden Planungsbüro, Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz, Firmenchef Karl-Heinz Auer und Alessandro Ribaudo als Stellvertreter von Matthias Weckbach, dem Bürgermeister von Bodman-Ludwigshafen. *swb-Bild: sw*

Gesäubert werden die Pkw mit »Teddy-Tex«-Waschmaterial, das für Anlagenkonzepte entwickelt wurde, die auf höchste Qualität mit textiler Waschtechnologie setzen. Auch eine Maschinenpolitur sei möglich. So sollen die Autos mit Hilfe der 50 Meter langen Waschstraße in neuem Glanz erstrahlen. Etwa 1,5 Millionen Euro investiert die Auer -Gruppe laut Erwin Duscher in dieses ehrgeizige Projekt. Und die Waschstraße wird von einem idyllischen Ambiente eingerahmt: Ein kleiner See mit Steg bietet landschaftlich reizvolle Ausblicke. Direkt an der W aschstraße lädt ein eleganter Kundenbereich mit W artezone und Pflegeproduktausstellung zum Verweilen ein, erklärt der Pressetext.
Der Waschpark erhält eine eigene neue Zufahrt, und durch die W eiterführung der Straße können Kunden den Waschpark direkt anfahren, ohne über den Parkplatz des Autohauses zu müssen. Die Staubsaugerzentrale arbeitet ökologisch und ökonomisch sinnvoll.



UNSER BMW 114i.
AUER PERFORMANCE.

- 19“ BMW M Performance Leichtmetallräder 405 M
- BMW M Performance Frontziergitter
- BMW M Performance Top Streifen
- Aussenspiegelkappen in Carbonoptik
- Interieurleisten alpinweiss lackiert

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

Unser Finanzierungsbeispiel: BMW 114i 5-Türer AUER Performance

Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Park Distance Control hinten, Sicht Paket, Nebelscheinwerfer, Regensensor und automatische Fahrlichtsteuerung, u.v.m.

Laufzeit	36 Monate	Sollzinssatz p.a. (gebunden)	1,97 %
Anzahlung	1.777,00 €	Effektiver Jahreszins	1,99 %
Nettodarlehensbetrag	22.106,00 €		
Darlehensgesamtbetrag	23.253,00 €		
Zielrate	16.621,00 €		

Monatliche Rate **189,- €**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 7,2 / ausserorts 4,8 / kombiniert 5,7
CO2-Emission (kombiniert): 132 g/km - Energieeffizienzklasse: C
Stand 09/2013. Ausgestattet mit Schaltgetriebe. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.



KOMMT ÜBERALL HIN.
AUCH AUF DEN ERSTEN PLATZ.

Entdecken Sie den BMW X1. Mit seinem umfangreichen Motorenangebot und seiner hochwertigen Verarbeitung setzt er Maßstäbe in puncto Dynamik, Effizienz und Zuverlässigkeit. So belegt der BMW X1 in der Pannenstatistik 2013 des ADAC den ersten Platz in der Kategorie „Untere Mittelklasse“. Vereinbaren Sie noch heute eine Probefahrt bei uns und erleben Sie Fahrfreude, auf die Sie sich verlassen können.

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

DER BMW X1:
KLASSENSIEGER DER
ADAC PANNENSTATISTIK.

Finanzierungsbeispiel: BMW X1 SDRIVE 16D SAV

Laufzeit	36 Monate	Sollzinssatz p.a. (gebunden)	2,95 %
Anzahlung	0,00 €	Effektiver Jahreszins	2,99 %
Nettodarlehensbetrag	24.817,82 €		
Darlehensgesamtbetrag	26.635,00 €		
Zielrate	16.170,00 €		

Monatliche Rate **299,- €**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,7 / ausserorts 4,4 / kombiniert 4,9
CO2-Emission (kombiniert): 128 g/km - Energieeffizienzklasse: B
Stand 09/2013. Ausgestattet mit Schaltgetriebe. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.



GEBAUT, UM ZU GEWINNEN.

Von der Rennstrecke auf Passstraßen, Landstraßen und Autobahnen – Technologien, die sich bei BMW in der DTM bewähren, finden regelmäßig den Weg in unsere Serienmodelle.
So profitiert zum Beispiel auch die aktuelle BMW 3er Reihe von vielen Erkenntnissen, die BMW auf der Rennstrecke gesammelt hat. Besuchen Sie uns noch heute und erleben Sie Motorsport in Serie bei einer Probefahrt.

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

GEWINNEN AUCH SIE
MIT DEM BMW 3er.

Leasingbeispiel: BMW 320d Limousine

Anzahlung	9.999,00 €		
Laufzeit	36 Monate	Monatliche Rate	**199,- €**
Laufleistung / Jahr	10.000 km		

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,8 / ausserorts 3,8 / kombiniert 4,6
CO2-Emission (kombiniert): 120 g/km - Energieeffizienzklasse: A
Stand 09/2013. Ausgestattet mit Schaltgetriebe. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.



GANG. HOCH.
HERZ. HÖHER.

Kraftvolle Eleganz, pure Sportlichkeit und wegweisende Innovationen – das neue BMW 4er Coupé übertrifft alle Erwartungen. So begeistert serienmäßig zum Beispiel der intelligente Notruf, der im Bedarfsfall die nächstgelegene Rettungsleitstelle kontaktiert – unabhängig vom privaten Mobiltelefon. Besuchen Sie uns jetzt und erleben Sie, was man nicht beschreiben kann: die Faszination des neuen BMW 4er Coupé.

DAS NEUE BMW 4er COUPÉ.
AM 21.09.2013.

www.auer-gruppe.de
info@auer-gruppe.de

Auer Gruppe GmbH
Bodenseeallee 2
78333 Stockach
Tel: 07771 / 9305 0

AUER GRUPPE

Wahltest zur Bundestagswahl 2013

Die Kandidaten aus dem Landkreis stellen sich den Fragen des WOCHENBLATTs

Das WOCHENBLATT will die letzte Ausgabe vor der Bundestagswahl am Sonntag, 22. September, nutzen, um den Lesern einen kompakten Überblick über die acht Kandidaten zu geben, die die im Wahlkreis antreten. Schon wie bei früheren Wahlen hat sich hier unser »Wahltest« bestens bewährt, denn er bietet den Lesern Vergleichsmöglichkeiten hinsichtlich Positionen und Visionen der einzelnen Kandidaten zu Fragen wie Euro, NSA-Affäre, Energiewende, Arbeitsmarkt und Generationenvertrag.

Frage 1: Der Euro: Das 3. Hilfspaket für Griechenland ist angekündigt. Kann sich die Bundesrepublik den Euro überhaupt noch leisten?

Frage 2: NSA-Affäre: Wie kann die Regierung ihre Bürger vor Späh- und Abhörangriffen schützen?

Frage 3: Energiewende: Wie kann die Energiewende für die Bürger schnell, bezahlbar und verträglich umgesetzt werden?

Frage 4: Arbeitsmarkt: Immer mehr Zweitjobs, Leiharbeiter, oft kein Mindestlohn – wohin würden Sie die Arbeitsmarktpolitik steuern?

Frage 5: Generationenvertrag: Ist das Generationenmodell angesichts des demografischen Wandels bei Rente und Pflege überhaupt noch durchführbar?

Andreas Jung (CDU)



Andreas Jung (CDU), Bundestagsabgeordneter, 38 Jahre, Ursprünglicher Beruf: Rechtsanwalt (Tätigkeit ruht).

Zu 1: Wir profitieren vom Euro. Das ist der Grund für die Rettungsmaßnahmen. Ursprung der Krise sind Schulden einzelner EU-Länder. Deswegen müssen wir am Sparkurs festhalten. Wir wollen, dass der Euro eine stabile Währung bleibt.

Zu 2: Deutschland ist ein Rechtsstaat und Gesetze regeln den Datenschutz. Diese müssen unbedingt eingehalten werden. Wir müssen internationale Abkommen zum Schutz der Privatsphäre durchsetzen. Das Ausforschen persönlicher Daten ist rechtswidrig.

Zu 3: Wir brauchen verlässliche Bedingungen für erneuerbare Energien. Kernenergie, Kohle und Fracking sind keine Alternativen! Stromkosten müssen begrenzt werden, zum Beispiel durch eine Reform des EEG und durch eine Beschränkung der Ausnahmen.

Zu 4: Seit 2005 gibt es 2,1 Millionen zusätzliche unbefristete Vollzeitstellen. Dieser Weg muss fortgesetzt werden. Wir wollen den Mittelstand stärken und branchenspezifische und regionale Mindestlöhne weiter ausbauen. Der Missbrauch der Leiharbeit muss abgestellt werden.

Zu 5: Der Generationenvertrag funktioniert – dank Reformen und wirtschaftlicher Stabilität. Lebensleistung muss honoriert, Kindererziehung und Pflegezeiten müssen besser anerkannt werden.

Tobias Volz (SPD)



Tobias Volz, (SPD), 44 Jahre, Unternehmer in der Altenpflege.

Zu 1: Ohne Euro sind Millionen deutscher Jobs in Gefahr. Es liegt also in unserem Interesse, Griechenland aus der Krise zu helfen. Doch mit Sparpaketen alleine schafft es der Süden Europas nie. Es braucht ein Aufbauprogramm, das Zukunftsinvestitionen finanziert.

Zu 2: Das Briefgeheimnis ist ein Menschenrecht und muss auch für elektronische Kommunikation gelten. In Sachen Daten- und Verbraucherschutz ist vier Jahre lang nichts passiert, so dass das Recht der Technik hinterherhinkt. Das werden wir ändern.

Zu 3: Das Management der Energiewende im Bund ist mangelhaft. Wir werden die zersplitterten Zuständigkeiten bündeln. Stromkunden profitieren, weil wir die Stromsteuer senken werden.

Zu 4: Einen gesetzlichen Mindestlohn gibt es nur mit uns. Arbeitgeber sollten wissen: Nur wer Leistung gut bezahlt und faire Bedingungen anbietet, findet morgen noch Arbeitskräfte. Wo Leiharbeit, Werkverträge oder Minijobs missbraucht werden, werden wir das abstellen.

Zu 5: Als einzige Partei hat die SPD ein finanzierbares Rentenkonzept vor der Wahl veröffentlicht.
Zur sozialen Sicherung braucht es vor allem Beitragszahler. Für die Pflege ist es am wichtigsten, genügend Fachkräfte zu gewinnen.

Birgit Homburger (FDP)



Birgit Homburger (FDP), Bundestagsabgeordnete, 48 Jahre, Diplom-Verwaltungswissenschaftlerin.

Zu 1: Der Euro steht nicht zur Disposition. Nur mit einem großen gemeinsamen Wirtschafts- und Währungsraum haben wir im Weltmarkt Gewicht und können Arbeitsplätze sichern. Mit dem Fiskalpakt gelten in Europa wieder scharfe Stabilitätskriterien für den Euro. Die von rot-grün geforderte Vergemeinschaftung der Schulden (Eurobonds) und einen europäischen Schuldentilgungsfonds lehnen wir ab.

Zu 2: Hierzu bedarf es internationaler Regeln. Deshalb setzen wir uns unter anderem für ein völkerrechtlich verbindliches Zusatzprotokoll zum Artikel 17 des UN-Pakts für politische und bürgerliche Rechte ein.

Zu 3: Sie gelingt nur, wenn Strom kein Luxus wird. Dazu muss die Übersubventionierung beim Erneuerbare-Energien-Gesetz gestoppt und eine Strompreisbremse eingeführt werden.

Zu 4: Wir wollen faire Löhne. Diese sollen von Arbeitgebern und Gewerkschaften verhandelt werden. Ein flächendeckender, einheitlicher und gesetzlicher Mindestlohn führt zum Verlust von Arbeitsplätzen. Der Missbrauch von Leiharbeit und Werkverträgen ist zu unterbinden.

Zu 5: Zur Absicherung muss die gesetzliche Säule durch eine betriebliche und private Vorsorge ergänzt werden. Dafür müssen die Voraussetzungen weiter verbessert werden.

Nese Erikli (Grüne)



Nese Erikli (Bündnis 90/Die Grünen), 32 Jahre, Verkaufsberaterin.

Zu 1: Ja, aber Gewinne dürfen nicht weiterhin privatisiert und Verluste an die öffentliche Hand weitergegeben werden. Es braucht unter anderem eine Europäische Bankenunion, eine bessere wirtschaftspolitische Koordinierung und eine Finanztransaktionssteuer.

Zu 2: Die Bundesregierung hat die verfassungsrechtliche Pflicht, die Menschen in Deutschland vor Übergriffen von Geheimdiensten zu schützen. Wir Grüne wollen den Datenschutz und die Aufsicht über Geheimdienste stärken. Daher sind wir für eine europäische Datenschutzgrundverordnung und ein ganzheitliches Sicherheitskonzept.



Zu 3: Die Großindustrie beteiligt sich kaum an den Kosten des Ausbaus der erneuerbaren Energien. Wir wollen die Industrierabatte bei der EEG-Umlage nur auf energieintensive Unternehmen im internationalen Wettbewerb begrenzen und so die Stromkosten für Privathaushalte und den Mittelstand senken.

Zu 4: Ich spreche mich für einen allgemeinen gesetzlichen Mindestlohn von mindestens 8,50 Euro pro Stunde aus. Anreize zum dauerhaften Einsatz von Leiharbeitskräften gehören abgeschafft.

Zu 5: Die Menschen müssen vor der Altersarmut geschützt werden. Die Rentenversicherung soll eine Bürgerversicherung werden.

Marco Radojevic (Die Linke)



Marco Radojevic (Die Linke), 22 Jahre, Student.

Zu 1: Wir brauchen eine Wirtschaftsförderung für Griechenland. Wir müssen die Menschen und nicht die Banken retten, sonst wird Griechenland Pleite gehen und dann sind unsere Bürgschaften fällig.

Zu 2: Die Regierung muss bis zur Aufklärung dieser Affäre die Zusammenarbeit mit den amerikanischen Geheimdiensten aufkündigen.

Zu 3: Die Befreiung vieler Firmen von der EEG-Umlage muss abgeschafft werden, damit die Kosten der Energiewende fair verteilt werden. Wir brauchen eine Senkung der Stromsteuer, damit Strom für den Normalverbraucher bezahlbar bleibt.

Zu 4: Wir müssen den Arbeitsmarkt endlich wieder gerecht gestalten und an den Menschen ausrichten. Dies bedeutet ein Verbot von Leiharbeit, zehn Euro Mindestlohn und die Senkung der Einkommensteuer für niedrige Einkommen. Weiterhin brauchen wir eine höhere Mindestsicherung.

Zu 5: Die gesetzliche Rente ist für den Großteil der Bürger die wichtigste Altersabsicherung. Wir müssen die gesetzliche Rente stärken: Die Rente mit 67 muss abgeschafft und das Rentenniveau auf 53 % erhöht werden. Damit dies finanziert werden kann, müssen wir nach dem Vorbild der Schweiz auch Selbstständige und Beamte in die gesetzliche Rente mit einbeziehen.

Andreas Bergholz (Piraten)



Andreas Bergholz (Piratenpartei), 20 Jahre, Student der Volkswirtschaft.

Zu 1: Deutschland muss sich den Euro leisten, um weiterhin einen so hohen Export zu gewährleisten. Mit dem Geld muss den Menschen in Griechenland geholfen werden, nicht Banken und Spekulanten.

Zu 2: Die Bürger können sich durch leicht anwendbare Verschlüsselungstechniken vor Überwachung schützen.
Die Bundesregierung muss mit der Heimlichtuerei aufhören, zugeben, dass millionenfach Bürger ausgespäht werden und ermitteln, welche eventuellen Schäden durch amerikanische Wirtschaftsspionage entstanden sind.

Zu 3: Die Energiewende darf nicht allein von den Bürgern getragen werden. Die Wirtschaft muss sich je nach Umsatz und Energieintensität ebenfalls beteiligen.

Zu 4: Wir brauchen einen Mindestlohn von mindestens neun Euro, Begrenzung von Leiharbeit, eine Übernahmepflicht bei einem Leiharbeitsverhältnis von über sechs Monaten, kurzfristig Beschäftigte müssen mehr verdienen als die Stammbelegschaft.

Zu 5: Nein. Die Schwächung der gesetzlichen Rentenkasse durch Rot-Grün war ein großer Fehler. Um dem demografischen Wandel entgegenzuwirken, muss sich jeder am Sozialsystem beteiligen auch Beamte, Anwälte und Ärzte. Die Beitragsbemessungsgrenze bei Besserverdienern muss abgeschafft werden.

Christoph Merk (ÖDP)



Christoph Merk (Ökologisch-Demokratische Partei / Familie und Umwelt (ÖDP), 40 Jahre, Schreinermeister.

Zu 1: Wir stehen zum Euro. Jedoch: Bei unzumutbaren Härten sollte einem Mitglied der Ausstieg ermöglicht werden. Eine Bankenunion mit gemeinsamer Schuldenhaftung oder Bankenrettung lehnen wir ab.

Zu 2: Durch deutliche Gesetze, die insbesondere von unseren Partnern zum Beispiel USA respektiert werden müssen.

Zu 3: Durch Förderung dezentraler erneuerbarer Energien und Speichertechnologien. Wir wollen ein auf fünf Jahre konzentriertes Förderprogramm in allen Bereichen. Dazu gehört Einsparen, Effizienz steigern und Kostenbeteiligung aller.

Zu 4: Wir fordern einen Mindestlohn von elf Euro und stärkere Besteuerung von Großverdienern.
Ökologisch-soziale Wirtschaftspolitik bedeutet für uns, dass Nachhaltigkeit die Basis jeder menschlichen Aktivität sein sollte. Wir streben eine Stärkung regionaler Wirtschaftskreisläufe und Wertschöpfungen sowie die Schonung aller Ressourcen an.

Zu 5: Kinderwunsch darf keinen Nachteil zur Folge haben. Die für die ganze Gesellschaft wertvolle Leistung der Kindererziehung muss anerkannt und zum Beispiel durch ein sozialversicherungspflichtiges Erziehungsgehalt gewürdigt werden. Dies bedeutet echte Wahlfreiheit für Eltern zwischen Selbst- und Fremdbetreuung der Kinder.

Die Fortsetzung des WOCHENBLATT-Wahltests zur Bundestagswahl 2013 wird mit der Beantwortung der fünf Fragen durch Timo Sturn (AfD) auf Seite 13 fortgesetzt.

Unsere Top-Angebote finden Sie unter: www.opel-gulde.de
AUTOHAUS Gulde

Fortsetzung Wahltest

Timo Sturn (AfD)



Timo Sturn (ÖDP) 33 Jahre alt, Firmenkundenbetreuer bei einer Bank

Zu 1: Weder Deutschland, noch die Länder, welche bereits Schuldenfinanzierung in Anspruch nehmen, können sich den Euro leisten. Die BRD muss neben der Nettoneuverschuldung weitere Schulden aufnehmen. Die Zwangswährung schadet dem Frieden zwischen den EURI-Ländern. Aber die »Altparteien« weigern sich anzuerkennen, dass das Euro-Projekt gescheitert ist.

Zu 2: Die Bundesregierung muss den USA klar machen, dass wir eine Ausspähung von Daten auf Basis des Datenschutzgesetzes nicht tolerieren können. Die verantwortlichen Politiker, die über Geheimdienstkoordinatoren verfügen, müssen zur Rechenschaft gezogen werden.

Zu 3: Verschiedene Energiemixe sollten den Bürgern per Volksabstimmung vorgelegt werden. Statt einer Kurzschlussreaktion wie im Jahre 2011 braucht es ein nachhaltiges abgewogenes Übergangsszenario.

Zu 4: Wir brauchen Steuerentlastungen für Geringverdiener. Statt eines flächendeckenden Mindestlohns sollte dieser von den Tarifvertragsparteien ausgehandelt werden.

Zu 5: Die Schulden der Eurokrise dürfen nicht zu einer Rente nach Kassenlage führen. Kinder müssen stärker bei der Rentenberechnung berücksichtigt werden, insgesamt muss Deutschland kinder- und familienfreundlicher werden.

Zurück zur »Georg-Fischer-Familie«

Singener Traditionsunternehmen ehrte seine Jubilare im Kursaal Überlingen

Singen/Überlingen (of). Mit einer Schifffahrt und anschießendem Festakt im Überlinger Kursaal würdigte das Unternehmen Georg Fischer Automobilguss aus Singen am Freitag seine langjährigen Mitarbeiter mit 25 oder 40 Jahren Zugehörigkeit. Ulrich Stark, der Geschäftsführer der Georg Fischer Automobilguss, erinnerte in seiner Begrüßung die Jubilare an die Eindrücke ihres ersten Arbeitstags. Er betonte den besonderen Stolz der Mitarbeiter auf ihr Unternehmen, das sich in den letzten Jahren stark gewandelt hatte, und das dank des großen Teamgeistes und Zusammengehörigkeitsgefühles auch die letzte Krise von 2008/09 so gut gemeistert werden konnte. Es sei ein Tag, um die Jubilare für ihre großen Verdienste für das Unternehmen zu würdigen.

Inge Kley überbrachte als Stellvertreterin des Oberbürgermeisters die Grüße der Stadt Singen und sprach ihre Bewunderung für die Jubilare aus, denn angesichts der wechselvollen Zeiten sei es durchaus nicht mehr selbstverständlich, auch noch ein 40-jähriges Dienstjubiläum feiern zu können. Sie nahm auch im Namen des Landes die Ehrungen vor. Betriebsratsvorsitzender Thomas Fischer erinnerte sich noch genau an seinen ersten Tag bei Georg Fischer, und dass er sich damals nicht vorstellen konnte, wie lange die Zeitspanne wäre, bis er jetzt sein silbernes Dienstjubiläum feiern könne. Das Unternehmen sei nie leicht gewesen und der Ton zuweilen am Anfang auch noch rau. »Es war früher eine Georg-Fischer-Familie«, sagte Fischer. »Das ist das, was die letzten paar Jahre doch etwas gelitten hat«, schlug sich Fischer noch an die eigene Brust. Trotzdem habe man Mensch bleiben können. Das Familienklima im Unternehmen zu »unserer Fitting« sollte aber wieder gelingen, wünschte er sich.



Die Jubilare von Georg Fischer, die 1973 oder 1988 ihre Arbeit in der Gießerei aufgenommen hatten, stellten sich mit den Vertretern der Werksleitung nach dem Festakt zum Gruppenbild. swb-Bild: of

Dirk Lindeman, als Leiter der Business Unit Europe und ehemaliger Leiter des Singener Werks, richtete seinen Blick in die Zukunft. Man zahle inzwischen die höchsten Lohnkosten der Welt, das seien eigentlich Rahmenbedingungen, die eher schlecht seien. Er porträtierte das neue Programm »symbios«, das neue Grundlage im Konzern werden soll.

»Wir wollen die Arbeit leichter machen«, kündigte er an. Die Jubilare bei Georg-Fischer: Für 25 Jahre wurden geehrt: Uwe Allenstein, Vincenco Antonucci, Michael Artwich, Antonio Baratta, Pasquale Baratta, Nail Barkin, Volker Beger, Armin Blatter, Birgit Bohnenstengel, Markus Bollin, Rainer Braun, Franco Cesario, Desiree Deschner-Gnirs, Mustafa Ekriaya, Thomas Fischer, Georg-Walter Fischer, Rocco Fiscina, Mario Gallo, Georg Grittner, Hayrettin Güvene, Martin Hauch, Anton Heinzl, Karlheinz Herr, Thomas Hock, Antonio Ienco, Selehaddin Imren, Joachim Inholz, Cevdet Isbecenir, Wolfram Jäck, Kurt Jäger, Yavuz Kaya, Christine Kral, Sergie Magre, Werner Mayer, Reinhard Mendrek, Pietro Migano, Ivan Miric, Bernd Moser, Edgar Müller, Jürgen Oexle, Giuseppe Onnis, Karl Orendt, Roberto Pini, Antonio Rivelle, Alfred Rosin, Giovanni Russo, Carlo Santoro, Camine Savino, Klaus-Peter Schäfer, Wilfried Schaumburg, Markus Schrödter, Joachim Skowronek, Ali Soyhan, Peter Steiner, Manfred Stiller, Novica Tanaskovic, Rainer Tielsch, Dusan Valentan, Mario Vicedomini, Bernd Wetzstein, Gerhard Winterhalter, Joachim Wohriska und Tayyar Yldiz.

Seit 40 Jahren sind Roswitha Beller, Antonio Falcione, Norbert Herschbach, Marco Laurito, Domenico Marrella, Jürgen Mayer, Hermann Meßmer, Dieter Rieck, Elio de Rosa, Walter Rüttgers und Antonio Vercio mit dabei.

Keine Beeinflussung

Wahlprüfung endlich abgeschlossen

Singen (of). Es war zu erwarten, dass die Wahlprüfung zur OB-Wahl in Singen eigentlich keine Überraschung mehr bringen würde. Deshalb konnte das Regierungspräsidium Freiburg am späten Donnerstag Nachmittag letzter Woche die Wahl vom 14. Juli endlich für gültig erklären.

»Jetzt können wir endlich nach vorne schauen und für Singen arbeiten, darauf warten die Menschen in der Stadt nämlich«, sagte Bernd Häusler, der nun bald offiziell den Titel Oberbürgermeister führen darf. Die offizielle Amtseinführung ist nach aktuellen Informationen für Anfang Oktober vorgesehen.

Die zwei Kritikpunkte, falsche Zahlen auf einem Flugblatt von Pro Singen zum Thema Krankenhaus und eine Äußerung zum Thema Kiesabbau in einer Pressemitteilung in Überlingen von Kandidat Bernhard Häusler, die er nun laut Zeugenaussagen so nicht gemacht habe, was dann mit einer Gegendarstellung auch noch vor der Wahl in der Online-Ausgabe des Wochenblatts korrigiert wurde, hatten wegen des knappen Stimmergebnisses zwischen Gewinner und Verlierer trotzdem ihr Gewicht.

Immerhin wollten die Prüfer des Regierungspräsidiums dazu offensichtlich noch die Rücksprache mit dem Innenministerium, um ganz sicher zu sein. Und es dauerte ganz genau die angekündigten vier Wochen, bis die Antwort endlich kam.

WAHLTERMINE !

Raum Konstanz (swb). Der Wahlkampf im Vorfeld der Bundestagswahl am Sonntag, 22. September, geht in die heiße Phase. Der CDU-Bundestagskandidat Andreas Jung lädt am Donnerstag, 19. September, um 19 Uhr zu einem Abend mit Landtagspräsident Guido Wolf ins Zunfthaus der »Narrizella« nach Radolfzell ein. Bereits am Mittwoch, 18. September, besucht der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung Büsingen. Um 18.30 Uhr startet Jung mit einem Rundgang durch den Ortsteil Stemmer. Treffpunkt ist die Kreuzung Paradiesstr./Stemmerstr. Um 19 Uhr ist ein Gespräch mit Umtrunk im Bürgersaal des Rathauses vorgesehen.

SPD-Kandidat, Tobias Volz, bringt Aktionstheater in den Straßen-Wahlkampf. Das Dox-Maskentheater will zum Hinschauen und Nachdenken anregen: Am Mittwoch, 18.9., ist das Volzsche Aktionstheater von 10 bis 12 Uhr in Radolfzell auf dem Seetorplatz und am Freitag, 20.9., ab 10 Uhr in Singen am Hauserbrunnen zu sehen. Gemeinsam mit Birgit Homburger (FDP) kommt der ehemalige Bundesaußenminister Klaus Kinkel am Mittwoch, 18.9., um 19 Uhr zu einer Diskussionsveranstaltung in die Singener Stadthalle. Infostände von Birgit Homburger stehen am Donnerstag, 19.9., von 15 bis 18 Uhr in Aach, auf dem Markt, am Samstag, 21.9., von 8 bis 12.30 Uhr auf dem Radolfzeller Marktplatz (vor VoBa), am Samstag von 10 bis 13 Uhr in Stockach, Aach-Center (EDEKA), ebenfalls am Samstag von 7.30 bis 12.30 Uhr auf dem Singener Wochenmarkt.

Die Bundestags-Kandidatin der Grünen, Nese Erikli stellt am Mittwoch, 18. September, um 19 Uhr auf der Insel Reichenau das Wahlprogramm von Bündnis 90/ Grünen vor.

BAUHAUS
www.bauhaus.info
Wenn's gut werden muss.

Räumungsverkauf wegen Schließung

Ausgesuchte Produkte 10 – 70 % reduziert!

Neueröffnung am 27.09. in der Marie-Curie-Str. 2, parallel zur Georg-Fischer-Str.

BAUHAUS 78224 Singen, Industriestraße 1a
Tel.: 0 77 31 / 93 02-0, Fax: -13

14 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
www.duschkabinenbestpreis.com



Landgasthof Wider
Ebringer Straße 11 · 78244 Gottmadingen
Schlachtplatte aus eigener Schlachtung:
Donnerstag, 19.09., ab 18.00 Uhr





Alternative für Deutschland
Nach den Wahlen geht's gleich wieder ans Zahlen.
Wehren Sie sich! Wählen Sie die AfD!
Ihr Kandidat: Timo Sturn
timo.sturn@alternativefuer-bw.de, www.alternativefuer-bw.de



ANZEIGE

Shell Heizöl-Kunden sparen beim Autofahren

Jahres-Sparaktion von bis zu 3 Cent pro Liter an der Tankstelle

Qualität kaufen und dabei sparen – das wünschen sich viele Kunden. Beim Kauf von mindestens 1500 Litern Shell Heizöl wird dieser Traum jetzt wahr: Denn diese Heizöl-Kunden sparen ein ganzes Jahr lang beim Tanken von Kraftstoff mindestens 1 Cent pro Liter. Wer sich für die Premiumsorten Shell Heizöl Eco oder Shell Heizöl Eco-Bio 10 entscheidet, der spart sogar 3 Cent pro Liter. Und dazu machen die Premiumprodukte mit der Effizienzformel das Heizen sparsamer und sauberer. Dieses Angebot gilt ab sofort und bis zum 31. Dezember 2013 bei allen teilnehmenden Shell Markenpartnern.

Und so geht es: Im Internet unter **www.shell.de/heizoel** dem Aufruf „Hier geht's zum Rabatt" folgen und über die Postleitzahlensuche den nächsten Shell Markenpartner finden. Mit Hinweis auf die Rabattaktion können Sie bei ihm die Heizöl-Bestellung aufgeben und sich den Rabatt sichern. Bei der Auslieferung erhalten Sie Ihre Shell CLUBSMART Karte mit den Prämienpunkten, die das Kraftstoff-Tanken an allen teilnehmenden der deutschlandweit knapp 2.200 Shell Tankstellen vergünstigen. Die Karte muss nur noch im Internet oder über ein Formular direkt beim Tankwagenfahrer registriert werden. Wer die Shell CLUBSMART Karte schon besitzt, erhält die Punkte gutgeschrieben.



Shell Heizöl-Kunden tanken günstiger.

Die Rabattaktion läuft von der Heizöl-Lieferung an für jeden Kunden maximal ein Jahr und es gilt eine Mengenbeschränkung von 800 Litern Kraftstoff, das entspricht dem durchschnittlichen Jahres-Tankvolumen eines Autofahrers in Deutschland. Zur Einlösung der Prämienpunkte genügt die Vorlage der Karte an der Tankstellen-Kasse. So belohnt Shell die Treue seiner Heizölkunden getreu dem Motto: „Einmal Heizöl tanken, mehrfach sparen!"



SINGEN VORFREUDE

Neu

Neues über Singen erleben

DIE AKTUELLSTEN THEMEN
DIE GRÖSSTEN NEUIGKEITEN
DIE SPANNENDSTEN NACHRICHTEN

Singens gedruckter Newsletter_9/2013 Mittwoch, 18. September 2013

FAZZ MEDICAL FITNESS & TIBA PHYSIOTHERAPIE
FITTER WERDEN IM KOMPETENZ-ZENTRUM FÜR GESUNDHEIT

Deutschlands führender Fettverbrennungscoach Boris Kren kommt nach Singen und bringt Sie in kürzester Zeit in Form! »Schlanker und gesünder ohne Verbote« lautet das Credo des Profitrainers. Am 25.09. startet im Fazz zum zweiten Mal der siebenwöchige »Shape – Bringt dich in Form!«-Kurs mit Boris Kren und dem Fazz-Fitnessteam. Das unterhaltsame und motivierende Startseminar von Boris Kren findet am 25.09. um 18.30 Uhr statt. Es sind nur noch wenige Plätze frei, also melden Sie sich noch schnell an im Fazz Medical Fitness (Tel. 07731/95880.) Anmeldeschluss ist der 22.09.



Für alle Mitglieder des neuen »Wochenblatt-Club« im Internet verlosen Fazz und WOCHENBLATT zwei Teilnahmegutscheine. Registrieren Sie sich am besten noch heute unter http://www.wochenblatt.net/meinwb.html.



INDIVIDUELL OPTIC
Neues aus aller Welt

Die Welt der Brillen wird bunt im Herbst – gehen Sie mit individuell OPTIC auf Entdeckungsreise durch die neuesten Trends der angesagten Labels...
Gerade erst auf der Messe in Paris vorgestellt und schon bei individuell OPTIC zu sehen sind die feinen und farbenfrohen Brillenfassungen von Oxibis und Dilem. Beide beherrschen perfekt das Gleichgewicht zwischen Form und Farbe. Die verführerische Vielfalt der patentierten Dilem-Wechselbügel für Sie und Ihn gibt Ihnen die Freiheit, die Bügelfarbe individuell an Ihre Garderobe oder Ihre Stimmung anzupassen. Die klassisch konstruierten Modelle von Oxibis aus demselben Hause sind nicht ganz so flexibel, aber dafür sehr charmant und wunderbar in ihren Farbnuancen. Produziert werden beide Marken nach handwerklicher Tradition in den Brillenmanufakturen oberhalb des Genfer Sees in der Gegend von Morez.
Eine weitere handwerkliche Glanzleistung kommt aus der Gegend von Friaul in Italien. Aus der Wirtschaftskrise, die die Möbel- und Spielzeugmanufakturen gebeutelt hatte, entwickelte sich die Idee, Brillenfassungen aus einer Holz-Aluminiumkomposition zu fertigen. Was aus dieser Idee entstanden ist, kann sich sehen und tragen lassen. Gelungene Formen und einzigartige Farbkombinationen von klassisch bis gewagt, individuell und mit traumhafter Passform und damit höchstem Tragekomfort. Freuen Sie sich drauf - ab Oktober finden Sie die Modelle von W-EYE exklusiv bei individuell OPTIC in Singen und Konstanz.
Und was gibt es Neues »made in Germany«? Ic-berlin ist immer ein Garant für innovative Brillen und zuverlässige Qualität! Mit den neuen Blechbrillen präsentieren die Trendsetter aus der Hauptstadt einmal mehr tolle neue Modelle und eine etwas andere, aufregende Farbpalette. Schillernd wie ein Regenbogen und fast zu schön, um wahr zu sein!

NEUES
VON DER GVV-ERFOLGSSTORY

DIE GVV - IN SINGEN DAHEIM

Seit der Übernahme des sozialen Wohnungsbaus im Jahr 1995 mit 740 Einheiten hat die GVV rund 15 Millionen Euro in die Instandhaltung und Sanierung des städtischen Immobilienbestandes investiert. Dieser befand sich teilweise in desolatem und technisch veraltetem Zustand. Doch die GVV verfolgt eine weitsichtige Strategie und handelt nachhaltig, um auch die künftige Vermietbarkeit des Wohnraums zu günstigen Preisen zu sichern. So führte sie vor allem energetische Sanierungen durch, berücksichtigte aber auch die Lebensqualität der Mieter. Dadurch entstanden schmucke Wohnungen mit Wohlfühlfaktor. Die Liste der Beispiele ist lang und erstreckt sich quer durch die ganze Stadt. Vor allem die Gebiete im Singener Süden wie Lindenhain oder Langenrain wurden durch die Maßnahmen deutlich aufgewertet und in ein lebenswertes Umfeld für Jung und Alt umgewandelt: weg von der Tristesse hin zu einer bunten, modernen Mischung aus Bestands- und Neubauten. Dieses Konzept der »sozialen Stadt« dient auch anderen Kommunen als gutes Beispiel und wurde vom Bundesministerium für Verkehr, Bau und Wohnungswesen bundesweit als Vorzeigeprojekt vorgestellt.

CENTRAL APOTHEKE
HÜHNERAUGEN? DORNWARZEN?



Nein Danke! Die zertifizierte Podologin kümmert sich am 30. September 2013 bei der 30-minütigen Behandlung um Ihre Füße. Hier erhalten Sie nicht nur fachgerechte Pflege, sondern auch eine umfassende Beratung. Für Terminvereinbarung und Bezahlung steht Ihnen Ihr Apothekenteam gerne zur Verfügung.

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL
DAS KONTO ZUM NULLTARIF

GiroStart ist das kostenfreie junge Konto für Schüler, Azubis, Studenten sowie Wehr- und Zivildienstleistende bis zum 25. Geburtstag. Die Leistungen können sich sehen lassen: Kontoführung und Zahlungsverkehr sind sowieso kostenfrei. Ihr bekommt eine SparkassenCard zum Geldabheben und Bezahlen im Handel. Auch die über 25.000 Geldautomaten und viele Kontoauszugsdrucker der Sparkassen-Gruppe stehen zur Verfügung. Und per Online-Banking könnt ihr rund um die Uhr auf euer Konto zugreifen.

RS Reck Rollladen- und Sonnenschutztechnik
Markisen - Jetzt schon an 2014 denken,



denn der nächste Sommer kommt bestimmt!
Die RS Reck GmbH, Rollladen- und Sonnenschutztechnik in der Josef-Schüttler-Str. 6 in Singen bietet ein besonderes Highlight an: Jetzt Markise bestellen, im Februar/März geliefert und montiert bekommen und dafür bis zu 25 % Rabatt einstreichen. Wenn das kein Angebot ist!
Getreu dem Motto: Jedem Tierchen sein Pläsierchen, gibt es Markisen in vielen verschiedenen Ausführungen. Das Angebot hat sich seit den 70ern ernorm verbessert und entscheidend erweitert. Was damals die Balkone in erschreckendem Signalorange oder gedecktem Umbra zierte, gehört der Vergangenheit an.
Dank moderner Farben, neuester Technik/neuestem Material und verschiedensten Ausführungen findet jedermann das passende Modell. Egal ob Gelenkarm-, Kassetten, Senkrecht- oder Unterglasmarkisen. Von ganz klein, mittel, groß bis ganz groß, je nach Größe der Terrasse bzw. des Balkons. Auch Sonderanfertigungen sind kein Problem. Fast alles ist bei Ihrem Fachmann möglich bzw. machbar.
Die umfangreiche Vielfalt der Möglichkeiten spiegelt dann die Lebensweise und Geschmack der Bewohner wieder. Bleibt nur die Qual der Wahl. Mit der modernen Nanobeschichtung bleibt das Markisentuch sauber. Man könnte sie als selbstreinigend bezeichnen. Sie können mit einer Handkurbel oder mit Elektromotor ausgestattet werden. Es gibt zahlreiches Zubehör wie beispielsweise integrierte Beleuchtung, wärmenden Heizstrahler oder sogar Lautsprecher. Funktionalität, Design und Qualität auf höchstem Niveau.
Lassen Sie sich von den Fachleuten der Firma RS Reck, Josef-Schüttler-Str. 6, inspirieren und der Sommer kann kommen.

KRÄUTER-DROGERIE VON KENNE
UMWELTSCHONEND WASCHEN



Alle Rohstoffe in den Wasch-/Reinigungsmitteln von SONETT sind vollständig biologisch abbaubar und frei von umweltschädlichen, gesundheitsgefährdenden oder allergisierenden Inhaltsstoffen. Mit dem Baukastensystem von SONETT entfernen Sie Flecken, Schmutz und Gerüche und schützen gleichzeitig unsere Umwelt!

SCHUHHAUS LÄUFER
DER MESSEHERBST IST DA



Der September steht für Marina und Hannes Blatter vom Schuhhaus Läufer ganz im Zeichen der kommenden Trends. Sie sind unterwegs auf den führenden Messen, um mit ihrem Gespür für das Besondere die internationalen Schuhtrends nach Singen zu bringen. Start der Tour ist Düsseldorf, wo sich auf der »GDS« wirklich alles trifft, was in der Branche Rang und Namen hat. In der Modestadt Mailand findet kurz darauf die »Micam« statt. Sie ist mit knapp 1600 Ausstellern eine der größten Fachmessen in Italien. Danach reiht sich die »Essenz« in München beinahe nahtlos in den Terminplan ein. Hier präsentieren sich namhafte Aussteller aus dem mittelpreisigen bis hochwertigen Bereich. Zum Abschluss des Messemarathons stehen die »Fashion Days« bei Frankfurt auf dem Programm. Sie dürfen gespannt sein, was es bald im Schuhhaus Läufer zu sehen gibt!

UROLOGEN UND MÄNNERÄRZTE F. HIRSCHLE /PD DR. BENTAS
»MIDLIFE-CRISES BEIM MANN?«

Gibt es das? Darüber wird nur wenig gesprochen. Doch beginnen die ersten Symptome des Alterns auch beim Mann ab dem 40. Lebensjahr. Die körperliche, geistige und sexuelle Leistungsfähigkeit nimmt ab, der Bauchumfang nimmt zu. Heute weiß man, dass das möglichweise auf Veränderungen im Hormonhaushalt zurückzuführen ist. Weniger Muskeln – mehr Fett, Erschöpfung, Antriebslosigkeit, Depressionen. Häufig sind diese Störungen mitunter auf einen zu niedrigen Testosteronmangel zurückzuführen.

IHRE THÜGA VOR ORT
ERDGAS-PREISGARANTIE

Kunden vertrauen bei der Energieversorgung nach wie vor ihrem langjährigen Versorger vor Ort, weil sie das faire Preis-Leistungs-Verhältnis überzeugt. Kunden der Thüga Energie können sich jetzt günstige Erdgaspreise langfristig sichern. Mit »Thüga FixGas für Privatkunden« bietet die Thüga Energie einen günstigen Festpreis, der bis 31.07.2015 gilt (ausgen. Veränderungen bei Steuern, Abgaben und Umlagen). Das Angebot gibt es auch für Gewerbebetriebe. Infos bei der Thüga Energie in Singen, Tel. 07731/5900-0 oder unter www.thuega-energie.de.

PSSST BETTENHAUS
TEMPUR = Traumhaft!

Guter Schlaf ist für unser Wohlbefinden und unsere Gesundheit von großer Bedeutung. Kenner auf der ganzen Welt schwärmen von dem hervorragend druckentlastenden TEMPUR Material. Dieses passt sich der Körperform an und verteilt den Druck des Körpergewichts gleichmäßig. Wissenschaftler haben das TEMPUR Material so perfektioniert, dass es sich bestens für Schlafprodukte eignet. Seit 1991 sind TEMPUR Produkte auf dem Markt erhältlich.
TEMPUR erweitert beständig sein Matratzen- und Kissensortiment mit dem Ziel,



verbesserte und neue Produkte herzustellen, so dass für jeden das Richtige dabei ist. Das Pssst Bettenhaus in der Georg-Fischer-Str. 22 hält für Sie das komplette Kissensortiment sowie eine vielfältige Auswahl an Matratzen von TEMPUR bereit. Die kompetenten Fachleute beraten Sie individuell und zeigen Ihnen eine auf Sie abgestimmte und passende Grundlage für ein wunderbares Liegegefühl. Wellness für die Nacht – Traumhaft!

HOLZLAND RENNER
VON PREISWERT BIS PREMIUM – DIESE BODEN-AUSWAHL BEGEISTERT



Ob günstiges Markenlaminat oder edle Landhausdielen – mit über 650 Bodenmustern in der Ausstellung bieten wir die ganze Welt der Böden – lassen Sie sich inspirieren!

SINGEN AKTIV: CITY-RING
TRENDNACHT MIT MUSIK

Musikalischer Herbst in der Innenstadt. Am Samstag, 19. Oktober, laden 15 Partner in die Singener Innenstadt ein. In der Zeit zwischen 18 und 22 Uhr präsentieren sich die Einzelhändler als Gastgeber. Ein musikalisches Abendprogramm in den Geschäften und manch eine Überraschung erwarten die Besucher. Rote und orange Pylonen weisen den Weg. Zeit zum Schnuppern, Reden, Neues kennenzulernen und in angenehmer Atmosphäre den Abend zu genießen. www.cityring-singen.de

GOHM UND GRAF HARDENBERG GMBH

Déborah Rosenkranz, Do., 19.09.13

Ihr Volkswagen Zentrum Singen bietet im September ein besonderes Highlight an: Music & Message!
Was bedeutet Music & Message? Was ist das Besondere daran? Hierzu sollte man die Hintergründe und den bisherigen Lebensweg der starken, engagierten und lebenslustigen Frau kennen. Déborah Rosenkranz hat ihre innere Ruhe und das eigene Glück gefunden. Doch auf ihrem steinigen Weg der Selbstfindung und der Suche nach diesem Glück rannte sie falschen Idealen hinterher und ging dabei fast zugrunde.



Mit der Musik und Ihrem Buch will die charismatische, stimmgewaltige Künstlerin anderen Menschen Kraft und Hoffnung geben sowie ein hilfreicher Wegweiser auf der Suche nach dem eigenen Ich sein. Denn jeder Mensch ist anders und genau das macht das Leben aus!
Déborah Rosenkranz hat den Weg aus Magersucht und Bulimie mit Hilfe ihrer Familie, dem Glauben an Gott und mit der Liebe zur Musik geschafft. Sie folgte dem kleinen Licht, das ihr furchtloser und lebenshungriger Wille war. Der Wille, das eigene Leben selbst zu gestalten und sich zu lieben, wie man ist.
Neben der eigenen Musik engagiert sich Déborah Rosenkranz bei vielen sozialen Projekten wie z. B. »Power2Be«, einer therapeutischen Einrichtung für Menschen mit Essstörungen, oder dem Projekt ihres Vaters »Passion für Africa«. Dabei arbeitet sie mit vielen nationalen und internationalen Größen der Musikbranche zusammen.
Sie ist eine erfolgreiche Künstlerin, die wirklich etwas zu sagen hat, aus eigener Erfahrung berichten und dies auf unvergleichliche Weise präsentieren kann. Lassen Sie sich mitreißen und genießen Sie den Abend mit eingänglichen Melodien und ehrlichen, aussagekräftigen Texten von Déborah Rosenkranz am 19. Sept. 2013 um 19.30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

KARSTADT SINGEN
WÄSCHEKOLLEKTION HUNKEMÖLLER



Neu bei Ihrem Karstadt und exklusiv in Singen: Hunkemöller. Wahrer Geschmack und Klasse zeigen sich erst da, wo nicht jeder es zu sehen bekommt. Genießen Sie den Tragekomfort, die Vielfalt und Eleganz, die Ihnen Ihr Karstadt mit der Kollektion von Hunkemöller bietet. Jede Frau ist es Wert, umschmeichelt zu werden.

ERNST + KÖNIG GMBH
MIRKO ILGENSTEIN -



geschäftlich und privat ein Multitalent. Herr Ilgenstein ist von der Jury zum Mister Oktoberfest 2013 gewählt worden. Die Kollegen und Kolleginnen vom Autohaus ernst + König freuen sich mit ihm über diesen Titel. Nach Einkleiden des passenden Outfits wurde die Schärpe angelegt. Herzlichen Glückwunsch!

MOVE GESUNDHEITSSTUDIO
LECKER ESSEN UND ABNEHMEN



VORHER NACHHER

Wollten Sie schon immer ein paar Kilo abnehmen? Dann nutzen Sie Ihre Chance bei der Vorstellung des revolutionären cellRESET Ernährungskonzeptes am 30.09. um 20.15 Uhr im »move« (Carl-Benz-Straße 27 – gegenüber Möbel Braun).

FENSTERBAU LAUBER
GRENZENLOSE FARBAUSWAHL



gibt es bei Holz-, Holz-Alu- oder Kunststoff-Fenstern, die bei Fensterbau Lauber passgenau angefertigt werden. Verleihen Sie Ihrem Haus ein individuelles Aussehen. Die umfangreiche Farbpalette lässt hierbei fast keine Wünsche offen. Selbst Holzoptik ist bei Kunststoff-Fenstern möglich. Bleibt also nur noch die Qual der Wahl!

APOTHEKE SAUTER

Neu und einzig in Singen – Phytothek

Als Erster in Singen und Umgebung bietet die Apotheke Sauter einen speziellen Bereich an (Phytothek), in dem Sie die besten pflanzlichen Arzneimittel und die dazugehörige fachkundige Beratung bekommen. Hierzu ist eine spezielle zusätzliche Ausbildung notwendig, die Frau Caruso-Tangaro bereits erfolgreich abgeschlossen hat und Frau Golke derzeit absolviert. Weitere Fortbildungen sind geplant, da immer mehr Menschen auf diese wirksamen und gut verträglichen pflanzlichen Präparate vertrauen. Neben der Qualität der verarbeiteten Wirkstoffe und der fortschrittlichen Verarbeitung ist die fachkundige Beratung besonders wichtig, da pflanzliche Arzneimittel vielfältige Möglichkeiten bieten. In Ihrer Apotheke Sauter sind viele Produkte in der umfangreichen Phytothek für Sie vorrätig.



KELLHOFER SONNENSCHUTZ- UND ROLLLADENTECHNIK

Vertikaler Textilsonnenschutz – groß, größer...



... Fixscreen 150 EVO!
Bei Kellhofer Sonnenschutz- und Rollladentechnik erhalten Sie für jedes »Problem« die perfekte Lösung. Wie auch beim großflächigen Textilsonnenschutz. Die Firma RENSON entwickelte den Fixscreen 150 EVO, die weltweit erste Senkrechtmarkise, die tatsächlich windfest ist und einem Luftwiderstand von bis zu 80 km/h stand hält. Unglaublich! Bei diesem genialen und doch einfachen Prinzip, ist das aus Glasfasergarn bestehende Sonnenschutztuch mit einer speziellen Einfassung mit Reißverschluss versehen, dadurch sitzt das Ganze sicher in den beiden seitlichen Führungsschienen.
Neue Maßstäbe werden auch bei Qualität, Design und Montagekomfort gesetzt. Durch die patentierten Connect & Go-Technologie ist der Aus- bzw. Einbau der Tuchwelle fast ein Kinderspiel. Ein Kanal in den Seitenführungen macht das mühelose und schnelle Verstauen der Elektrokabel möglich. Viele weitere neue Produktmerkmale wären hier noch erwähnenswert wie z. B.: • wasserdichte elektrische Verbindungen, • einfache Befestigung der Kassette, durch Anbringung direkt an der Wand oder Fensterprofil, • keine Faltenbildung des Tuches, • Komfort und Bedienungsfreundlichkeit u.v.m. Bestens geeignet also für den Außenbereich in Wohn-, Industrie-, Verwaltungs- oder Geschäftsbauten.

NOA NOA SINGEN
MODEREISE UM DIE WELT



Die Herbstkollektion von Noa Noa ist eine Hommage an die Welt der traditionellen Handwerkskunst in Kombination mit ethnischen Einflüssen. Farbenfrohe, rustikale Gewebe ergeben eine vielseitige Mischung aus Kleidungsstücken in gegensätzlichen Längen – wie gesammelt auf den Reisen und Abenteuern eines Weltenbummlers.

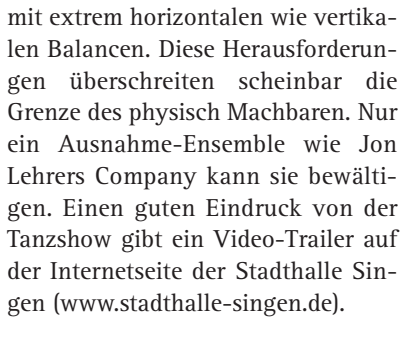
H & Z HAAR STYLING
EINFACH GUT EINKAUFEN



Ganz neu gibt es jetzt auf der H & Z Webseite (www.hz-haarstyling.de) tolle Sonderangebote. Dort finden Sie immer die aktuellen »Markenangebote zu Tiefstpreisen« – nämlich zeitlich begrenzte Sonderangebotsartikel, die in den Filialen Singen und Konstanz auf einer Extra-Fläche angeboten werden.

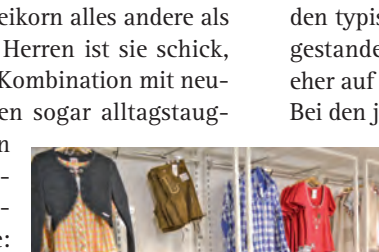
STADTHALLE SINGEN
ATEMBERAUBENDES TANZTHEATER

Die Sparte Tanztheater konnte Kultur und Tourismus Singen in der Stadthalle seit der Eröffnung vor sechs Jahren mit großem Erfolg etablieren. An die spektakulären Gastspiele von Masashi Mishiros Company aus Japan, der »River North« Company aus Chicago oder des Nationalballetts aus dem ungarischen Györ mit »Zorba« erinnert sich das Publikum noch voller Begeisterung. Auch diesen Herbst kommt wieder ein Tanzensemble der Weltspitze: Die Jon Lehrer Dance Company aus New York ist am Donnerstag, 14. November, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen zu Gast. Ein Auftritt, den man keinesfalls verpassen sollte! »Atemberaubend« nennt das renommierte »Dance Magazine« die Produktionen der 2007 gegründeten Company, die in kurzer Zeit eine steile Karriere vorgelegt hat. Jon Lehrer steht für einen ganz eigenen Tanzstil, der Jung und Alt gleichermaßen begeistert. Seine außergewöhnlichen Choreographien vereinen Break-Dance- und Akrobatik-Elemente, Modern Dance und Modern Jazz Dance und entfalten eine überwältigende rhythmische Sogkraft. Nahtlos verschmelzen Hebefiguren mit extrem horizontalen wie vertikalen Balancen. Diese Herausforderungen überschreiten scheinbar die Grenze des physisch Machbaren. Nur ein Ausnahme-Ensemble wie Jon Lehrers Company kann sie bewältigen. Einen guten Eindruck von der Tanzshow gibt ein Video-Trailer auf der Internetseite der Stadthalle Singen (www.stadthalle-singen.de).



STEMMER & KNEER

Ganz neu und ganz besonders



Die Schweizer Schuhmarke GnL (»Glide 'n Lock Footwear«) hat ganz neu einen Schuh auf den Markt gebracht, der sich dank seiner Sohle stark von herkömmlichen Modellen abhebt. Das Schuhhaus Stemmer-Kneer ist einer der ersten deutschen Händler, der diese Schuhe anbietet. Ihre Sohle macht die GnL-Schuhe einzigartig, denn dank der patentierten 3D-Dämpfung reduziert sie die Belastung beim Auftreten deutlich mehr als andere Schuhe und wirkt entlastend auf Gelenke und Bänder. Der Erfinder der Sohle, Hans Georg Braunschweiler, entwickelte schon einen Laufschuh, der weltweit große Erfolge verbucht. Und nun gibt es auch die komfortable Lifestyle-Kollektion im zeitlos-sportlichen Design. Die atmungsaktiven und strapazierfähigen GnL-Schuhe passen optimal in die Freizeit, sind ideal für Berufe, in denen Menschen viel stehen und schonen die Gelenke bei sportlichen Aktivitäten.

MODEHAUS HEIKORN

Trendige Trachten



Allerorts finden nun wieder die Herbstfeste statt. Nicht nur die großen Ereignisse wie »Wies'n« oder »Wasen« ziehen Besucher an. Auch in der Region gibt es viele Festivitäten. Für »Miss und Mister Oktoberfest« in Konstanz hat das Modehaus Heikorn eine faszinierende Tracht aus seiner tollen Auswahl gestiftet. Gar nicht rustikal, sondern in feschem Grün treten die beiden auf. Überhaupt ist die Trachtenmode von Heikorn alles andere als bieder. Für die Herren ist sie schick, modern und in Kombination mit neutralen Basisteilen sogar alltagstauglich. Bei Heikorn geht man bewusst etwas andere Wege: »Trachten strahlen Gemütlichkeit aus und symbolisieren ein Stück Heimatgefühl, wenn nicht sogar ein Stück Lebensgefühl. Wir sehen die Trachtenmode eher mit einem Augenzwinkern, denn bei uns ist sie ja auch immer mit einer gewissen Gaudi verbunden«, meint Thomas Kornmayer. Daher findet ER bei Heikorn neben der obligatorischen Krachledernen auch Trachtenhosen aus Stoff oder ausgefallene Poloshirts im modernen Look. Natürlich dürfen die klassischen Karohemden in grün, rot und blau nicht fehlen. Diese zeigen sich aber auch dezent-edel in verschiedenen Farbnuancen. Um das Outfit zu komplettieren gibt es weiß-blaue Wadenwärmer und den typischen grauen Filzhut. Für die gestandenen Damen setzt Heikorn eher auf die klassische Trachtenmode. Bei den jungen Frauen darf das Dirndl auch gerne bunter sein. Hier beherrschen kräftige, teilweise knallige Töne das Bild. Und auch für Frauen ist die Lederhose stark im Kommen. Dazu trägt SIE Corsagen oder Karoblusen. Abgerundet wird der Look durch passende Accessoires, wie zum Beispiel »herzige« Taschen oder zünftige Schuhe. Neben dem klassischen Schnürschuh für den Mann oder der Ballerina für die Damen gibt es für beide bequeme Turnschuhe aus Stoff mit trendigem Karofutter.

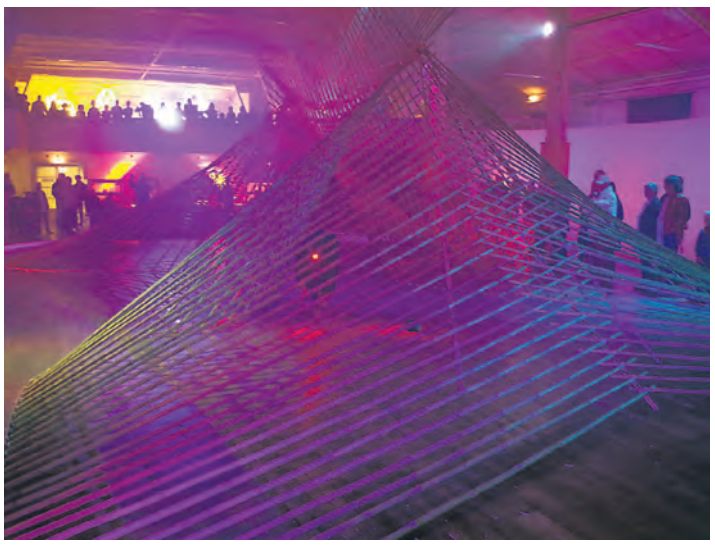




Kultur mit Magnetismus

Tausende Besucher bei der Museumsnacht

Singen/Schaffhausen (of). Die 13. Museumsnacht zwischen Schaffhausen und dem Hegau hat auch am Samstag wieder viele tausend Menschen angezogen. Viele Menschen pendelten zwischen den Zentren hin und her und konnten vor allem in Singen im und rund um das Rathaus ein Angebot erleben, das speziell für diesen Anlass inszeniert wurde. Ein großes Highlight war dabei die Lichtinstallation »Lichtraum« von Reinhard Böhme, zu dem es stündlich eine Klangperformance durch Viz Kremietz in der Scheffelhalle gab. Die alte Halle wurde durch das Projekt zu einer neuen Welt aus sanft wechselnden Farbtönen und Musik aus Geräuschen erschaffen. Schon der Weg zur Scheffelhalle durch den Singener Stadtpark wurde mit bunten Lichtern durch die Dunkelheit geformt. Gleich in der Nachbarschaft präsentierte sich das noch im Bau befindliche »Museum Art & Cars« erstmals mit seiner neuen Beleuchtung des geschwungenen Baukörpers in der Nacht. Zuweilen wurde auch eine Party zur Museumsnacht in Singen daraus. Bei der Schreinerei Denzel und dem benachbarten Gartenbaubetrieb Denzel gab es zu den sanft leuchtenden Filzobjekten von Elisabeth Paul und den bunten Bildern von Detlev Eilhardt



Absolutes Highlight der 13. Museumsnacht war die Lichtinstallation von Reinhard Böhme in der Singener Scheffelhalle. swb-Bild: of

zünftige Live-Musik von »Sommer Salt«.

Stein am Rhein hatte ganz viele Punkte für »Nachtschwärmer« zu bieten. Neben der neuen »Kunstschür« war »Mein Jahr der Bäume« von Isa Fuchs in der alten Maßstabfabrik besonders interessant.

In Diessenhofen lockte die Besucher nicht nur das »Haus zu gewesenen Zeiten«, sondern auch Aktivitäten im ehemaligen Kloster Katharinental. Im Atelier Carl Roesch konnte man live miterleben, wie Künstlerin Monique Chevremont aus dem benachtbarten Gailingen eine Büste mit ihren Händen formte. In Schaffhausen stand die Präsentation der »Isola de la Frutta« des vor zehn Jahren verstorbenen Mario Merz in den »Hallen für neue Kunst« als spezielle Aktion im Mittelpunkt. Wer das Werk und das Museum in der Nacht noch erleben wollte, musste sich allerdings sputen, denn dort wurde schon um 22 Uhr das Licht ausgemacht. Insgesamt zeigten sich die Veranstalter über die Resonanz zufrieden. Die Museumsnacht hat mit rund 20.000 Besuchern eine feste Größe für die Region erreicht, die auch stabil bleibt. Besonders die Besucher aus der Schweiz zeigten sich vom Singener Angebot begeistert, denn hier stand der »Happening«-Charakter doch stärker im Vordergrund.

Freie Plätze an Abendrealschule

Singen (stm). Hunderte von Schülern haben an der Ekkehardschule bereits erfolgreich ihre Mittlere Reife nachgeholt. Seit fünfzig Jahren wird mitten in Singen das Angebot einer Abendrealschule angeboten. Der erworbene Abschluss entspricht dem Bildungsabschluss der Realschule und ist bei Industrie und Wirtschaft gern gesehen, weiß Gehard Beuter von der Abendrealschule. Der Unterricht an der Abendrealschule findet täglich ab 18.30 Uhr statt.

Bis Ende September können sich Interessierte jederzeit ab 18.30 Uhr vor Ort in der Ekkehard-Schule anmelden. Infos und Anmeldeformular gibt es auf www.ekkehard-rs.de unter dem Punkt Abendrealschule.

Ehefrau in Twielfeld erstochen

Hilzingen (lkr/swb). Am Montagmorgen ging gegen 9.45 Uhr ein Anruf bei der Polizei ein. Im Hilzinger Ortsteil Twielfeld habe ein Mann seine Ehepartnerin mit einem Messer verletzt. Am Unfallort angekommen, gab es für Notarzt, Polizeibeamten und Rettungskräfte dann die Gewissheit: die 42-jährige Frau lag tot in dem Wohnhaus.

Kurze Zeit später stellte sich ihr 50-jähriger Mann der Polizei und gestand die Tat. Laut Polizeisprecher Fritz Bezikofer habe es im Vorfeld der Tat zwischen den Eheleuten Auseinandersetzungen gegeben. Bei dem Streit am Montagmorgen habe der Mann dann zum Messer gegriffen.

Wie er seine Frau dabei verletzt hat und ob der Angriff möglicherweise geplant war muss bei der Obduktion der Leiche geklärt werden. Gingen die Stiche beispielsweise in den Rücken könnten der Tat möglicherweise niedrige Beweggründe zugrunde gelegt werden. Bei der Anklage kann der Staatsanwalt in diesem Fall auf Mord plädieren. Andernfalls könnte es sich um Körperverletzung mit Todesfolge handeln.

Alkohol war nach den neuesten Erkenntnissen der Polizei nicht im Spiel. Der 50-Jährige befindet sich seit Dienstagmittag aufgrund des dringenden Tatverdachts und der Fluchtgefahr in Untersuchungshaft.

Singener Maler auf gutem Weg

Ausstellung mit Tiefgang im Singener Bürgersaal

Singen (of). Das Thema »Wege« haben sich die »Singener Maler« in diesem Jahr gesetzt und das aus einem besonderen Grund. Denn die »amorphe« Gruppe, als die sie Mitmaler Joachim Böhm zur Eröffnung der Ausstellung am Freitag bezeichnete, ist in diesem Jahr eine besondere Kooperation eingegangen, die das Schaffen auf einen bedeutenden gemeinsamen Nenner brachte. Der 20. Geburtstag des Hospizvereins Singen-Hegau gab die Vorlage für das Thema Wege, die das Leben und die Sicht aufs Leben beschreiben. Entstanden ist ein Kalender von bemerkenswerter künstlerischer Qualität, der eben diese Sicht auf das fortschreitende Leben von ganz unterschiedlichen Standpunkten aus ermöglicht. Deshalb war die Ausstellungseröffnung in diesem Jahr anders, als sonst. Zu den raffiniert gesetzten Vibraphon-Passagen von Samuel Martin verlas Barbara Wagenblast die Texte, die sich die Künstler zu ihren Kalenderblättern ausgesucht hatten. Der Kalender macht sehr schön deutlich, dass es hier nicht nur ums Abschied nehmen geht, sondern eben um Wege durchs Leben.

Die Motive des Kalenders sind natürlich auch in der Ausstellung zu finden. Und noch viel mehr. Denn die Singener Maler haben hier in einem beachtlich



Schon zur Vernissage erhielten die Singener Maler für ihre Ausstellung und das Kalenderprojekt sehr viel Applaus. swb-Bild: of

hohen Niveau zusammen gefunden. Und oft verschwimmen die Grenzen zwischen den Genres, besonders zwischen Fotografie, Malerei und Zeichnungen.

Alexander Weinmann hat den Besuchern gar einen Weg in den Weg gelegt, den man in der Ausstellung beschreiten kann. Evthimia Fischer hat ihre koketten Zeichnungen gerollt aufgehängt, so dass man einen Weg rund ums Bild auf sich nehmen muss, um das Motiv im Ganzen zu erfassen. Carola Ostermaier, die den Kalender auch graphisch gestaltete, lebt ihre malerische Lust auf Fotos aus, so wie auch Petra Ehinger als Kopf der Singener Maler, einen Highway am Auge des Betrachters vorbeigleiten lässt. Der interessante Mix von der Landschaft zur Abstraktion, von der Skulptur zur Plastik, von der Karikatur zum blinzelnden Sarkasmus macht den Weg in den Singener Bürgersaal auf jeden Fall lohnend. Vera Floetenmeyer-Löbe, Boleslav Kvapil, Nora Löbe, Thomas Mayr, Monika Murzin, Susanne Sterk und Marianne Riexinger (Gast) als weitere Mitglieder der Gruppe haben zu einem spannenden Gesamtwerk zusammen gefunden.

Die Ausstellung wird noch bis zum Sonntag, 29. September, gezeigt. Öffnungszeiten: Mo bis Fr 11 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr, samstags und sonntags 10 bis 17 Uhr.



Ein Fest voller Energie

Thüga feierte mit der Region den 75. Geburtstag

Singen (of). Gleich zwei Tage lang feierten die Unternehmen Thüga Energie und Thüga Energienetze am Stammsitz im Singener Süden den 75. Jahrestag der Übernahme des »Gas- und E-Werk Singen« durch die damalige »Contigas«, deren Tochtergesellschaften inzwischen durch die heutige Thüga mit Sitz in München übernommen wurden. Zum Fest wurde eigens ein Festzelt aufgebaut, in dem es an beiden Tagen ein sehr unterhaltsames Programm gab. Die Gäste konnten bei Führungen durch die Schaltzentrale der Thüga Energienetze viel Spannendes erfahren, denn vor dort aus werden sogar die drei Netze der Thüga rund um Singen, Schifferstadt und das Allgäu betreut und »begleitet«. Bei Experimenten konnten Kinder und Erwachsene gar Blitze zucken lassen und manches mehr an Überraschendem erleben. Höchst unterhaltsam und informativ waren die Ausstellungen zur Geschichte des Unternehmens und dessen Vorläufer, die natürlich schon weit vor dem 75. Geburtstag im 19. Jahrhundert begannen. Sogar eine Ausstellung mit Strom- und Gaszählern war eine interessante Bühne für die Mitarbeiter der Thüga Energienetze,



Dr. Markus Spitz, Dr. Jürgen Becker, Rainer Gehl, Moderator Christian Philip, Bürgermeister Bernd Häusler und Dr. Gerhard Holtmeier von der Thüga-Zentrale in München eröffneten gemeinsam das Jubiläumsfest »75 Jahre Thüga« am Samstag auf dem Werksgelände im Singener Süden. swb-Bild: of

die hier zum Beispiel »Inkasso«-Zähler präsentierten, bei denen man Strom und Gas früher nur bekam, wenn man eine Münze eingeworfen hatte.
Schon zur Eröffnung der Feierlichkeiten hatte es ein »Gipfeltreffen« gegeben. Neben den beiden Geschäftsführern der Thüga Energie mit Dr. Jürgen Becker und Dr. Markus Spitz, Rainer Gehl von den Thüga Energienetzen war Dr. Gerhard Holtmeier von der Thüga-Zentrale in München zur Eröffnung gekommen. Neben dem Rückblick war dort der Ausblick sehr zuversichtlich, denn das Unternehmen sei sehr gut aufgestellt und hat mit Biogas aus Speiseresten, das im Allgäu in einer eigenen Anlage aufbereitet wird, mit Strom aus 100 Prozent Wasserkraft, den E- und Erdgastankstellen wie einer Vorzeigeflotte an Erdgasautos für Vertriebe wie die Servicekräfte die Weichen für die Zukunft gestellt. Ein weiteres gutes Gedeihen wünschte dazu auch Bürgermeister Bernd Häusler in seinem Grußwort. Nicht ohne Eigennutz. Denn die Thüga Energie ist einer der großen Förderer des Vereinslebens wie der lokalen Kultur und gibt damit einen Teil der Erfolge wieder in die Region zurück.

Rielasingen gegen Kraichtal

Rielasingen-Worblingen (swb). Beim SWR4 Regionenspiel startet das Städteduell am Dienstag, 8. Oktober. Acht Städte aus ganz Baden-Württemberg testen in der Zeit vom 8. bis 11. Oktober in vier spielerischen Duellen ihre Heimat- und Dialektkenntnisse. Jeweils zwei der Städte treten täglich zwischen 9 und 12 Uhr live im SWR4 Baden-Württemberg gegeneinander an. Das erste Duell findet am Dienstag, 8. Oktober, zwischen Kraichtal (Landkreis Karlsruhe) und Rielasingen-Worblingen statt.
Bereits im Vorfeld zum Regionenspiel wird in SWR4 Baden-Württemberg am 30. September gegen 9.15 Uhr die Aktionsaufgabe bekanntgegeben. Den Spielstädten bleibt mehr als eine Woche Zeit, diese Aufgabe zu lösen. Die vier Siegergemeinden des Regionenspiels erwartet ein »Ganz-Nah-Konzert« mit Matthias Reim im SWR-Funkhaus in Stuttgart.
Interessierte aufgepasst: Wie erfolgreich die Städte im SWR4 Regionenspiel 2013 sind, das kann jeder in der Zeit vom 8. bis 11. Oktober von 9 bis 12 Uhr im Programm von SWR4 Baden-Württemberg sowie im Internet-Live-Stream aus den Spielorten und dem SWR4-Studio verfolgen.



Elfi Blochberger und Mirko Ilgenstein sind die neuen Miss und Mister Oktoberfest in Konstanz. Am Freitag, 20. September, 18 Uhr, ist nach dem Umzug der offizielle Bieranstich. swb-Bild: of

Start für Oktoberfest

Erstes Wochenende mit Krachern

Konstanz (of). Am Freitag ist es endlich soweit. Um 17 Uhr setzt sich in der Konstanzer Innenstadt der Umzug in Gang, der direkt auf das Gelände des »Deutsch-Schweizer Oktoberfest« auf Klein-Venedig zieht, wo um 18 Uhr im Beisein von Landtagspräsident Guido Wolf der Bieranstich vollzogen wird. Dabei sein werden in erster hochoffizieller Mission auch die neuen Miss und Mister Oktoberfest, Elfi Blochberger und Mirko Ilgenstein, die im Rahmen einer Kooperation zwischen Festwirt Hans Fetscher, dem Modehaus Heikorn und dem WOCHENBLATT aus zahlreichen Bewerbungen ausgewählt worden waren.
Und schon das erste Festwochenende hat es richtig in sich. In der Paulaner-Festhalle gibt es am Sonntag den ersten Blasmusik-Wettbwerb, am Mittwoch treten dort «Papis Pumpels« auf. Im Hofbräuhaus tritt am Samstagabend »Freibier« auf, am Sonntag lockt von 14 bis 18 Uhr das »Oktober-Kinderfest« mit der Band »Donnikkl« und ihrem »Fliegerlied«. Am Mittwoch ist kein geringerer als Vlado Kumpan mit seinen Musikanten auf 19 Uhr angekündigt.
Die Pins für das Festgelände gibt es bis zur Eröffnung noch zum Beispiel bei Heikorn in Singen, ab Festbeginn an der Abendkasse. Mehr zum Programm unter www.oktoberfest-konstanz.com.

BODENSEE FIRMENLAUF IN RADOLFZELL am 20. September 2013, ab 16.15 Uhr

Countdown für Läufer, Jogger und Walker

Bodensee-Firmenlauf startet am Freitag, 20. September

Die Verantwortlichen des diesjährigen Bodensee-Firmenlauf am Freitag, 20. September, haben wieder ein gemeinsames Ziel vor Augen: Sie wollen ganz Radolfzell auf den Beinen sehen.
Der Bodensee-Firmenlauf sei ein Erfolgskonzept, betonen T anja Hantke und Gaby Hotz, die mit der Organisation beauftragt sind, im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Von 16 bis 24 Uhr steht er für ein vitales Programm mit Sport, Spaß und Party für alle. Bambinis, Grundschüler, ältere Schüler, kleine, mittlere und Großbetriebe, Läufer aus Verwaltungen und Organisationen sowie bekannte Sportler des besonders schnellen Elite-Laufs freuen sich auf das Top-Event in Radolfzell. So werden auch in diesem Jahr zahlreiche Laufteams von Kleinunternehmen, Handwerksbetrieben bis zu Industrieunternehmen beim großen Bodensee-Firmenlauf in Radolfzell erwartet.
Manche scharen noch weitere Mitläufer um sich – man möchte den Preis für das größte Firmenteam holen.
Es wird ein konsequentes Rahmenprogramm vor und nach dem Lauf geben: Tipps und Trainingshilfe gibt es von dem bewährten Ausrichter, dem Lauftreff Radolfzell.
Auch mit dem Organisationsteam um die Hantke, Leiterin des Milchwerks Radolfzell, sind erfahrene Profis am Start.
Sie sorgen zudem vor und nach dem Lauf für ein gelungenes Rahmenprogramm für die Läufer, Zuschauer und Fans.
Die Bambinis und Grundschüler haben hier ihre eigene Strecke, alle anderen laufen durch die reizvolle Altstadt, vorbei an 13 Fankurven und so mancher musikalischen Anfeuerung. Neben der gesunden Bewegung steht das gemeinsame Teamerlebnis im V ordergrund.
»Wir sind gespannt, welche Schule die meis ten Teilnehmer am Start hat und den attraktiven Geldpreis holt, wer beim großen Lauf diesmal die zahlenmäßig stärkste Teilnehmergruppe stellt und welches T eam die meisten Runden läuft«, sagt Hantke.



SPORT*PARTY*SPASS

Das Team vom Bodensee-Firmenlauf 2013 bedankt sich ganz herzlich bei all seinen Partnern!

Exklusiv-Partner
seemaxx. Factory Outlet Center Radolfzell
COLFAX Fluid Handling
bodensee mein See
DAS HANDWERK
Sparkasse Singen-Radolfzell
Gut beraten. Gut für Hegau und Untersee.
sybit

Kompetenz-Partner
ERIKS
Physiotherapie-Schule
mc ive
Volksbank eG Konstanz·Radolfzell·Stockach·Singen
Lehlé Säfte mit Stil
Joos
IKK classic
PESTALOZZI
BLACKROLL ORANGE
RANDEGGER
Südstern – Bölle
HIRSCH
METTNAU
OBST VOM BODENSEE
fernando
SCHWARZ
SPIBELT
STADT WERKE RADOLFZELL
SCHIESSER
JOACHIM AUER
Hantke Optiker
Ihr Optiker in Radolfzell am Bahnhofplatz
SÜDKURIER
WOCHENBLATT

Organisation
Milchwerk Radolfzell
Tagung · Kultur · Messe
Lauf Treff Radolfzell
Radolfzell am Bodensee

BODENSEE FIRMENLAUF IN RADOLFZELL
Am 20. September ab 16.00 Uhr

Die Mischung macht den Unterschied

Das Programm beim Bodensee-Firmenlauf lässt keine Wünsche offen



Der Startschuss zum diesjährigen Bodensee Firmenlauf fällt am Freitag, 20. September, um 16.15 Uhr beim Milchwerk. Dann werden die Bambinis auf die Strecke gelassen. Der Hauptlauf folgt um 18.15 Uhr. swb-Bild: pr

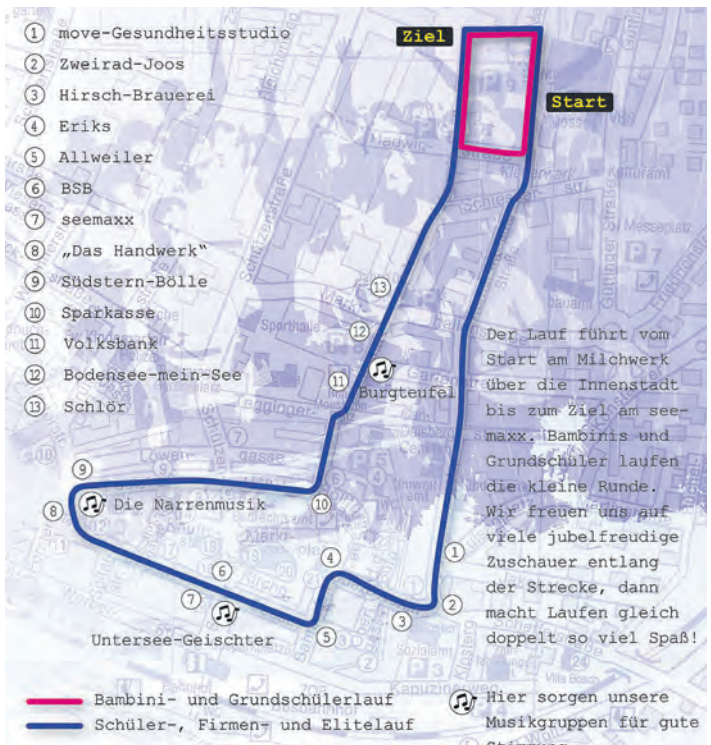
Das kann sich sehen lassen: Am Freitag, 20. September , starten nicht nur zahlreiche Einzelläufer , Laufteams, Schüler und Bambinis auf die Strecken des fünften Bodensee-Firmenlaufs, sondern auch die Fans entlang der Strecke kommen voll und ganz auf ihre Kosten. Es wird – wie in den Jahren zuvor – ein konsequentes Rahmenprogramm geben, das keine Wünsche offen lässt.

Die Siegerehrung und die After - Run-Party sind auf jeden Fall im Trockenen – und zwar im Milchwerk. »Nach dem Lauf ist bei uns noch lange nicht Schluss! Nach einer Dusche im Milchwerk, mit frisch gelockerten Muskeln in unserer Physio-Lounge und gestärkt durch das Milchwerk-Catering geht die Party im Großen Saal des Milchwerks weiter«, erklären die drei Verantwortlichen Tanja Hantke, Barbara Ehniß und Gaby Hotz. Musikalisch wird es beispielsweise ab 19 Uhr, wenn Nachwuchsmusikerin Nicole Scholz das Abendprogramm mit Rock und Pop eröffnet. Um 19.15 Uhr übernehmen die Tänzer der Line Dance Gruppe Radolfzell das Kommando. »Man darf sich aber sicher auf einen flotten Auftritt freuen«, erklärt Gaby Hotz. Schwungvoll und schweißtreibend wird es auch um 19.30 Uhr, wenn das »move« aus Singen Streetdance vom Allerfeinsten im Milchwerk aufführt. Im Anschluss daran sorgt die Guggenmusik »Burgteufel« für Schwung unter den Läufern und ihren Fans. Ein Highlight wird auch in diesem Jahr der Auftritt des Männerballett »Ala-Bock« aus Dingelsdorf. Die Männer treten zur Primetime um 20.15 Uhr auf. Und am besten trifft man sich anschließend zum gemeinsamen T anzen im Milchwerk. DJ Amar aus Stuttgart sorgt für Partystimmung vom Feinsten und dann heißt es T anzen, Tanzen, Tanzen.

Neu ist in diesem Jahr die Verpflegung beim Bodensee Firmenlauf: Diesmal muss keiner nach dem Firmenlauf weg, denn neben Duschmöglichkeiten, Gepäckdepot, Muskelmassagen durch die Physiotherapieschule, sorgt in diesem Jahr das Milchwerk-Bewir - tungsteam für eine gute V erpflegung mit verschiedenen Essensangeboten und reichem Getränkesortiment. Somit kann im Anschluss an den Lauf zusammen gefeiert, getanzt und gespeist werden. Und diese gelungene Kombination aus Sport, gesunden Informationen, Spaß und Feiern im Team scheint bei den Teilnehmern anzukommen. »Es wird wieder großen Wert auf Gemütlichkeit für die Teilnehmer aber auch für die Zuschauer gesetzt«, so Gaby Hotz weiter.

Frisch geduscht und mit versorg - tem Gepäck kann man nach den Läufen die Siegerehrungen und ein flottes Show-Programm mit Musik und faszinierenden, äußerst sportlichen Tanz-Gruppen verfolgen. Beschwingt geht es weiter beim gemeinsam Feiern und Tanzen in der großen After-Run-Party mit DJ Amar aus Stuttgart – alles natürlich bei freiem Eintritt. Nun heißt es: Mitläufer zusammentrommeln zum Trainieren und für ein fröhliches Lauferlebnis, bei dem Teamgeist und Spaß eine große Rolle spielen. Das gesamte Rahmenprogramm finden Interessierte im Internet unter www .bodensee-firmenlauf.de.

Die Laufstrecke



Wie in den Jahren zuvor setzen die Verantwortlichen um Barbara Ehniß, Tanja Hantke und Gaby Hotz auf eine sportlich attraktive, aber für Jedermann zu meisternde Laufstrecke, die auch Teilnehmer, die nicht jeden T ag trainieren konnten, bewältigen können. Auch in seiner fünften Auflage wird beim Bodensee Firmenlauf auf große Publikumsresonanz gesetzt. Kurven in der Altstadt können Paten bekommen - alles soll zu einem großen Lauffest in der ganzen Altstadt werden, auf die eine Party im Milchwerk folgt. Insgesamt 13 Fankurven werden entlang der Laufstrecke eingerichtet werden.

»Neu ist, dass es an drei Plätzen musikalische Anfeuerung gibt«, erklärt Gaby Hotz im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. So werden die »Untersee-Geischter« von der Höri bei der Passage am Seetor - platz, die Narrenmusik der »Narrizella« am Forsteibrunnen bei der Handwerker-Fankurve sowie »Hohentwiel Burgteufel« am Mousteloplatz für mächtig Stimmung sorgen.

Die Bambinis werden um 16.15 Uhr auf die Laufstrecke gelassen. Die jüngsten Teilnehmer müssen dabei eine Strecke von 400 Metern zurücklegen. Diese Entfernung gleich dreimal zurücklegen müssen die Schüler, die beim Grundschullauf um 16.30 Uhr starten.

Als absolutes Highlight wird auch in diesem Jahr der Elitelauf gehandelt. Der unter Hochspannung erwartete Elitelauf startet um 17.15 Uhr vor dem Hauptlauf. Die Fir - menteams inkulsive den Schülerteams starten dann im Anschluss an den Elitelauf um 18.15 Uhr.

Der Elitelauf sowie der Firmen- und Schülerlauf führt vom Start beim Milchwerk durch die schönen Gassen der Stadt und über die »Seemeile« zurück zum Zieleinlauf am »seemaxx«.

Die Siegerehrungen finden anschließend im Milchwerk statt.

Mehr Informationen zu den Startzeiten, dem Streckenlauf und den einzelnen Läufen finden Interes - sierte im Internet unter www .bodensee-firmenlauf.de.

METTNAU
Bewegung ist Leben
METTNAU
BEWEGUNG IST LEBEN
Medizinische Reha-Einrichtungen der Stadt Radolfzell
Strandbadstraße 106
D-78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. +49 (0) 7732 151-0

Qualitäts-Schule 3-fach zertifiziert
Ausbildung am Bodensee
Jährlich im November beginnen wir mit der 3-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur
Physiotherapeut/in
Auch ein ausbildungsbegleitendes Bachelor-Studium ist möglich.
Voraussetzung: Abitur, Realschulabschluss, Matura oder DMS/FMS. Tipp: Auch bei der Finanzierung können wir helfen – fragen Sie uns einfach!
Mehr Informationen und Bewerbungsunterlagen finden Sie auf unserer Homepage!
Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.ptskn.de

Aus der Region, für die Region
RANDEGGER Mineralwasser.de
Ottilion Quelle
Gutes vom See







ENERGIETAG BADEN-WÜRTTEMBERG UND »TAG DES HANDWERKS«





INNOVATIONSKRAFT AM 21. SEPTEMBER IN RADOLFZELL

Auf besonderen Fußspuren durch die Stadt

Viel erleben beim Energietag Baden-Württemberg und »Tag des Handwerks«



Kreishandwerksmeister Hansjörg Blender als einer der Partner des großen Radolfzeller Aktionstages mit dem Twizzy, den Sieger des Preisausschreibens ein Wochenende lang kostenlos testen können.

swb-Bild: Hotz

Bürger, Unternehmen, öffentliche Einrichtungen – sie alle sind gefordert, an der Energiewende mitzuarbeiten. Wie das gehen kann, erfährt man am »Energietag Baden-Württemberg«, der für den Kreis Konstanz am Samstag, 21. September, in Radolfzell ein großes Aktionsprogramm startet. Als ebenfalls konzentrierter Auftritt zum gleichzeitigen bundesweiten »Tag des Handwerks« zeigen Radolfzeller Handwerksbetriebe ihre Innnovationskraft. Dank guter Vernetzung sorgen zudem das Umweltamt Radolfzell, die WERK-Initiative, die Stadtwerke Radolfzell, das GEA-Zentrum für Gesundheit und Slow-Food Bodensee für ein rundum interessantes Programm für Groß und Klein. Start ist um 10 Uhr an den Ständen von Handwerkskammer Konstanz und Slow-Food Bodensee beim Marktplatz.

Wie fit das Handwerk ist, zeigt die Spendensumme zu den von den Handwerkern beim Bodensee-Firmenlauf am Vortag gelaufenen Kilometern. Ein Vertreter der Handwerkskammer wird den Scheck an die Ausbildungswerkstätten des Pestalozzi-Kinderdorfs in Wahlwies übergeben. Um die Ausbildungsmöglichkeiten in über 100 attraktiven Handwerksberufen und deren Karrieremöglichkeiten geht es am Stand der Handwerkskammer. Slow-Food Bodensee informiert über nachhaltigen Genuss und den Sinn vom Kauf regionaler Lebensmittel.

An diesen Ständen erhält man Teilnahmekarten, auf denen nun alle entlang der Fußabdrücke auf dem Boden vom Marktplatz bis zum Untertorplatz gehen. Bei den Fußabdrücken finden sich Informationen zum durchschnittlichen CO_2-Ausstoß pro Person und Jahr, den man in die Karte einträgt. Mit dem richtigen Ergebnis können alle an einem Gewinnspiel mit sehr attraktiven Preisen teilnehmen.

Die Fußabdrücke führen in der Schützenstraße zu Energiethemen im Sanitär-Heizungs- und Klimabereich und zu verschiedenen Elektrofahrzeugmodellen. Energiesparen mit moderner Technik ist auch Thema der Präsentation dreier Elektrofirmen in der Löwengasse, ehe der Fußabdruck-Weg zur Präsentation der Radolfzeller Umweltverbände in der Poststraße führt.

Weiter geht es zum Umweltamt mit Informationen zur 2.000-Watt-Gesellschaft und schließlich zum Untertorplatz mit dem Handwerkerbrunnen.

Hier kann man bei der Energieagentur Kreis Konstanz die Gewinnspielkarten abgeben und sich seinen persönlichen CO_2-Fußabdruck erstellen lassen. Vorteilhaft sind auch die Informationen zum Energiecheck, für den die Stadt noch bis Jahresende die Eigenbeteiligung für Radolfzeller Bürger übernimmt. Die Stadtwerke öffnen ihr neues Kundenscenter, technische Bereiche und zeigen auch zwei neue Stadtbusse. Das benachbarte GEA-Gesundheitszentrum vermittelt unter anderem die Kraftanstrengung, die jeder für Stromerzeugung per Muskelkraft bräuchte. Durch Musik, Bewirtung von der Froschenzunft und ein kunterbuntes Kinderprogramm enthält der große Aktionstag durch Radolfzell nicht nur viele nützliche und neue Einblicke zu Handwerk und Energiebewusstsein, sondern wird auch zur spannenden Unterhaltung für die ganze Familie.



Energieexperten, Handwerk und Umweltvertreter ziehen an einem Strang für einen spannenden Aktionstag am 21. September in Radolfzell, v.l.: . Gerd Burkert/Energieagentur Kreis Konstanz, Anette Abdessemed/Stadtwerke Radolfzell, Markus Zipf/Umweltamt, Kreishandwerksmeister Hansjörg Blender, Torsten Heggemann/Volksbank Konstanz, Claudia Blender/Slow-Food Bodensee, Thomas Giesinger/BUND Möggingen. *swb-Bild: Hotz*

5,– € Gutschein
für den Kauf eines
60 Watt entsprechenden
LED-Leuchtmittels
biller licht
in der Löwengasse 26 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 35 04 · www.biller-radolfzell.de

schäuble
SANITÄR
HEIZUNG
BLECH
SOLAR
LÜFTUNG
Herrenlandstr. 43 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 92560 • www.schaeuble-radolfzell.de

Mit Sicherheit
elektro buhl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94
Fax 71 98
info@buhl-elektro.de
www.buhl-elektro.de

Das ist Heimat.
3 von 4
DREI VON VIER
LESEN DAS
WOCHENBLATT

DIE RENAULT Z.E. MODELLE. 100 % ELEKTRISCH. 0 % EMISSIONEN.*
Wir präsentieren!
Der neue Renault ZOE
Renault Twizy ab 7.990,– €**
Batteriemiete ab 69,00,– € im
RENAULT Z.E. ZERO EMISSION
STEIGEN SIE EIN IN DIE ERSTE ELEKTROFAHRZEUG-FLOTTE DER WELT. Renault führt als erster und einziger Hersteller eine ganze Palette alltagstauglicher, 100 % elektrisch angetriebener Fahrzeuge ein. Vom praktischen Kleintransporter Kangoo Z.E. über den attraktiven Kompaktwagen ZOE (erhältlich ab Ende 2012) bis hin zur vollwertigen Limousine Fluence Z.E. findet jeder genau das Elektroauto, das seinen Vorstellungen einer sauberen, zeitgemäßen Mobilität entspricht. Gleichzeitig erfolgt der Ausbau der Netzinfrastruktur: So gibt es heute in Deutschland bereits über 1000 Ladestationen – und täglich kommen neue dazu. Ein echter Trendsetter ist der neue Zweisitzer Twizy, der als zukunftsweisender Cityflitzer dem urbanen Leben neue Impulse verleiht.
Ausstellung aller Renault Elektrofahrzeuge im Rahmen des Aktionstages am 21.09. von 10 – 16 Uhr in der Schützenstraße.
Autohaus BLENDER
Robert-Gerwig-Str. 6, Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 98 27 73
Max-Stromeyer-Str. 51, Konstanz
Tel. 0 75 31 / 9 96 76-0
www.autohaus-blender.de
RENAULT
*Keine Emissionen im Fahrbetrieb. **Unser Verkaufspreis für das Fahrzeug ohne Antriebsbatterie: 7.990,–,– €. Fahrzeug wird nur verkauft bei gleichzeitigem Abschluss eines Mietvertrags für die Antriebsbatterie mit der Renault Leasing, z. B. zu einem monatlichen Mietzins von 69,00,– € bei einer Jahresfahrleistung von 7.500 km und 36 Monaten Laufzeit. Der monatliche Mietzins deckt die Bereitstellungskosten für die Batterie ab. Abb. zeigen Sonderausstattung.

ENERGIETAG BADEN-WÜRTTEMBERG UND »TAG DES HANDWERKS«





INNOVATIONSKRAFT AM 21. SEPTEMBER IN RADOLFZELL

Energiehauptstadt Möggingen

Nicht nur beim Energietag Baden-Württemberg und beim »Tag des Handwerks« am Samstag, dreht sich alles rund um erneuerbare Energien, grüne Wende und Co. Auch am Sonntag, 22. September, heißt es zum zweiten Mal: »Raus mit Euch!« Und der Name ist Programm – mit einem Aktionstag im Radolfzeller Ortsteil Möggingen lädt das Regierungspräsidium Freiburg die Mögginger Dorfgemeinschaft und die Radolfzeller Umweltverbände von 10 bis 17 Uhr auf den Dorfplatz ein. Der neu gestaltete Dorfplatz ist das Zentrum der zahlreichen »Draußen«-Aktionen und zugleich Festplatz des zweiten »Raus mit Euch!«-Aktionstages. Dort, am Max-Planck-Institut, im BUND-Zentrum, im Sortengarten, in der Heizzentrale und natürlich am Mindelsee und auf der Mettnau ist den ganzen Tag rund um das Thema Umwelt und Natur allerhand geboten. Hier finden sich »offene Türen« bei Max-Planck-Institut, an Infoständen informieren die Naturschutzverbände. Auch das Ökomobil des Regierungspräsidiums Freiburg ist vor Ort. Infos unter 07732/81253 oder www.radolfzell.de/raus-mit-euch.

Karriere mit Lehre

Tag des Handwerks soll auch Lehrlinge informieren

Die Sicherung des Fach- und Führungsnachwuchses wird in den kommenden Jahren eine der entscheidenden Herausforderungen für das Handwerk bleiben. Die Unternehmen bemühen sich intensiv darum, engagierten Nachwuchs zu gewinnen und den Jugendlichen die Attraktivität einer Karriere mit Lehre im Handwerk nahe zu bringen.

»Mit einer abgeschlossenen Ausbildung stehen einem jungen Handwerker alle Bildungsmöglichkeiten offen«, erklärt Kreishandwerksmeister Hansjörg Blender im Gespräch mit dem WOCHENBLATT.

Doch trotz zahlreicher Ausbildungsangebote kann nicht jede Stelle an den Lehrling gebracht werden. Viele Ausbildungsplätze bleiben unbesetzt, weil es an geeigneten Bewerbern und Bewerberinnen fehlt.

Dabei bietet eine Ausbildung im Handwerk mit einer breiten Palette an Berufen jungen Menschen mit unterschiedlichsten Begabungen ein ideales Sprungbrett in die berufliche Zukunft. »Die Gesellenprüfung bildet die Basis für vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten, allen voran die Meisterprüfung, aber auch ein Hochschulstudium sogar ohne Abitur«, berichtet Blender weiter.



Mit einer abgeschlossenen Ausbildung stehen einem jungen Handwerker alle Bildungsmöglichkeiten offen. *swb-Bild: gü*

Denn längst gehe es im Handwerk nicht mehr nur ums Zupacken. Auch in den Arbeitsabläufen und Anforderungen ist die Wirtschaftsmacht von nebenan am Puls der Zeit und setzt auf Kundennähe und Innovation. »Traditionelle Handwerksberufe haben sich weiterentwickelt, neue Berufsbilder sind entstanden, die am Technologiestandort Deutschland auch in Zukunft gefragt sein werden«, so Blender. Für alle Ausbildungsberufe gelten: Die komplexer werdenden Aufgaben erfordern Geschick, vielfältiges Spezialwissen, Phantasie, logisches Denken, Kreativität und Spaß am Umgang mit Menschen. »Auszubildende sind dabei von Anfang an gefordert, übernehmen Verantwortung und können eigene Ideen umsetzen«, sagt der Kreishandwerksmeister aus Radolfzell. Langweilige Routine stelle sich da nicht ein. Nach der Lehre steht dem Aufstieg nichts im Weg: Wer nach drei Gesellenjahren die Meisterprüfung ablegt, kann in Führungspositionen arbeiten oder den eigenen Betrieb führen. Allerdings rät Blendern jungen Handwerkern nichts zu überstürzen: »Nach der Lehre empfiehlt es sich, zwei bis drei Jahre als Geselle zu arbeiten, bevor man über einen Meister nachdenkt.«

Für die Übernahme eines Betriebes stehen die Chancen ebenfalls gut. »Über ein Drittel aller Handwerksunternehmen wird in den nächsten zehn Jahren den Betrieb aus Altersgründen in jüngere Hände übergeben«, weiß Blender zu berichten.

Klimaschutz und Regionalität

Die Initiatoren der Radolfzeller »WERK«-Erklärung, die Stadt Radolfzell, die Radolfzeller Handwerksbetriebe, die Sparkasse sowie die Volksbank und die Stadtwerke Radolfzell wollen gemeinsam mit Industrie, Handel, Gewerbe, Bürgerinnen und Bürgern sowie Verbänden und Vereinen ein Bündnis für Klimaschutz und regionale Wertschöpfung schließen. In den nächsten Jahren sollen Investitionen in Erneuerbare Energien, Energiesparmaßnahmen und Energieeffizienz die regionale Wirtschaft stärken und Arbeitsplätze schaffen.

Bereits im vergangenen Jahr sorgte die Austauschaktion von Heizpumpen für Aufmerksamkeit unter den Energiewendern. Mehr als 100 Heizungspumpen konnten von den Handwerkern aus der Region im Rahmen der »WERK«-Kampagne ausgetauscht werden. Wie Markus Zipf, Umweltbeauftragter der Stadt Radolfzell, im Gespräch mit dem WOCHENBLATT erklärte, werde der »WERK«-Schwerpunkt in der kommenden Zeit auf LED-Lampen und Beleuchtung gelegt.

Mehr Informationen gibt es unter www.radolfzell.de.



SEPTEMBER 2013 Kundeninformation der STADTWERKE Radolfzell GmbH 9|2013

Buntes Stadtwerke-Programm zum Energietag Baden-Württemberg / Tag des Handwerks

Besichtigungen, Ausstellungen, Hubsteiger fahren; Unterhaltung für Jung und Alt. Langweilig wird es am Samstag, 21. September, bei den Stadtwerken auf dem Untertorplatz bestimmt nicht. Ein buntes Programm wartet von 10 bis 16 Uhr auf die Besucher.

Besichtigen Sie auf dem Untertorplatz unseren neuen Stadtbus, der ab 01. Oktober zum Einsatz kommt. In den Werkstätten werden Einblicke in die tägliche Arbeit der SWR-Mitarbeiter gewährt, die natürlich auch für Ihre Fragen zur Energieversorgung zur Verfügung stehen. Während in der Strom- und Gaswerkestatt Ausstellungsstücke zu sehen sind, erfährt man im Wasserwerk Wissenswertes über das Radolfzeller Trinkwasser. Wie die Wärme in die Häuser strömt erklären die Mitarbeiter anschaulich an unserem Blockheizkraftwerk (BHKW) im Technikgebäude.

Das Team „Breitbandversorgung“ zeigt den gravierenden Unterschied der Übertragungsraten zwischen unserer modernen Stadtwerke-Glasfaser- und der alten Kupferverkabelung für das Internet.

Kleine und Große können an der Kletterwand hinauf klettern oder ihre Balance beim Slacklinen testen. Viel Spaß haben die Kinder auch beim Kinderschminken oder mit dem heißen Draht.



Am Samstag, 21. 9., wird auf dem Untertorplatz ein buntes Programm für Jung und Alt geboten.

Brandaktuell und interessant sind unsere neuen Stadtbusse und das neue Kundencenter. Die Energieagentur Konstanz bietet die Möglichkeit, eine persönliche Bilanz des eigenen CO_2-Ausstoßes zu ermitteln und dabei noch am Gewinnspiel teilzunehmen.

Testen Sie Ihre Fitness und Gesundheit auf einem Ergometer auf der Terrasse des Gesundheitszentrums Edwin Arnold (GEA), und holen Sie sich dort viele weitere nützliche Informationen zum Thema Gesundheit.

Und wer will, kann mit einem Dreh am Glücksrad das Glück herausfordern. Bei einem gemütlichen Hock auf dem Untertorplatz mit musikalischer Unterhaltung sowie mit Speisen und Getränken genießen Sie den abwechslungsreichen Tag bei den Stadtwerken.

Garantiert ist an diesem Tag für die ganze Familie etwas dabei. Die Stadtwerke Radofzell freuen sich auf Ihren Besuch.

„Der Augenblick“ für etwas Neues.



Besuchen Sie uns auch auf facebook

HerrenHaarschnitt trocken 6,99
KinderHaarschnitt bis einschl. 6 Jahre 4,40
Dauerwelle incl. Schneiden+Föhnen 27,90
Gutscheinkarten
HerrenHaarschnitt nass incl. Kopfmassage 12,90
DamenHaarschnitt incl. Föhnen+Styling 18,90
Ansatzfarbe oder 10 Folienströhnen incl. Schneiden+Föhnen 27,90
ab 6,99

| Alle Preise bis kinnlanges Haar | Mo. bis Sa. auch ohne Voranmeldung |

www.friseur-coco.de | Konstanz · Augustinerplatz 10 · 07531 - 2 82 81 58 | Radolfzell · Sankt-Johannis-Str. 12 · 07732 - 94 19 19 | Singen · Hadwigstr. 3 · 07731 - 18 25 08 | Stockach · Hauptstr. 23 · 07771 - 91 85 11 |

friseur coco

Saisonende +++ Saisonende +++ Saisonende

alle Gartenmöbel im Abverkauf

Einmalige Chance für die Region: alle Gartenmöbel bis zu 50% reduziert



BRAUN MÖBEL CENTER Singen
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Industriegebiet „Singen-Süd“
Tel. 07731/87580
www.braun-moebel.de

Öffnungszeiten: Montag-Samstag 9.30 - 19.00 Uhr

Mehr Fotospaß für die Region! foto Wöhrstein
www.foto-woehrstein.de
shopping 3.0

Riesenauswahl



www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 21
ehem. Foto Wöhrstein
78224 Singen
täglich von 10.00 – 18.00 Uhr auch Samstag

besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de
Kaffee plus
Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr.16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

G
BUCH GREUTER
Auch online für Sie da!
shopping 3.0
buch-greuter.de

IHR MEISTERBETRIEB IM BODENSEERAUM
ENERGIETECHNIK
E-CHECK



5-jähriges Jubiläum
Tag der offenen Tür

Sonntag, 22. September 2013
von 11.00 bis 18.00 Uhr

Hebelsteinstraße 8, 78247 Hilzingen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kommen Sie am 22. September vorbei und lernen Sie unsere Firma durch verschiedene Produktpräsentationen, Fachvorträge und einem Rahmenprogramm für Groß und Klein kennen.

- ELEKTROTECHNIK/ ELEKTROINSTALLATION
- PHOTOVOLTAIK
- KLIMATECHNIK
- WINDKRAFT
- INFRAROTHEIZUNG
- E-CHECK

Gewinnspiel Panasonic 50 Zoll LEDTV

Besuchen Sie unsere Webseite

Iozzo e. K.
Inh. Claudio Iozzolino
Riedheimerstr. 5
D-78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 79 07 41
www.iozzo.de

OPTIK 1 LEISTUNGS-VERBUND



Mein Stil, meine Brille

Brille individuell angefertigt mit Kunststoff-Gläsern modernster Technologie für die Ferne oder Nähe.

Abbildung beispielhaft!



Drei Beispiele aus unserem umfangreichen Aktions-Sortiment. Viele mit Federscharnier.

* Bis + - 4 dpt/cyl + 2 dpt.

Brille komplett nur € 39,-* inkl. Härtung und Vollentspiegelung nur € 99,-

OPTIK UFERT
Scheffelstraße 3a
D-78224 Singen
Telefon 0 77 31 - 6 11 01
www.optik-ufert.de

OPTIK UFERT
Kompetenz kann sich sehen lassen!

OPTIK UFERT
Wessenbergstraße 39
D-78462 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 1 54 11
www.optik-ufert.de

Istanbul



inkl. Stadtrundfahrten und vielen Extras!
Bustransfer & Reiseleitung ab/bis Hegau

5 Tage, vom 9.-13. November 2013
Reisepreis pro Person im DZ mit ÜF € 595,- | EZ-Zuschlag € 95,-

GROWE Reisen
Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/97 64 44
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

Lassen Sie sich begeistern von unserer großen Auswahl an Trachtenmode.
In unserem Scheunenzelt haben wir bereits bis zu 50 % reduziert.
Wir freuen uns auf Sie!



Wenn Sie Wert legen auf gute Qualität zu fairen Preisen, fachkundige Beratung von freundlichem Personal in gemütlicher Atmosphäre, dann sind Sie bei uns genau richtig.

Trachten Scheune

Trachten Scheune
Alte Dorfstraße 62 A
88662 Überlingen-Ernatsreute
www.die-trachtenscheune.de

tel 07553/9164400
fax 07553/9164401
mail info@die-trachtenscheune.de

Öffnungszeiten:
Mo. geschlossen
Di.-Do. 10-18 Uhr
Fr. 10-19 Uhr
Sa. 9-15 Uhr

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

HEM expert

ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Bündnis 90 / Die Grünen
Deichmann SE Konzern
Polizeirevier Stockach
ernst + könig GmbH
Wohnwerte Schütz
DRK Kreisverband
Martin Schäuble
Reddy Küchen
Garten Mauch
VFR Stockach
EDEKA Baur
Optik Ufert

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Die Altparteien haben versagt. Alles wird teurer. Wir brauchen sichere Renten, faire Löhne und Schutz für die Familien. Statt dessen retten wir griechische Banken. Das zu stoppen, kostet mich nur ein Kreuz.

Deshalb wähle ich die Alternative für Deutschland

Rüdiger Schmitt, bisher Nichtwähler

Ihre Spende hilft
5 Euro für die AfD: einfach ALTERNATIVE per SMS senden an die 81190
Kosten zzgl. einer Standard-SMS

Ihre Zweitstimme für die AfD

Herausgeber/V.i.S.d.P.: Alternative für Deutschland (AfD), Geschäftsführer: Carl-Heinz Schütte, Schillstraße 9, 10785 Berlin

Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – gr. Preisvorteil
• Damen – Herren – Kinder •
HERMKO Rietheim/TUT, Tel. 07424/2929
auch bei Amazon, eBay oder Hermko.de

Flohmarkt in Riel.-Worbl.
Samstag, 21. September
ehemaliger Schweizer Bahnhof,
8.00 – 18.00 Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 07558 / 1010 · Mobil 0171 / 6534492

Auktionshaus Michael Bayer
Goldankauf
Schmuck, Münzen, Barren, Zahngold, Silber, Bruchgold.
Scheffelstraße 27
78224 Singen

DIE GEWINNER
ALTSTADTFEST RADOLFZELL

Rezept Nummer 1

Das Wochenblatt verloste tolle Gewinne am Altstadtfest Radolfzell. Gewonnen haben Birgit Schieß-Schmitt aus Wahlwies, Petra Weber aus Tengen und Florian Scholl aus Singen. Die Gewinne können in der Geschäftsstelle Singen, Hadwigstraße 2a abgeholt werden. Die Gewinner werden noch schriftlich benachrichtigt.

WOCHENBLATT
www.wochenblatt.net

Staib Raumausstattung
Fußböden liefern und verlegen, streichen und tapezieren
www.staib-raumausstattung.de • Tel. 0 77 31 / 18 99 82

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxX Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Rauchmelder retten Leben

Pflicht für alle Wohnungen und Häuser im Land

Wenn es brennt, retten Rauchmelder Leben. Deshalb sind die Warngeräte künftig in Baden-Württemberg Pflicht. Das hat der Landtag beschlossen.

Jedes Jahr sterben in Baden-Württemberg etwa 50 Menschen bei Bränden. Die meisten von ihnen werden nachts im Schlaf vom Feuer überrascht. 95 Prozent der Brandtoten fallen nicht den Flammen zum Opfer, sondern sterben an einer Rauchvergiftung. Schon nach zwei bis vier Minuten können die inhalierten Brandgase tödlich sein.

Viele dieser Opfer könnten vermieden werden, wenn Wohnungen mit Rauchmeldern ausgestattet wären. Deshalb wurde nun auch in Baden-Württemberg die Rauchmelderpflicht eingeführt. Der Landtag hat eine entsprechende Änderung der Landesbauordnung beschlossen.

Schlafräume - auch Gästezimmer und Kinderzimmer - sowie Rettungswege innerhalb der Wohnung müssen künftig mit Rauchmeldern ausgestattet werden. Für die Ausstattung der Wohnungen bzw. Räume mit Rauchmeldern ist der Eigentümer der Räumlichkeiten oder des Gebäudes zuständig. Die Rauchmelderpflicht besteht in Miet- und Eigentumswohnungen, aber auch in Pflegeheimen, Krankenhäusern oder Beherbergungsbetrieben wie etwa Hotels. Neubauten müssen ab sofort mit Rauchmeldern ausgestattet werden. Für bestehende Wohnungen und für Sondergebäude wie Pflegeheime oder Hotels gilt eine Übergangsfrist bis zum 31. Dezember 2014. Damit müssen ab 2015 alle Wohnungen in Baden-Württemberg mit Rauchwarnmeldern ausgerüstet sein. Die Kosten für einen Rauchmelder liegen bei etwa zehn bis 30 Euro. Oftmals werden auch Sets mit mehreren Rauchmeldern angeboten. Dies ist eine angemessene Investition, wenn es darum geht, Menschenleben zu retten.

Rauchmelder sind in jedem Bau- und Elektronikfachmarkt oder beim Fachbetrieb erhältlich.

Es wird keine automatischen Kontrollen durch das Land Baden-Württemberg geben. Es liegt aber im gemeinsamen Interesse von Mietern und Vermietern, Wohnungen mit Rauchmeldern auszustatten.

Sollte der Vermieter der Pflicht nicht nachkommen, sollten Sie ihn über die neue Rauchmelderpflicht und die Frist für die Nachrüstung informieren und ihn zum Einbau von Rauchmeldern auffordern.

Alle Informationen zur Rauchmelderpflicht und zu Rauchmeldern allgemein finden sich unter www.rauchmelder-lebensretter.de.

Gleich das Dach warten oder später zahlen?

Um auch mit dem neuesten Auto zuverlässig mobil zu bleiben, sind Wartungen eine Selbstverständlichkeit und die regelmäßige Prüfung durch eine anerkannte Überwachungsorganisation sogar Pflicht. Andererseits soll das Dach eines Gebäudes weitaus länger als jedes Auto seine Aufgaben erfüllen. Ohne Wartung geht das nicht.

»Natürlich kostet Wartung Geld. Aber es ist unter dem Strich teurer, auf die regelmäßige Wartung zu verzichten«, geben die Experten der Dachdecker-Innung zu bedenken. Gerade im Herbst sollte ein ortsansässiger Fachbetrieb das Dach auf seine »Wintertauglichkeit« hin überprüfen. Die Dachexperten wissen, worauf geachtet werden muss: auf die Stabilität der Schneefangvorrichtung, auf die zuverlässige Wasserabführung rund um Dachfenster oder in Dachrinnen und Fallrohren, auf die Dichtheit von Dachdurchdringungen, wie sie für Lüfterrohre oder Leitungsführungen von Solaranlagen notwendig sind.

Werden hier Mängel gefunden, kann aus einem gelockerten Dachziegel beim nächsten Unwetter schnell ein kapitaler Dachschaden werden. Oder es kommt durch Laub und Äste in den Wasserabführungen zu einem Rückstau, so dass Feuchtigkeit ins Dach eindringen kann. Diese Gefahr besteht übrigens auch, wenn die Montage der Solarmodule nicht exakt ausgeführt wurde. Ins Dach eingedrungene Feuchtigkeit zeigt sich oft erst nach Jahren durch Schimmelbefall.

Eine weitere böse Überraschung kann den »wartungsmüden« Hausbesitzer auch nach einem Schaden am Dach erwarten. Bei den meisten Gebäudeversicherungen wird in den allgemeinen Geschäftsbedingungen auf die »Obliegenheitspflichten« des Versicherungsnehmers hingewiesen. Und diese Pflichten können so interpretiert werden, dass der Immobilienbesitzer angehalten ist, das gesamte Gebäude in einem funktionierenden Zustand zu erhalten. Vor der Schadensregulierung kann die Gebäudeversicherung also durchaus den lückenlosen Nachweis der regelmäßigen Dachüberprüfung verlangen. Darüber hinaus dokumentiert die regelmäßige Dachwartung, dass der Besitzer am Werterhalt seines Eigentums interessiert ist.

Vorsicht ist allerdings vor Wartungsangeboten an der Haustüre angesagt: Hier geht es meist nur um den Verkauf oft unnötiger Komplettsanierungen.

Die Adressen der Fachbetriebe in der Region gibt es unter www.dachdecker-bw.de.

IMMOBILIE DER WOCHE



Einfamilienhaus mit ELW in ruhiger Lage – Nähe zur Schweiz!

Gailingen am Hochrhein, Bj. 1996, Wfl. ca. 195 m², Grdst. 396 m², Einbauküche, Terrasse, Balkon, Carport, Garage, nicht unterkellert und kein Garten! Das Anwesen bietet ein höheres Platzangebot als eine Eigentumswohnung und weit weniger Zeitaufwand als ein gewöhnliches Einfamilienhaus! Kaufpreis: **225.000,– €**

Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
Gerhard Hammer
Bankfachwirt/Vorstand
ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Tel. 07731 62047 + Direkt: 0172 7239 045
FOCUS Immobilien Atlas 2013: IMMOBILIEN BODENSEE Gerhard Hammer e.K. ist einer der besten Makler Deutschlands!
EINWERTUNG mit Beratung bis 30.9. kostenlos – Energie-Ausweis € 99,– + MwSt.

Wenn Sie bauen wollen...
www.leberer-perfekthaus.de

Bauträger aufgepasst!
Baugrundstück (Baulücke) in Worblingen zu verkaufen!
Ca. 2.000 m² in bevorzugter, ruhiger Ortsrandwohnlage, voll erschlossen, sofort bebaubar, 2-geschossige Bauweise, 4 EFH, Reihenhäuser, DHH oder MFH möglich. Preis auf Anfrage!
KÜMMEL Immobiliengesellschaft mbH
Alemannenstr. 2 · 78224 Singen
Fon 0 77 31 – 1 43 98 81
www.immo-kuemmel.de

GARANT IMMOBILIEN UNTERNEHMENSGRUPPE www.garant-immo.de
Steißlingen: Mod. 2 ZW im Kulturdenkmal, KplSan. 96, ca. 54m², EBK, Stpl., NUR 79.000,--
Singen-Süd: Helle, großz. 3 ZW, ca. 93 m², EBK, Terr. ca. 30m², Garten, Gar. 124.000,--
Singen-Mitte: Helle, prakt. geschn. 4-ZW, ca. 95m², EBK, Blk., StlPl., kpl. ren. 175.000,--
Häuser
Bodman: Lichtdurchflutetes, großzügig geschnittenes Wohnhaus m. ELW, ca. 290 m² Wfl., ca. 800 m² Grdst., EBK, Terr., Winterg., Teilseesicht, NUR 540.000,--
Büsingen: Achtung Grenzgänger, tolles helles EFH mit ELW, gr. Garten, BJ ca. 1991, ca. 164 m² Wfl, ca. 1000 m² Grdst, Balkon, Gar., EBK, Winterg. 790.000,--
Engen-TO: Charmantes, ehem. Bauernhaus, ruh. Lage, BJ ca. 28, 9 Zi., 2 EBK, ca. 190 m² Wfl., ca. 1850 m² Grd., Blk., Terr., DoGar. 229.000,--
Stockach TO: Exkl. Traumhaus, seenah, eingebettet in eine wunderschöne Umgebung finden sich hier ca. 320 m² Wfl. auf ca. 2000 m² Grundstück, NUR 639.000,--
Telefon 07771/91 44 30

Für vorgemerkte solvente Kunden suche ich dringend Häuser und Wohnungen. Möchten Sie verkaufen? Rufen Sie mich unverbindlich an! Ich berate Sie gerne.
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de Ständig über 80 Objekte
Engen-OT: gemütliches EFH, 5 Zimmer, Garage, Scheune, bezugsfrei 142.000,- €
Ehingen: DHH, 3,5 Zimmer, frei 162.000,- €
Tengen: charmantes 1-2-FH, 2x EBK, Gewerbe mögl., frei, 2 Garagen 260.000,- €
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Singen-OT, DHH, für Handwerker, mit 2 Stellplätzen € 45.000,–
Gottmadingen-OT, 2-Familien-Haus, Carport und Carage, 160 m² Wfl., 380 m² Grst., frei nur € 230.000,–
Gailingen, Dorfstr. 46/1, 2x 1-Zi.-Appartem. mit TG, 28 m², frei € 52.000,–
Singen, Hauptstr. 11, 2-Zi.-ETW, 3. OG, Lift, EBK, Speicher, frei € 48.000,–
Rielasingen-Worbl., 3-Zi.-ETW, EG, 58 m², Küche, Stellpl., Garage, renov. € 87.000,–
Singen, 4,5-Zi.-ETW, 150 m², Stellplatz, Speicher, Keller € 145.000,–
Gottmadingen, 2,5-Zi.-ETW, 54 m², Balkon, Bj. 96, frei € 74.900,–
Singen, 3-Zi.-ETW, 64 m², komplett renoviert € 98.000,–
Radolfzell, 5-Zi.-ETW, 125 m², 2 Balkone, DG, Garage, 2012 saniert € 345.000,–
Immo D. Rösch Tel. 0160/93127551

Glasduschen
Ulf Schilli
Duschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt
Tel. +49 7731 14 81 63 42
Mobil +49 171 3 69 61 44
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

visek-baut.de

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen
HAUS BENITA
5 Zimmer, ca. 156 m² Wfl., auf Bodenplatte, ohne Malerarbeiten und Bodenbeläge, inkl. Bauherrensicherheitspaket. ab € 177.690,–
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Krummebergstraße 13
88662 Überlingen, Fon 07551 308 59 77
www.leberer-perfekthaus.de

GARANT IMMOBILIEN UNTERNEHMENSGRUPPE www.garant-immo.de
Wir suchen:
in KN o. TO für ruhige, ältere Dame eine helle 2-3 Zi.-Whg. mit Blk. o. Terr. bis 300.000,--
in KN o. TO für junges Paar 2-3 Zi.ETW, mögl. 2 StlPl. o. Gar., evtl. Garten, bis 280.000,--
in KN/Uninähe für Studentin, 1-2 ZW o. App., evtl. mit Küche, bis ca. 180.000,-- Papa zahlt
für Unternehmer hochwertige ETW m. Aussicht o. Seenähe, mind. 3 Zi., bis 900.000,--
in Bodm/LudwH/Sipplingen ETW o. kl. Haus für ält. Ehepaar, mind. 3Zi., kein EG, bis 350.000,--
zur Miete: KN, für solv. Paar, mod. Haus o. Whg, mind. 4 Zi., 2 Stpl. o. Gar, bis 2.500,--/Monat
Telefon 07771/91 44 30

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Singen a. Htwl.
Schöne 3-Zi.-EG-Whg., zentrumsnah, sehr ruhig, Wohnfläche 75 m² mit TR, gr. Kellerraum und kl. Gartengrundstück, 85.000,– €, zu verkaufen.
Immobilien Joe Hummel
Tel. 0 75 87 – 4 25
Mobil: 0172 – 7 13 93 25

VERMIETUNGEN

1-Zi.-Whg., Hilzingen, ca. 30 m², OG, EBK, KM 300 € + NK + KT
Immowelle@gmx.de; 0162 / 7 09 64 07

Praxisraum auch Teilzeit
www.Studio3Radolfzell.de
0 77 32/97 17 47

1 Zimmer

Mühlingen 1,5 Zi.-Whg.
KM € 258,- €, Tel. 07775/920835

WG-Zimmer, 18qm
m. Balkon, WM € 300.- ab sofort zu verm. Tel.: 07732/942090

Wohngemeinschaft
Zimmer frei f. alleinst. Frau, in Singen, neu ren. Haus, m. gr. Küche, gr. Bad, schöne Aufenthaltsräumeu. gr. Grundstück, ab sofort, ab 269 € + NK, neue Lebensfreude für wenig Geld, T: 07774/6156 oder 0176-32540228

1 Zi, Whg., Kü., Bad,
Balkon, Keller, Stellpl., 300,- € WM, ab Okt. 2013 in Steißlingen zu verm. 0162-4323727 ab 18h

2 Zimmer

möbl. 2 Zi. Whg. Nähe
Singen, NR, befr. ab Oktober zu verm.Tel. 07731/49504

2 -Zi.-DG-Whg.
Rielasingen, in 2-Fam.-Haus, ca. 65 m², neu renov. (bezugsbereit ab 1.1.14), Blk., EBK, großer Einbauschrank, KM € 445.- + NK € 120.-, T. 07731/25172 ab 17 Uhr

Rielasingen-Arlen
2-Zimmer-DG-Whg. mit Galerie, Balkon, Bad/WC/DU, Keller, TG-Stellplatz, ab 01.12.2013 zu vermieten. Hausmeistertätigkeit sollte übernommen werden.
KM 445,– €, NK 155,– €, TG 35,– €, Kaution
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 / 1 28 44

Nachmieter gesucht
in Orsingen-Nenzingen für Einzelperson oder Paar. Schöne, helle 2,5-Zi.-Whg. mit 70 m², sep. Eingang, 1. OG mit Balkon, evtl. Stellplatz, KM 390.- € + NK + KT, Tel. 0176-61390179 o. 07151/45416

2,5 Zi. Whg. Eigeltingen
75 m², EG, Carport, ab 1.12.13, evtl. früher, zu verm., 07774/6719

Worbl.: 2-Zi.-Whg. € 355,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Nachmieter für 2 Zi.-DG
Whg in Böhringen, ab 11.10. oder 01.11.13, EBK, sep. WC, Blk, Stellpl., 75 m², WM 670,-€, Tel. 0171-3857074

Schöne 2 Zi. Einlieger-
Whg. in Eigeltingen, 60 m², m. gr. Terrasse u. Waschraum. Wurde komplett neu renoviert, KM 430,- € + NK 70,- €, keine Haustiere erwünscht. Rückfrage: 0176-23955533

3 Zimmer

RZ-Weinburg 3,5 Zi. Penthouse!
Seesicht, Wfl. ca. 140 m², Mais., hochw. Ausstg., Lift, EBK, Bj. 07, TG, ab 01.10., KM 1.490,– € zzgl. NK
ReWa Immobilien, Tel. 07732 - 970 720
www.rewa-immobilien.de (V-775)

Traumwhg. für 2
in Gottmadingen, sonnige 77 m², Südterr. + EBK, Parkett, ab 1.10., 530 € + NK, Zuschriften unter 114523 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi. Whg. Stadtnähe f.
alleinst. Dame o. Herr, 63 m², m. Garage + NK, WM 480,- €, Tel. 0771/2448

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

Welschingen 3,5 Zi.
Whg., 85 m², gr. Blk, in 2-Fam.-Haus, kompl. neu renoviert, m. Garage, zu verm., Tel. 07731/67691

Worbl.: 3-Zi.-Whg. € 410,– + NK
Stockach: 3-Zi.-Whg., 82 m² € 560,– + NK
Singen (Burgstr.): 3-Zi.-Whg. Pr. a. Anfrage
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Stockach 3,5 Zi. Whg.
ca. 82 m², 2 Blk, ZH, Laminat u. gefliese Böden, Rauhfasertapeten, kpl. renoviert, KM 560.- €, KT 11120.-, sofort zu vermieten. Tel. 0176/78166081

Singen-Süd
3-Zimmer-Whg., 70 m², 2 Balkone, Einbauküche, neues Bad und WC, 3. OG, Keller und Speicher. Garage möglich, ab 01.11.2013 zu vermieten.
KM 431,– €, NK 150,– €, Garage 35,– €
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 / 1 28 44

Sehr schöne, helle 3 Zi.
Whg., Singen Süd. 89m², ab 1.11. ggf. früher, Lange Str., 1.OG, Schwedenofen, Parkett u. Fliesenböd., Bad m. Wanne, separates WC; Abstellraum, gr. Keller, PKW-Stellplatz im Hof, ohne Balkon, Kaltmiete 520,- € zzgl. NK (ca. 170.- €), Tel. 0160/98522907, ab 18 Uhr

4 Zimmer und mehr

Wir suchen eine 5 Zi.-
Whg. oder EFH mit 4 - 5 Zi., Info:Tel. 0152-28986291 oder e-mail: laurentiuluci2006@gmail.com

4 Zi. Whg. Singen, ca.
150 m², KM 1.280,- € + NK + 2 MM KT, ab sofort frei, 0173-6950693

Häuser

RH in Böhringen, 5 Zi.
112 m², ruhige Lage, Garten, Garage, 800,- € KM, + NK + KT, Tel. 0174/3156106

Sonstige Objekte

Geschäftsräume
ca. 100 m², geeig. für Büro, Laden o. Gaststätte (kl. Kü. vorhanden), Singen-Innenstadt, ab sofort. Zuschriften unter 114250 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Büroräume in Böhring.
je nach Bedarf, 20-30 m², günstig zu verm., Tel. 07732/823786 o. 0171-5440705

Büro-/Praxisräume
im Zentrum von Singen
1. OG, ca. 100 m²
zu vermieten.
Tel. 0171 / 6 50 97 47

Gewerbehalle
100 m² im Industriegebiet, Mühl-Ehingen zu verm., 0172-6234075

Trockner Lagerraum
in Hausen zu verm., z.B. z. Unterstellen v. Wohnw. 0171-36203735

Ladenraum
55 m², in Gailingen, Ortskern, zu verm., KM 350 € von privat, weitere Info Tel. 07731/976226

Büro/Lager in Singen
ca. 370 m², KM 1.500,- € + NK + KT zzgl. MWST, 0173-6950693

Mietgesuche

1 Zimmer

Berufstätiger sucht
1 Zi. Whg., ab sofort in Si.Nord o. Radolfz. KM o. WM bis 350,- € inkl. NK, Zuschriften unter 114527 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1-2 Zi. Whg. als Zweit-
Whg. ab 1.10. v. Akademiker (NR) gesucht. lexmax80@gmail.com oder 0160-98501506 8ab 19h)

2 Zimmer

Berufst. Frau m. Sohn
18 J., sucht dringend 2-2,5 Zi.-Whg. in Singen, zentrumsnah, WM bis 650.-. Tel. 07731/796140 oder 0176-38823897

1-2 Zi.-Whg. in Singen
u. Umgeb., WM bis 600.- €, von frisch verheiratetem Ehepaar dringend gesucht. T. 0152-27696156

Junge Lehrerin sucht
2-3 Zi. Whg. m. Balkon in Singen od. Umgebung, 0160/6897198

Jg. Mann sucht
1-2-Zi.-Whg., in Singen, Steißl., Radolfzell, max. KM 300 €, ab sofort, T. 0176-63427366

Berufstätiger in CH
sucht in Rielas./Worbl., Si.Süd eine 2-3 Zi. Whg. (Blk., Garage, evtl. EBK) bis etwa 550,- € WM, Tel. 0152-53634205

Suche 2 - 3 Zi.Whg.
ab 1.12.2013, bis 500 € WM, Singen - Engen, Kontakt: suchewohnung2013@yahoo.de

2-3-Zi.-Whg. gesucht
in Singen o. Umgebung, mögl. möbl./teilmöbl., T. 0171-5444745

3 Zimmer

3 Zi.-Einliegerwhg. in
Gottmad.mit Terasse, von ält. Ehepaar gesucht, Tel. 07731/912028

3-Zi.-Whg. in Singen
v. alleinst. Herrn ges., WM max. 500 €, Tel. 0157-35479364

Sonstige Objekte

Lager-/Hobbyraum in
RADOLFZELL zu mieten o. zu kaufen gesucht, ca. 15-20 m², Tel. 0172-8576411

Winterlager für Segel-
boot ab 1.10. 13 (Scheune o.ä) ges., Tel: 07731/72462

Immobiliengesuche

3 Zimmer

Si.-Nord: 3-Zim.-ETW v. jung. Paar ges.
Tel. 0 77 31 / 8 22 93 89

Häuser

Ehepaar sucht in
Gottmadingen Bungalow zum Mieten, evtl. kaufen. T. 0171-6181585

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,– € bis 30. 09. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

Älteres Häuschen
Wir, Ergotherapeutin, Musiklehrer u. unser Söhnchen (3 1/2) suchen Häuschen m. Charme u. Garten (ca. 5 Zi., evt. Nebengebäude)., gerne Böhringen, 0162-1668303

Immobilienverkäufe

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,– € bis 30. 09. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

Wohlfühl Haus, Steißl.
kreativ-individuell, Bj. 1722, freisteh., 8 Zi., 2 mod. Bäder, Gas-ZH, Garage, 190 m² Wfl., 132 m² pflegeleichtes Grundstück, KP 249.000.- € Tel. 0152-26926008

Böhringen: Kap.anlage: 3-FH, 2 Gar. € 370.000,–
SIENER Immob. Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Top EFH in Singen
Untere Nordstadt, Bj. 71, ruhige Lage, 181 m², großes Grdst., von Privat zu verkaufen, VB 540.000 €. Zuschriften unter 114524 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EFH-Hilzingen
freistehend, 140 m² Wfl, 340 m² Grdst., neuw., KfW 70, VK 359.000 €, keine Makler, Zuschriften unter 114529 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücke

Baugrundstück gesucht !
Kreis Konstanz, für EFH oder DHH.
Auch Abbruchobjekt ist willk.
Gerne auch größere, exkl. Lage.
Tel. 07732 940 64 910, E-Mail: j.blumer@bk-baukonzepte.de

Garten in Singen
430 m², preiswert zu verkaufen, T. 0160-92354885

Ferienwohnungen

Ludwigshafen
schöne Ferienwhg., 1 od. 2 Zi., möbl., Blk., Seesicht, Neubau, an NR ab 15.10.13 bis ca. 30.04.14 WM € 380,- od. € 430,- + Wasser + Strom, zu verm. Tel. 07773/5429

Garagen/Stellplätze

Garage zu vermieten
Conradin-Kreutzer-Str., Stockach, 60.- € / Monat, T .07771/62942

Garage gesucht in RZ
od. Umgeb. Tel. 0170-5370301

Wir suchen für einen
solventen Kunden 1–2 Stellplätze zur Miete in Moos! Wir freuen uns auf Ihren Anruf! **Reithinger Immobilien,** Tel. 07731 – 90770

Parkhaus - 1 Kfz-Stellpl.
Singen, Zentrum / Bahnhof, Julius-Bührer-Str. 2, zu verk., € 13.000,-, T: 0151-55971175

Stellplatz gesucht
für Wohnwagen, überdacht, Tel. 07738/938476

Garage zu mieten gesu.
in Singen-Nord, Garage o. Doppelgarage sowie in Singen einen Tiefgaragenstellplatz, 07532/2988

Finden und gefunden werden

Alles fürs Kind

Kinder- Reisebett mit
Matratze, Zudecke u. Lacken zu verk, VB, T: 07732/950834 ab 18h

Bekleidung

Wildl.- Kniebundhose
(Tracht) m. Hosenträger, getragen, Gr. 50-52, 30,- € + Anzeigengeb., Tel. 07735/1844

Trachtenfreunde!
3 Dirndl kompl. m. Schürze, Bluse, Tuch Gr. 44/46, 2 He.-Hemden Gr. 41/42, 1 Da. u. 1 He.-Lederjacke lang zu verk., Tel. 0152-38547392 Öhningen/Wangen

Computer / EDV

PC Dual Core
m. Monitor, Windows, Tastatur, Maus, Pr. VB, T. 0176-84602418

Landmaschinen

Suche Traktor
bis 2.000.- €. Tel. 0160-98202163

Kreiselmähwerk
3 Seiten Kipper, Schwader, Miststreuer und Kreiselheuer zu kaufen gesucht.Tel. 0152/06001815

Heckschaufel. Hydr.
kippbar-DW, Koernergebl. Rohre-12Lfm, Maissähgerät-4RHG, Sähmaschine 2,50 Mtr, 1 Fleischwolf 380 V, Maishächsler MH 70, Tel. 07774/921003

Traktor-Zubehör
2 Kompletthinterräder, 14.9.13 - 26 AS Continental, 60 €, T: 07731/54140 ab 18 Uhr

Viehanhänger
Transportfahrzeug, 1,2 t, TÜV neu, Preis VB, zu verk., T: 07731/42954

Elektrogeräte

Miele Wäschetrockner
AZORA C, gebraucht, funktioniert, 130,- €, Tel. 07731/918991

Fahrräder

Elektro Fahrrad zu verk.
rep. bed., VB, 07739/9269988

Postrad zu verkaufen
repariert, signal rot, 2 Postkästen vorne, hinten gr. Tasche, ideal zum Wochenblatt austragen, Tel: 07731/946939

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

stapelbare Stühle mit
Armlehne und Polster,Holz, stabile Qualitätsware, ca. 35 Stück zu verschenken, 0172-4093486

Bücher und Regale
viele Bücher und 2 schwarze Bücherregale 200x80x42 cm zu verschenken. 1 Regal ist zerlegt, das andere aufgebaut, 07771/919102

Haushaltsauflösung
sehr gut erhaltene Carving Ski 160 cm m. Stöcken/Taschen u. Ski-Shuhen Gr. 39, u. Großer Wanderrucksack bis. 21.9. in R'zell,zu verschenken, 0179-1345853

Couchgarnitur mit
Schlaffunktion, 2 Sessel runder Tisch ³Durchmesser 50cm, ausziehbar auf 150 cm und höhenverstellbar, zu verschenken in Rielasingen, Tel. 07731/51739

4 süße Katzenbabys
9 Wochen alt, zu verschenken, sie suchen ein liebevolles Zuhase , Tel. 07733/7095

2 neue Matratzen
zu verschenken, Stockach, T: 07771/876757

Böschungssteine
an Selbstabholer zu verschenken,T: 07771/ 3570

Röhrenfernseher
mit Receiver, Bilddiagonale 78 cm, 85x54x52 cm, voll funktionsfähig, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/911327

Beton-Pflastersteine
25 qm, etwas älter, in Gailingen, gegen Abholung kostenlos abzugeben, T: 07734/936418

Jugendzimmer
Eckkommode, kl. Kommode, Kleiderschrank, Schreibtisch, Liege zu verschenken, T: 07731/44917

Bartagamen, Jungtiere
in gute Hd. zu verschenken, Tel. 0151-57341782

älterer Gefrierschrank
Badspiegelschrank für 2. Waschbecken zu verschenken, Telefon: 0160/1442486

Futon Sofa
gegen Abholung zu verschenken, Tel. 07731/26929 ab 18 Uhr

Stabile Hundebox
Größe ca. Labrador, an Abholer zu verschenken, T. 07731/43254

Massagesessel
an Selbstabholer zu verschenken, T: 07771/649270

Meerschweinchen
männl., in liebevolle Hände zu verschenken, T. 07731/865711

Polsterbett und CD -
Regale, Polsterbett Ruf 1,20 x 2,00 m, 4 CD-Wandregale für je 112 CD's, 1 CD Ständer für 60 CDs, 2 3D Puzzle (weißesHaus und Capitol) zu verschenken, 07771/919102

Erd-Aushub
20 m³ an Selbstabholer zu versch³enken, Sto-Hoppetenzell, Tel: 07774/920697

Kunststoff-Fenster
2 Flügel, 122 cm breit, 123,5 cm hoch, gt. Zust., an Selbstabholer zu verschenken, T. 07731/44580

Hifi / Video

LCD TV Samsung
81 cm, 170 €, Röhren-TV ca. 70 cm, 10 €, DVD Player LG, 25 €, PC-Monitor 19 cm, 50 €, PS 2 f. 50 €, PS 2 Spiele, 20 Stück a 5 €, Preise VB, Tel. 07731/783880

Werkzeuge + Maschinen

Drehbank Inter Krenn
Typ LKD 400, mit viel Zub., preisw. zu verk., Tel. 0160-92354885

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?
Durch Schuldenzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.
Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!
• Keine schädigende Wartezeit
• Wir kommen auch zu Ihnen
• Wir sortieren Ihre Unterlagen
Privat und gewerblich
Schuldner-Schutz.de
e.V. eingetragen beim Amtsgericht
SCHULDNER SCHUTZ
24 Std. 0800 - 724 85 33 kostenlos auch von Mobil

Kaufgesuche

Reifenauswuchtmasch.
u. Reifenmontiermasch. Kfz gebr. zu kaufen ges., Tel. 07731/64633 oder 07731/183389

Mercedes A Klasse ab
Bj. 2003, m. Automatic, zu kaufen gesucht, 0152/06001815

Oma/Opa-Fahrrad gut
erhalten gesucht, Bj. 1930 - 1950, Tel. 0152-53222315

Vespa Roller
günstig gesucht, gr. alte Dampfmaschine, T. 0172-7206117

Verkäufe

Viessmann Nieder-
temperatur Öl/Gasheizkessel bis 50KW, Bj. 03, wg. Heizungsumstellung f. € 1.500.- Tel.07739/1333

Brennholz ofenfertig
gespalten, Tel. 0157-30417920

Scheunentor aus

recyceltem Teakholz (B. 1.50 m, H. 2.50 m) u. div. Handschnitzereien, geeign. f. Fachwerkhäuser, VB. 004176/4912574

Wasserbett kpl. 2-tlg.
günstig abzugeben, 0173-6821913

2 Holzfässer neuwertg.
150 Ltr., a 50 €, Tel.07733/6297

Küche neuw. 1,5 J. alt
inkl. aller E-Geräte, hochw. Granitwaschb. von Schock, + sep. Arbeitsfl. inkl. Bartresen, VB 4.500,-€, Tel. 0175-9132802

Kopfsteinpflaster Porfio
10x10 cm, ca. 100 m², 5.-/m², Selbstausbau. Tel. 0173-3040063

Stahlblech-Container
gebr. L: 4 m, B: 2,10 m, H: 2,10 m, einsetzb. als Baucontainer, Garage, Materialcont., Halle Container, Anfrage unter T: 07733/5061140

Puppen und mehr
Verkauf von Puppen, Puppenstuben, alte u. antike Spielwaren so wie vieles weitere mehr. Hilzingen, 07731/21578

Notebook 15,4 Zoll,
KODAK-Drucker sowie neuw. Ölofen 7,5 KW zu verk., Tel. 0171-1024252 ab 16 Uhr

2 Plastik-Mostfäßer
je 120 l zu verk., T: 07731/27587

50 Ster Laubholz
2-jährig, getrocknet, 1 m gespalten an Selbstabholer, 0175-3550437

Edelstahlfass m. Deckel
290l, Tel. 07732/54198

50 Umzugskartons
günstig abzugeb., 0172-7609439

Tresor zu verkaufen
Burg-Wächter Secu-Tromic, 62-50-44, 100 kg, neuwertig, NP 1.800,- € günstig zu verk., Zuschriften unter 114528 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Obstpresse 100 l
60 €, Tel. 0170-6039741

Aquarium mit
Unterschrank u. Zubehör, günstig zu verk., B:1 m, H: 0,56 m, T: 0,40 m, T: 07732/56656

Kindersportwagen
30 €, Essti. 160x90 cm, 2 J., 70 €, Essti. Kiefer 120x80 cm + 4 Stühle 60 €, T. 07731/5912315 ab 15 Uhr

Musik

Gut erhaltenes Klavier
Marke Schimmel, schöner Klang, Spiel bereit, 1.200,- €, Telefon: 07420/636

Klavier schwarz
Spezialfabrikat Badenia an Selbstabholer abzugeben, 07731/41957

Haushaltsauflösung

Hof-Flohmarkt
Alles muß raus: Si./Beuren, Pappelstr.10, 21.09.13 9-19 Uhr, Tel. 07731/948441

Garagenflohmarkt
am Fr., 20.9., Samst., 21.9., 10 -18 Uhr, in Bietingen, Biberstr. 10

Whg.-Flohmarkt Singen
div. Möbel: mass. Wohnzi.-Schrank und Sitzmöbel Leder, Sofas, Geschirr, Puppen, Wohnungs-Deko, Bügel- u. Nähmaschine usw., Terminvereinbarung zw. 18-21 Uhr unter Tel.-Nr. 0174-4718465

Whg-Flohmarkt A-Z
wg. Umzug, vieles ab 1€, Tel. 0173-2487972 R'zell

Haushaltsauflösung in
altem Bauernhaus. Am Samstag 21.09.2013 v. 10-16 Uhr, Büßlingerstr. 2, 78247 Schlatt a. Randen

Gr. Garagenflohmarkt
Sa. 21.9. ab 10 Uhr in Beethovenstr. 2, Engen, E-Cityroller, kaum gef., Bilder, Schallpl., alter Kettcar, Kunstbücher (u.a. Dix), Kochbücher, Porz., Vasen, Bären, ant. Kleinm., alte Ü-Fig., alter Wein u.v.m.

Rustikale Möbel
zu verk., Schrankwand L: 3,67 m x H:2,10 m, Sideboard, Vitrine, Kommode, Fernseher-Schrank, EBK L-Form 1,40 x 2,85 m, 07731/68743

Lebenshilfe

Kartenlegen mit Lenormand-Karten
0176/26 60 69 36

BAUEN UND WOHNEN

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!

SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624

STEPPACHER SCHRAUBEN GROSSHANDEL
Schrauben Normteile Drehteile Verbindungselemente
Wir liefern alle Schrauben für jedermann, auch lose oder einzeln
Pfaffenhäule 58 · 78224 Singen
Telefon 07731/67650 oder 67659
Fax 07731/68307
www.steppacher.de
steppacher@t-online.de

KARTENVORVERKAUF im WOCHENBLATT

SINGEN, Stadthalle

Teddy Show „Was labersch du ...“	27.09.13
Giuseppe Verdi	06.10.13
Marshall + Alexander Zeus & Wirbitzky	01.11.13
SWR 3 Comedy live	30.11.13
Gerhard Polt	12.12.13
Phantom der Oper	25.12.13
Die Nacht der 5 Tenöre	27.12.13
Die Meister des Shaolin Kung-Fu	21.01.14
Mother Africa – Circus der Sinne –	22.01.14
Simple Minds	23.02.14
Anita & Alexandra – Die Geschwister Hofmann –	25.03.14
Michael Mittermeier Freiburg, Rothausarena	09.12.13
Tim Bendzko Oberschwabenhalle Ravensburg	11.03.14

TUTTLINGEN, Stadthalle

Mundstuhl	18.10.13
Reinhard Fendrich + Band	22.10.13

RADOLFZELL, Milchwerk

Rock meets Classic	17.10.13
Dave Davis	01.12.13
SWR3 Live-Lyrix	08.12.13

SINGEN, Kulturzentrum Gems

Klaus Bäuerle	27.09.13
Patrizia Moresco	16.10.13
Theater Monteure	20.10.13
Jess Jochimsen	23.11.13
Rock 4 „Voices“	06.12.13
Michael Altinger & Band	15.12.13
Die kleine Tierschau	29.03.14

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Karten gibt es im WOCHENBLATT in:
SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/880020 · Fax 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 9909-99

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO

Möbel

Vitrine aus recyceltem



Teakholz, VB. 004176/4912574

Schrank aus recyceltem



Teakholz, VB. Tel.004176/4912574

Truhensofa



aus recyceltem Teakholz 140 x 80 x 90, VB 780.-. T.0041764912574

Küchenzeile, Ahorn

3,10 m, 8 Mt. alt,Gefrierkomb.,Cerankochf.,Spülm.,wegen Umzug zu verk., Preis VB, 0162-9843969

Esstisch, ausziehbar,

alter Leiterwagen, großer Steingut-Topf etc. zu verk., 07731/3191577 ab 17 Uhr

Jadegr. Polstergruppe



so gut wie neu, NP: 1.501 €, für 1.100 €, zu verk., T: 07731/68130

Doppelbett kompl. m.



Matr. + Lattenr. zu verk. Preis VB, Tel. 07731/912085

6 Esszimmerstühle

Eiche hell, Sitzfläche Rattan, gut erh., Pr. VB 240 €, 07731/922672

Büroeinrichtung Buche

/Metall, hochwertig, s.gt. Zustand, Winkelschreibt. 200x200x80 cm, m. Container 240,- €, Kombination m. Rolladenschrank 60 cm, Schrankelem. 40 cm, Sideboard 120 cm 480,- €, Tisch rund 1m 40,- € NP kompl. 3.200,- €, Tel. 07731/52565 od. 07731/44690

Günstig !



2 1/2 Sitzer m. Tisch gut erhalten, VB 160,- €, 07773/936400 ab 18h

Schlafzimmer komplett

zu verk., Bett 160x200, 2 Nachttische, 1 Kommode m. Spiegel, 4 Tü. Schrank, a. Hochglanz cremf., Preis VB, 07731/3198744 ab 17 Uhr

Ecksofa mit Tisch

Sofa 290x194 cm, Farbe: Nougat m. Kissen, Farbe Champagner u. Tisch 118x78x78 cm, Farbe Walnuss, abzugeben für 550,- € VB, Tel. 0151-56352422

Küche zu verk.

Preis VB, Tel. 0152-26818765

2 EBK zu verkaufen

beide Küchen mit Herd, Backofen u. Kühlschrank m. Gefrierfach, eine rot, eine gelblich, je 550 € (VB), T: 0174-2035673 ab 14 Uhr

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR WOCHENBLATT

Zuverl. Reinigungskraft

für priv. gesucht. Vertrauen ist für Sie Ehrensache u. Sie sind selbstst., gewissenhaftes Arbeiten gewöhnt? Sie wollen 70 m² Fläche 1x wöchentl. /3 Std. „glänzend u. publikumsfähig“ präsentieren? Dann sind Sie bei uns richtig. Gailingen / 0177-2714439

Nebenkostenabrechung

und leichte Hausmeistertätigkeit, in Eigeltingen, Tel. 0175-1481598

Ich suche handwerkl.

Hilfe f. Umbau meiner Wohnung in R'zell, mögl. m. etwas Erfahrung bis 15€/Std. o. auf 450€ Basis, Tel. 0173-9068250

Kinderbetreuung ges.

für unsere Söhne (5 + 7 J.) suchen wir dringend ab sofort mittwochs von 13 - 17 Uhr eine zuverlässige Kinderbetr. gegen Bezahlung, bei Interesse bitte melden ab 14 Uhr, T: 07731/7983193, Hilzingen

Putzhilfe gesucht

Familie in R'zell sucht langfristig eine nette Frau, die beim Putzen hilft für 3-6 Stunden in der Woche. Wir freuen uns über Ihren Anruf ! Tel. 0170/1837894

Suche Hilfe für Haus-

u. Gartenpfl. f. 5-Fam. Haus in Rielasingen, Hausreinigung, Gartenpfl., Winterdienst, 0170-5835636

Stellengesuche

Frau sucht Arbeit

Tel.: 07731/2038419

Frau sucht Putzstelle

Tel. 07731/965344

Suche Arbeit

auf geringf. Basis.T.07771/921501

Fr. gel. Kinderpflegerin,

sucht Arbeit als Haushaltshilfe u. Kinderbetreuung, ganztägig, Tel. 0151-23472165

Staplerfahrer, 43 J.

sucht neuen Wirkungskreis, Vollzeit, i.R. R'zell/Singen u. Umgeb., Tel. 0151-57800111

Pizzabäcker sucht neue

Festanstellung, T: 0176-27027159

Suche Putzstelle im

Raum Mühlhausen (kochen, bügeln, putzen) Tel. 0151-10648524

Suche Arbeit!

Als Maschinenführer/Bediener o.ä. in Radolfzell u. nähere Umgebung. Tel. 0152-01341398

Suche Putzstelle oder

als Haushaltshilfe in Singen/Umgeb. Tel. 07731/926095

Tiermarkt

Exklusives Meerwasser

Aquarium (Rund),komplett mit Zubehör, zu verkaufen, 0172-6234075

Reit und Basispass

Vorbereitung auf Gelände sicheren Pferden m. Prüfung am 3.11. 07771-3598

Rottweiler Welpen

zu verk., Infos 0152-03938274

Hasenbaby's abzugeb.

Schutzgebühr, kleinbleibend, (NHD/Minnilop). 0176/31701507

Nanoaquarium 30l

voll funktionierend m. 2 Welsen n. in Engen, 20,- €, T. 0172-4166036

Pinscher 3 Mon. alt,

weibl., gechipt, geimpft, entwurmt, in liebevolle Hände zu verk., VB 350 €, T. 0151-20471905

Roter Kater Ron

wünscht sich liebev. Einzelplatz. Foto: http://www.katzenhilfe-radolfzell.de/, Tel. 0151-26414185

Zilly (schildpatt), Felix,

Rambo u. Hexle (alle schwarz-weiß), ca. 5 Mon. alt, wünschen sich paarweise tolles Zuh. mit Freigang. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0151-26414185

Notfall: Wir suchen für

eine weisse, langh., fast blinde u. taube quirlige Kätzin Platz mit viel Zuwendung, ohne Freigang, gerne m. Balkon. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0151-26414185 (evtl. AB)

Katzenhilfe benötigt

für Futterstelle Gartenhäuschen o. Geräteschuppen oder wer kann uns dies kostengünstig überlassen? Tel. 0157-84302257

Kater Pumba (9) und

Kätzin Momo (7), get.-weiß/getigert suchen gemeinsam liebev. Zuhause m. Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0151-26414185

Hübsches Freizeitpferd

verkaufe 12-jährigen KWPN Wallach, Rappe, Stockmass 1,69 cm. Superbrav im Umgang und eine Lebensversicherung im Gelände, mag aber das Arbeiten in der Halle nicht, deshalb reines FREIZEITPFERD, Platz vor Preis, VHB 2.500,- €, evt. mit Zubehör, Tel. 0172-4166036

Entlaufen

Katze vermisst seit



Donnerst. 5.9.13 in Eigeltingen-Reute. Sie ist weibl., gechipt, kastriert u. 5 J. alt. Sie ist getigert u. hat langes Fell. Wenn Sie jemand gesehen hat o. zugelaufen ist melden Sie sich bitte: 07576/960193

Unterricht

Erfolgreiche Nachhilfe

alle Fächer. M. 0151-51525390



Nachhilfeunterricht von

erfahrenem Lehrer f. alle Klassen + Schulen, auch vormittags, Vorm.: 07731/944218, Nachm.: 827690

Gitarre/Bass-Unterricht

auch E-Gitarre, Liedbegleitung, Rock, Blues, Latin u.a. in Radolfzell u. Öhningen. Tel. 07735/1831

Verschiedenes

Alarm: Schwarz-Gelb

= weiter mit Atomkraft, Energiewendebremse- und verschwendung - Klimaschutz und Atomausstieg geht nur mit Grün + wählen gehen ! Bürger, die an die Zukunft denken

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260.

su. gebr. Betonplatten

geg. Abholung, 50 x 50 cm, od. 40 x 60 cm, ca. 15 m², 07731/827953

BESTELLSCHEIN FÜR IHRE PRIVATE
86.081 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz
KLEINANZEIGE / MIT BILD

Chiffre € 4,60 oder Mailchiffre € 4,60 (je zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr € 4,-.
Bei Bankeinzug zzgl. € 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

IM INTERNET: www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift — 3,70 €

Anzeigentext

6,00 €
8,30 €
10,60 €
12,90 €
15,20 €
17,50 €

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Jetzt sind Sie gefragt!
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ regelmäßig ☐ Mittwoch Anzahl der Leser ab
☐ unregelmäßig ☐ Donnerstag ☐ 14 Jahren im Haushalt

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute. Mit der Befragung bin ich einverstanden: ☐ ja ☐ nein

Schöne Kommode



Liebhaberstück, gut erhalten, Größe B 130 x H 85 x T 60 cm, Preis VB, Tel. 01234/1234xy abends

Ihre Fotos können Sie persönlich, auf Stick, via Internet od. per E-Mail an kleinanzeigen@wochenblatt.net übermitteln.

Bild, 4 fbg., 35 mm hoch zzgl. 8,- €

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.
☐ Mailchiffre
Meine E-Mail-Adresse: .....

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ ja ☐ nein

WOCHENBLATT

SINGEN · Hadwigstraße 2a Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86
RADOLFZELL · Untertorstraße 5 Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2 Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Die Energiewende

retten - Grün wählen !

Den Klimaschutz

retten - Grün wählen !

Möbel, Küche etc. ges.

wer verschenkt oder gibt günstig ab ?, T: 0176-10413098

Antiquitäten

Meyers Konvers.Lexik.

(1885)zu verk. VB, 07739/9269988

Für den Wassersport

Jolle Flying Sailor Sport

11,7 m² Segelf., führerscheinfrei, zu verk., L: 4,3 m, B: 1,82 m, GFK, ideales Anfängerboot, zu dritt oder mit Kindern, da Cockpit 2,50 m lang, sehr großer abschließb., trokkener Stauraum, Vollpersenning, Straßentrailer und Slipwagen, 2.200 €, T: 0151-40440577

Zum Verlieben

Wo ist d. Frau aus Russ

Suche Russland-Deutsche Frau, Natur, Sauna gehen usw., sms - Bitte, 0152-22120890

Bin zu alt

für Experimente- aber noch zu jung für's Alleinsein. Daher suche ich eine liebev. Partnerin, der eine ernsthafte Beziehung genau so wichtig ist wie mir. Das Leben ist nicht spurlos an mir vorüber gegangen, aber das hat mir die Augen für die wichtigen Dinge geöffnet. Ich selbst bin häuslich, musikalisch, sportlich, backe und verreise gerne. Wenn das auch auf Dich zutrifft, freue ich mich Dich kennen zu lernen.Zuschriften unter 114509 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ein Jaguar steht

schon in der Garage, der Vogel fliegt durch mein Haus, es fehlt mir nur noch ein Tiger, der für Unterhaltung sorgt. Wenn Du dich angesprochen fühlst und ca. 60 J. alt bist,dann melde Dich unter Zuschriften unter 114525 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Suche Dame bis 40 J.

für 5 Monate Urlaub in Indien, ab Dezember, Tel. 0162-5420191

Du bist ein Mann !

Mit Schneid und Selbstbewusstsein und einer Portion Humor, dann melde dich bei mir. Ich bin 58 J. Witwe, Raucherin aus Leidenschaft. Gewicht im akzeptablen Bereich. Ich liebe Geselligkeit und würde, wenn es sein müßte dem Teufel mit meinem Rollstuhl die Ohren abfahren (nicht querschnittsgelähmt). Falls ich dich jetzt nicht in Angst und Schrecken versetzt habe, dann fasse Mut und schreibe mir. Zuschriften unter 114522 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

BORA Sonntag 15.9.13

hatten mehrfach Blickkontakt, ich weibl. du männl., würde dich gerne kennen lernen, 0173/6723260

Skihaserl weiblich, nett

unkompliziert, unternehmungslustig (+/35) zum Ski/Snowboardfahren nach Südtirol vom 18. - 15.01.14, von Ihm (45,192, schlank) gesucht ....., PS: ich beiße nicht, Zuschriften unter 114526 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freizeit

Ich (m. 37) suche für gemeinsame Unternehmungen und Freizeitgestaltung eine nette Sie (35-45 J.) Dauerfreundschaft erwünscht. SMS an 0179-3720394

Er 67, sucht eine devote

reife Dame, evt. auch Paar für gelegentliche Treffen, Diskretion, Tel. 0176-87523610

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

KONTAKTE

NEU Trans COLiEN
07531-9411667
KN. Max Stromeyer Str. 37a
www.haus37a.de



NEU in KN. *Sharon* *aus Trinidad, 23J.*
0151-18704920, 07531-3617448
Max Stromeyer Str. 37a haus37a.de ladies.de





Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. **07531/56219**

DENISE
0179-9871544
ganz privat
KONSTANZ



WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)



Aussenbereich geöffnet, Fr.-Sa. grillen wir ab 18:00 Uhr für Euch
FKK-CLUB PANORAMA
WWW.CLUBPANORAMA.DE
SCHWENNINGER STR. 14, 78052 VS-VILLINGEN TEL.: 07721-3135

Abenteuer in der Luft

Flugplatzfest mit vollem Programm

Hilzingen (swb). Nach drei Jahren Pause veranstaltet die Segelflieger-Gruppe Singen am kommenden Wochenende wieder ein Flugplatzfest auf dem Flugplatz Hilzingen. Wie auch schon die Jahre zuvor hat der Veranstalter für ein spannendes Programm für Groß und Klein gesorgt.



Spannende Flugvorführungen verspricht das Flugplatzfest in Hilzingen am kommenden Wochenende. swb-Bild: of/Archiv

Am Samstag, 21. September, kommt die Schweizer Luftwaffe mit dem Hubschrauber »Super Puma« und fliegt zwei Vorführungen, dazwischen kann der Hubschrauber das erste Mal auch von interessierten Besuchern besichtigt werden. Kunstflugpilot Henry Bohlig kommt gleich mit zwei Flugzeugen, um über dem Himmel in Hilzingen seine atemberaubenden Figuren zu zeigen, sowohl im Motorkunstflug mit einer Extra 300 als auch in der Dämmerung mit dem mit Pyrotechnik ausgestatteten Segelflugzeug »Swift«.

Historisch wird es unter anderem mit dem Schulgleiter SG 38, welchen Helge Loschan präsentiert. Für Rundflüge stehen unter anderem der größte Doppeldecker der Welt, die AN 2 als auch Dornier Do 27, Broussard und Helikopter bereit. Für an Oldtimern Interessierte wurden verschiedenste Autos, Traktoren und Feuerwehrfahrzeuge nach Hilzingen bestellt, welche besichtigt werden können. Als zusätzliches Rahmenprogramm gibt es wieder eine große Tombola mit tollen Preisen sowie einen Segelflugsimulator und eine Hüpfburg für Kinder. Der Eintritt für die Veranstaltung ist frei.

Mehr unter http://flugfest.sfg-singen.de

Sammlung für Moldawien

Volkertshausen (swb). Am Montag, 30. September, 14 bis 17 Uhr und am Dienstag, 1. Oktober, von 9 bis 11 Uhr sammelt die Katholischen Frauengemeinschaft St. Verena Volkertshausen über den »Bundesverband Pro Humanitate« (Vorsitzender Dirk Hartig, Engen) wieder Kleider für Moldavien.

Die Kleider sollten sauber und tragbar sein. Angenommen werden Damen- und Herrenbekleidung, Bettwäsche, Frottierwäsche, Handtücher und Wolldecken, sowie Kinderbekleidung ab Größe 118. Nicht angenommen werden Schuhe, Spielzeug, Vorhänge und Federbetten. Annahmestelle ist St. Verena in Volkertshausen.

Geldspenden können auf das Konto »Bundesverband Pro Humanitate« Konto-Nr. 3636362 BLZ 69250035, Sparkasse Singen-Radolfzell, Hilfe für Moldavien, überwiesen werden.

Manege frei in Radolfzell

Radolfzell (swb). Manege frei - der Cirkus »Montana« gastiert vom Donnerstag, 19. September, bis Sonntag, 22. September, in der Weinburgstraße in Radolfzell. Circus mit Harmonie zu verbinden: das versprechen die Künstler und Artisten des Circus »Montana«. Circusbesucher können sich auf ein Show-Programm von internationalem Flair, mit phantastischen Tierdarbietungen, artistischen Spitzenleistungen in und über der Manege und einer einzigartigen Clownerie mit Spaßmachern und ihren außergewöhnlichen Einlagen freuen. Ein besonderes Erlebnis für große und kleine Circusbesucher. So sorgen unter anderem auch Absolventen der staatlichen Artistenschule Berlin, in einem ganz besonderen, festlichen Ambiente für niveauvolle Live-Unterhaltung für die ganze Familie. Ein besonderer Höhepunkt ist die fulminante »Black-Tiger-Fireshow« des kompletten Artistenensembles, das in dieser Art einzig in einer deutschen Circusmanege gezeigt wird. Viele weitere Highlights runden den knapp zweistündigen Manegen-Mix ab.

Exklusiv beim WOCHENBLATT können Interessierte zehn mal zwei Karten gewinnen. Wer die richtige Antwort auf folgende Frage weiß, kann am Donnerstag, 29. August, um 15 Uhr unter der Telefonnummer 07731/880034 anrufen. »Welcher Höhepunkt wartet auf die Besucher im Circus Montana«? Die ersten zehn Anrufer mit der richtigen Antwort gewinnen je zwei Eintrittskarten.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Voller Kopf - leerer Akku

Rielasingen-Arlen (swb). Zum Tag der offenen Tür am Sonntag, 22. September, von 11 bis 18.30 Uhr lädt das »Institut für Vedisches Wissen« in Arlen (Eichendorffstraße 7B) sehr herzlich ein. Ab 11 Uhr wird ein Vortrag von Dr. med. Rainer Waldschütz zum Thema »Entspannungstechniken bei Bluthochdruck und anderen Herz-Kreislauf-Erkrankungen« den Tag eröffnen. Um 14 Uhr sprechen Dr. Rainer und Hildegard Waldschütz über »Voller Kopf, leerer Akku und die tiefe Ruhe der transzendalen Meditation«. Um 16 Uhr ist ein Vortrag von Hildegard Waldschütz »SOS! - Schule ohne Stress«. Für 17 Uhr ist die Vorführung des Films »Meditation, Kreativität, Frieden« von David Lynch geplant.

Neuer Karatekurs

Singen (swb). Ab Montag, den 30. September, beginnt ein Anfängerkurs für Erwachsene, Kinder und Jugendliche in Singen, August-Ruf-Str. 3, Fußgängerzone im Karstadtgebäude.

Auch in den Aussenstellen: Hilzingen, Gottmadingen, Steißlingen, Watterdingen und Bargen finden neue Anfängerkurse statt. Das Shotokan-Karate-Dojo-Singen, ist eines der erfolgreichsten Karate-Dojos in Deutschland seit 37 Jahren. Der Trainer des Shotokan-Karate-Dojo-Singen, Frank Ostermann, 5. Dan, vermittelt seit 34 Jahren diese Kampfkunst an seine Karateschüler weiter.

Infos bei: Frank Ostermann, 07733/3324 oder frank-ostermann@arcor.de.

Fast 500 Bewerber

Singen (swb). Am letzten Samstag konnte im Warenhaus Karstadt das ausgelobte »Zeugnisgeld« an 15 erfolgreiche Schüler übergeben werden. 497 Schüler haben ihre Zeugnisse mit einem Schnitt von 2,5 oder besser vorgelegt. Bei so vielen Bewerbern musste das Los über die Vergabe der insgesamt 15 Einkaufsgutscheine entscheiden.

Feier des Mittelstands

Hilzingen (swb). Die »Mittelstandvereinigung« feiert am Freitag, 20. September, ein Sommerfest. Es beginnt um 18 Uhr im Weingut Vollmayer in Hilzingen. Infos 07731-62594.

Ein Tag für Kinder

Lions Radolfzell-Singen in Lochmühle

Eigeltingen (swb). »Der Tag war bös geil!« Dieser Satz eines 10-jährigen Teilnehmers bringt es in kurz und kerniger Jungenssprache auf den Punkt. Bei bestem Sommerwetter hatte der Lions-Club Radolfzell-Singen 27 Kinder zwischen 7 und 14 Jahren zu einem Kindererlebnistag eingeladen.



27 Kinder konnten auf Einladung des Lions-Clubs einen tollen Tag in der Lochmühle Eigeltingen verbringen. swb-Bild: pr

Die Kinder kamen aus dem Kinderhaus Langenrain in Singen und aus der Kinderwohnung in Radolfzell. Sie wurden nebst ihren sechs Betreuern/Innen sowie neun Lions in einem von der Firma Kögel kostenlos zur Verfügung gestellten Omnibus am letzten Ferientag nach Eigeltingen zur Lochmühle gefahren.

Der Anlass war das 50-jährige Jubiläum des Lions-Clubs Radolfzell-Singen, bei dem für diesen Kindererlebnistag bei den Mitgliedern fleißig Geld gesammelt worden war. Nach der Ankunft in der Lochmühle gab es ein stärkendes Frühstück und dann ging es auch schon los.

Als Aufgalopp wurde eine »Bauern-Olympiade« durchgeführt, danach konnten die Kinder sich im Traktorfahren üben. Nach dem Mittagessen wurde im Hochseilgarten der Steinbruch insgesamt fünf Mal überquert - selbstverständlich bestens gesichert.

AUTOMARKT

peugeot308.de

DER NEUE PEUGEOT 308
BEWEGT DIE SINNE



BARPREIS
ab¹ € 15.689,–
für den neuen PEUGEOT 308 Access 82 VTi

Abb. enthält Sonderausstattung.

GROSSE SONDERSCHAU
21. SEPTEMBER

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,3; außerorts 4,2; kombiniert 5,0; CO2-Emission (kombiniert) in g/km: 114. Nach amtlichem Messverfahren in der jeweils gültigen Fassung.

• 6 Airbags • Bordcomputer • Außenspiegel elektrisch verstell- und beheizbar • Fensterheber vorn elektrisch • Klimaanlage manuell

5 JAHRE GARANTIE²

¹ Incl. Hofmann-Frühbucherprämie von 500,-€ gültig bis 30.11.2013. Incl. Inzahlungsnahme ihres gebrauchten Fahrzeugs älter als 6 Monate mit einem Mindestrückkaufwert von 4000,-€ Brutto.
² 2 Jahre Herstellergarantie + 3 Jahre Schutz gemäß den Bedingungen des optiway-Garantie-Plus-Vertrages bis max. 80.000km/ 5 Jahre. Angebot gilt für Kaufverträge von Privatkunden und Kleingewerbe. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.

PEUGEOT 308
MOTION & EMOTION
PEUGEOT

HOFMANN AUTOHAUSGRUPPE
Autohaus Hofmann KG.

78224 Singen, Georg-Fischer-Straße 21, T. 07731 91 29 96-0
78467 Konstanz, Opelstraße 1, T. 0 75 31/58 08-0
88348 Bad Saulgau, Buchauer Straße 40, T. 0 75 81/48 77-0
hofmann-autohausgruppe.de



Abbildungen zeigen Sonderausstattungen

Der OPEL CORSA , MERIVA & ASTRA

DIE HOFMANN-EINTAUSCH-WOCHEN.

Wir leben Autos.

Alle Opel Active Modelle sind ausgestattet mit: - Klimaanlage - Tempomat - Radio CD - u.v.m. - Alufelgen - ZV mit Funk - Elek. FH vorne

Opel Corsa Active 1.2, 51KW, 70PS
Barpreisangebot schon ab¹ 9.990,–€

Opel Meriva Active 1.4, 74KW, 100PS
Barpreisangebot schon ab¹ 13.990,–€

Opel Astra Active 1.4, 74KW, 100PS
Barpreisangebot schon ab¹ 13.990,–€

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,8-6,6, außerorts: 4,8-4,5, kombiniert: 5,9-5,3; CO2-Emissionen, kombiniert: 139-124 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-B.

¹ Dieses Angebot ist nur gültig bei Inzahlungnahme eines auf den Käufer seit mindestens 6 Monaten zugelassenen Gebrauchtwagens. Tageszulassung incl. Fracht 739,-€.

HOFMANN AUTOHAUSGRUPPE
Autohaus Hofmann KG.

78224 Singen, Georg-Fischer-Straße 21, T. 07731 91 29 96-0
78467 Konstanz, Opelstraße 1, T. 0 75 31/58 08-0
88348 Bad Saulgau, Buchauer Straße 40, T. 0 75 81/48 77-0
hofmann-autohausgruppe.de

CITROËN
Ihr Markenservice und Handelspartner am Bodensee
Autohaus Reule
78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Str. 2
Tel. 07732/9975 0 • www.reule.com

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV reparaturbedürftig, Bj. egal
Tel. 0176 / 933 13 566

Alfa Romeo

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/6 97 30 71

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 07731/14 79 749

AUTOHAUS SINGEN
Gebrauchtwagen ■ Ankauf/Inzahlungnahme
Finanzierung ■ Garantie
www.autohaus-singen.de
Tel. +49 (0)7731 91 2000
Laubwaldstraße 1 ■ D-78224 Singen
E-Mail: info@autohaus-singen.de

Fiat

Grand Punto, Bj. 08,



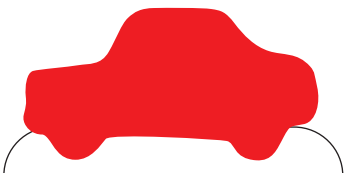
45Tkm, TÜV 05/15, 8f. ber., Klima, Multifunktionslenkrad, neuer Ölwechsel m. Filter, T.0152/08509694

Fiat Fiorino Diesel

LKW-Zul., Bj. 93, 90 € Steuer, HU 11/13, 100 €, T. 0171-5882994

Punto, 55 PS, Bj. 96

TÜV 08/15, neue Bremsen, 2 trg., Winterreifen, 690,- €, Tel. 07774/908929



Schlau im Stau

Noch immer ist Reise- und Baustellenzeit und damit gibt es wiederholt Staus oder Stop-and-go-Fahrten, die viel Zeit kosten. Daher sollte man sich vor längeren Fahrten über die Medien, Internet oder Automobilclubs informieren und nach eventuellen Ausweichrouten schauen. Wer es einplanen kann, wählt Wochentage und Nachtstunden. Unterwegs gibt es aktuelle Informationen über Radio, Handy und Navy. Geschäftsreisende planen Zeitpuffer ein und informieren rechtzeitig über eine mögliche Verspätung.
Rein oder raus? Forschungen ergaben, dass man mit dem Ausharren im Stau oft schneller am Ziel ist. Denn die direkten Nebenstrecken fassen nur einen Bruchteil der Fahrzeuge im Vergleich zur Autobahn. Auch das ständige Wechseln der Fahrspuren bringt im Endeffekt wenig.
Wichtig: Am Stau-Ende immer mit eingeschalteter Warnblinkanlage und Sicherheitsabstand fahren. Der Standstreifen ist für Pannen- und Abschleppfahrzeuge reserviert. Rettungsfahrzeuge nutzen auf einer zweispurigen Straße die Mitte der Fahrbahn, bei einer dreispurigen Autobahn die Gassen zwischen der mittleren und linken Fahrbahnspur.

Ford

Mondeo 1,8 EZ 94

TÜV neu, 1.250.- €, 0171-2073525

Transit, Bj. 2007, Diesel

2,2 l, 115 PS, 97 Tkm, 6.300,- € VB, Tel. 0176-30799845

Lancia

Lancia Y, Bj 99, 60 PS

TÜV 7/14, VB 700 €, Tel: 0173-8402081

Mercedes

SLK 230 Kompressor

Cabrio, Bj. 2000, Silbermetallic, 136 Tkm, VB 6.500,- €, Tel. 07775/816 oder 0170/5531608

Mercedes MB 100

Bj. 07/1991, 68059 km, TÜV fällig, höchstbietend gegen schriftliches Gebot abzugeben. Angebotsabgabe bis spätestens 02. 10. 2013 um 10.00 Uhr
Feuerwehr und Bevölkerungsschutz Hohentwielstr. 26, 78315 Radolfzell Tel. 07732/981760

C 200 T Kompresssor

2009, 69 Tkm, Automatik, Avantgarde, Comand, Shzg., Winterräder, JW-Zustand, MB-gepflegt, 18.900,- €, 07731/918991

SLK 200 Kompressor

Herbst Schnäppchen ! EZ 10/2000, 117 Tkm, lückenlos Scheckheft bei MB, TÜV 09/15, blau met., festes Dach, Alu Winterräder, Klima, Leder, leichter Rost an Radläufen, 5.700,- € ab 18:30 Uhr oder AB 07732/3027279

Opel

Opel Corsa C 1,2



rot, 4-türig, 55 kW, EZ 05/01, 103 tkm, Klima, Radio-CD-Player, elektr. Marderschutz, sehr guter Zustand, unfallfrei, Sommer- und Winterreifen inkl. Felgen. Von privat zu verkaufen. VB 3900,– €, 0170/7717027

Anschauen lohnt sich

Zu verk. Vectra Caravan, Bj. 12/98, 1,6 l, 16 V, TÜV 7/15, VB 1.400.- €, Tel. 0173-8274730

i30 1.6 neues Modell 13.990,- €



88 kW, ohne KM EU-Fahrzeug, Klimaanlage, Radio/CD, Automatik, Einparkhilfe hinten, ZV + Funk, Tempomat, LM-Räder, Metallic uvm.
Verbrauch innerorts: 8,5l, außerorts: 5,0l, gesamt: 6,4l, CO2: 115g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

Omega Elegance 2,2 i



16 V, Vollausst., Automatic, 144 PS, 159 Tkm, Sommer-Winterreifen, VB 2.850,- €, T. 07733/501353

Astra Coupe Daytona

schwarz, 125 PS, EZ. 09/05, 119.500 KM, 4.300,- €, Tel. 07731/7492099, (ggf. auf AB sprechen, rufe zurück!)

Peugeot

Peugeot 207

Bj. 2007, 70Tkm, 74 PS, So.-/Wi.-Reifen, Klima, 6 Airbags, ABS, Servo, VB 4600 €, 0172-7411704

Renault

Schnäppchen

Renault Laguna Kombi,Lichtm.,Bremsen, Lager + Batterie neu, Xenon, ZV, 105 Tkm, 109 PS, Mod. 02, 2.980,- €,Te. 0172-7408936

Twingo, weiß

mit Glas-SD, 1.2 l 16 V, 56 kw, Eco 2, Bj. 2009, 70Tkm, AHK, Top gepfl., 6900 €, T. 07774/920748

Subaru

Forester 2,0 l, 128 PS

190Tkm, BJ 6/99, TÜV 6/2014, 1. Hd., scheckh. gepfl., m. Klima, el. Fensterheber, Servo, Allrad, VB 1.950,- €, T: 0176-64112214

Toyota

Yaris 1,3 Ecex., Bj 3/06

KW 64, KM 77.600, grau, gt. Zust.,TÜV 3/15, 8-f. bereift, VB 5.555 €, T: 07731/181888 ab 17 Uhr

VW

Golf 3, EZ. 98, 75 PS,

AHK, 230Tkm, TÜV 06/15, 1.500.- €. Tel. 0151-51765401

Hyundai I30 1.6 Automatik 16.490,- €



99 kW, ohne KM EU-Neufahrzeuge, Klimaautomatik, elektr. Fensterheber, ESP, Radio/CD, ZV + Funk, LED-Tagfahrlicht, Aluräder, uvm.
Verbrauch innerorts: 8,8l, außerorts: 5,9l, gesamt: 6,9l, CO2: 162g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de



AUF! ZUM HERBSTFEST.
AM 21. SEPTEMBER 2013
- Leistungsprüfstand
- Geführte Touren
- Paletten- und Lagerabverkauf

Mehr Infos unter:
www.auer-gruppe.de
Meßkircher Str. 125a 78333 Stockach

Steak, Wurst, Kuchen!
AUER GRUPPE

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845

Polo 6N, Bj. 99, 60 PS

112 Tkm, schwarz, Klima, Sitzh., Fahrwerk, Edelstahlauspuffanl., VB 1.850,- €, Tel. 0172-7319834

Polo Open Air zu verk.

44 KW (60 PS), 148 Tkm, EZ 05/99, Silber metallic, Schaltgetr., 8fach Bereifung, elektr. Faltdach, Radio, Fahrzeug gut erhalten, Preis: 1.450,- €, Tel. 07736/8493, ab 18:00 Uhr erreichbar

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01 72/7 61 30 64

EOS 2,0 Cabrio, 150 PS

(Benzin), 6-Gang, winterfest dank Metalldach, scheckheftgepflegt, HU/AU neu, schwarz, EZ 09/06, 77.404 km, VB 10.850,- €, Tel. 07731/3198273

Volvo

Volvo S 80, 2.4 l

Bj. 01, sehr gepfl., 152Tkm, neue Zahnriemen, v. Extras, TÜV 4/14, 4200 € VB, T. 07731/911381

Geländewagen

Landrover Discovery

TD5 Kat, Bj. 99, 150Tkm, Autom., AHK, TV, 140 PS, Klima, Standhzg. usw., VB 3600 €, T. 0172-7411704

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Familie sucht

Wohnwagen oder Wohnmobil, Tel. 0152-18094580

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Hyundai i20 1.1 CRDi Facelift 12.990,- €



55 kW, ohne KM EU-Fahrzeug, Klimaanlage, elektr. Schiebedach, elektr. Fensterheber, ZV, Aluräder, Radio-CD, DPF, NSW uvm.
Verbrauch innerorts: 4,3l, außerorts: 3,4l, gesamt: 3,8l, CO2: 99g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Glasreparatur – klar beim Kfz-Meisterbetrieb

Kleine Steinschlagschäden in der Frontscheibe lassen sich meist reparieren. Hierfür dürfen die Sprünge nicht im Scheibendichtgummi enden, nicht größer als fünf Millimeter sein und keine längeren, strahlenförmigen Risse aufweisen. Liegt der Schaden im Sichtfeld des Fahrers, muss die Scheibe getauscht werden. Rund 30 Prozent aller Glasschäden sind reparabel. Die Steinschlagreparatur kostet rund 100 Euro, der Scheibentausch mindestens 500 Euro. Für Glasschäden kommt die Teilkaskoversicherung auf. Dabei erfolgt keine Umstufung in eine schlechtere Schadenfreiheitsklasse. Wurde die Scheibe repariert, verzichten viele Versicherungen auf die vereinbarte Selbstbeteiligung.

Kfz.-Zubehör

Verkaufe 4WR Nokian

205/55/R16 a. Stahlfelge 7 mm, 120,- € VB ab 18 h, 07774/925514

SLK Winterreifen

Winter-Sport M3, 205/55 R-6 auf orig. Alufelgen, 1 Saison gefahren, 450 €, T. 0151-29161933 ab 19 h

1 Satz Wi.-Kom. Räder

ca. 200 Km gefahren) f. Mercedes SLK: 205/55 R16, 499,-€, Tel. 0175-4625366

Dacia

Logan, 1,4 l, Bj 2006

el. Feheber, Bordcomputer, AHK, Klima, Nebelscheinwerfer, Zentralverrieg., Servolenk., 70Tkm, TÜV/AU neu, VB 2.200,- €, Radio-CD,T: 07731/27804 o. 0171-9933214

Fiat 500 Lounge 1.2 11.490,- €



50 kW, ohne KM EZ: 09/2012 EU-Fahrzeug, Tageszulassung, Klimaanlage, Radio/CD, LM-Räder, elektr. Fensterheber, uvm.
Verbrauch innerorts: 5,7l, außerorts: 4,3l, gesamt: 4,8l, CO2: 113g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Zweiräder

Roller 125ccm, 11 PS

SYM, 3 1/2 J., 5500 km, alle Insp. NP 2400.-, VB 1.150.-. Tel. 07733/9828242

Piaggio-Hexagon

125 ccm, EZ 2001, TÜV 03/2014, 20Tkm, Antrieb/Elektrik/ Anlasser u. alle Motordichtungen neu, Ledersitzbank, neue Batterie, 1.000,- €, T: 0152-07263909

Ersatzteile f. Honda 748

Bj 89-92 ges., T: 0176-10413098

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA ServiceSkoda mazda
SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

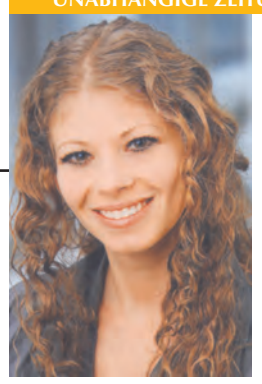
IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT



Auto Hensle GmbH www.auto-hensle.de
Bahnhofstraße 57, 78570 Mühlheim, Tel.: 0 74 63 / 2 18

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 6,2 bis 6,0; CO_2-Emissionen: kombiniert von 144,0 bis 139,0 g/km (Messverfahren gemäß EU-Norm); Effizienzklasse D-C. Abb. zeigt Sonderausstattung. [1]Finanzierungsbeispiel Juke (repräsentativ): Fahrzeugpreis: 17.751,– • Anzahlung: 4.778,– € • **Nettodarlehensbetrag: 12.973,– €** • monatliche Rate: 109,– € • Laufzeit: 48 Monate • Gesamtlaufleistung: 40.000 km • Schlussrate: 7.859,– € • Gesamtbetrag: 12.982,– € • **effektiver Jahreszins: 0 %** • **Sollzinssatz (gebunden): 0 %.** Finanzierungsbeispiel Qashqai (repräsentativ): Fahrzeugpreis: 22.291,– • Anzahlung: 6.334,– € • **Nettodarlehensbetrag:15.957,– €** • monatliche Rate: 129,– € • Laufzeit: 48 Monate • Gesamtlaufleistung: 40.000 km • Schlussrate: 9.919,– € • Gesamtbetrag: 15.982,– € • **effektiver Jahreszins: 0 %** • **Sollzinssatz (gebunden): 0 %** Gilt nur für Privatkunden in Verbindung mit einer Finanzierung durch die NISSAN BANK, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A., Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss, zzgl. Überführungskosten, gültig bis 30.9.2013. [2]Das NISSAN 4YOU Sorglospaket beinhaltet: [3]**Wartung:** Unter Berücksichtigung der modellspezifischen Kilometerbegrenzungen bei den Wartungsintervallen maximal 4 Wartungsdienste. Gemäß den Bedingungen des abzuschließenden NISSAN Service+ Wartungsvertrags. [4]**Garantieverlängerung:** Verlängerter Garantieschutz für ein Jahr bis max. 100.000 km Laufleistung nach Ablauf der 3-jährigen Herstellergarantie auf Grundlage des zu schließenden NISSAN 5*-Anschlussgarantievertrages. [5]**Mobilitätsgarantie**: Gemäß den allgemeinen Bedingungen des NISSAN Pan Europe Service bzw. der NISSAN Mobilitätsgarantie. Durchführung der Wartungsdienste bei einem NISSAN Partner wird vorausgesetzt. Angebot gilt nur für Privatkunden bei Kauf eines NISSAN mit 4YOU Sorglospaket bis 30.09.2013.

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

SIE SUCHEN

› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Wir suchen eine/n **Friseur/in in Voll-/Teilzeit** zur Verstärkung unseres Teams. Kreativität, Selbstständigkeit, Freundlichkeit und Kundenorientierung sowie gute Kommunikationsformen zeichnen Sie aus. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

STORER Inh. Nicole Bohner
Friseursalon & Zweithaarstudio
Schlesierstrasse 8 · 78315 Radolfzell

Wir suchen für unser Objekt in Singen

Reinigungskräfte

AZ: Mo.–Fr. 19.00 – 21.00 Uhr

Dorfner KG
88662 Überlingen
Tel. 0 75 51 – 77 00

Last-Minute-Chance

Wir suchen zum sofortigen Eintritt einen motivierten

Auszubildenden

zum Fahrzeuglackierer (m/w).
Bewerbung bitte an:

www.hummel-lack.de
HUMMEL KAROSSERIE & LACK
Im Aachtal 2a
78267 Aach
Tel. 07774/920680

SÜDKURIER-Zusteller gesucht
Arbeitszeit morgens zwischen 4.00 Uhr und 6.00 Uhr in Binningen
Info: Herr Weigert
Tel.-Nr. 07731/8305-6613

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Viertler · ☎ 05874 / 986428 15
Handynr. 01523 / 4154987
durch kostenpfl. Inserat zu 0,30 € pro Tag

Wir suchen ab sofort oder später
Mitarbeiterin für
Hauswirtschaft / Pflege
Teilzeit und/oder auf 450-€-Basis
Arbeitszeit nach Vereinbarung
Führerschein Klasse B (ehemals 3) erforderlich
Um schriftliche Bewerbung wird gebeten

INVITA
Häusliche Krankenpflege
Bodenseestr. 5, 78315 Radolfzell

Dynamisches, stetig wachsendes Grosshandelsunternehmen sucht per sofort zur Erweiterung unseres Teams in Schaffhausen eine/n:

Fahrer/in für Tagestouren

mit Führerscheinklasse B/E

Aufgaben:
Zu Ihren Aufgaben gehört in erster Linie die zufriedenstellende Belieferung unserer Kunden in der gesamten Schweiz. Zudem müssen gelegentlich Warenrückholungen vor Ort durchgeführt werden sowie die Mithilfe in unserem Lager.

Anforderungen:
Wir suchen eine flexible, zuverlässige und belastbare Persönlichkeit, bestenfalls mit Berufserfahrung. Zudem erwarten wir einen freundlichen, kompetenten und kundenorientierten Umgang vor Ort sowie gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift.

Wir bieten Ihnen:
eine abwechslungsreiche Festanstellung mit einer zeitgemässen Entlohnung.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung an:

NPi INTERTRADE AG
Spiegelgutstrasse 33
Postfach 1010
CH 8201 Schaffhausen
info@npi-intertrade.ch

Für weitere Rückfragen steht Ihnen
Frau E. Sätteli (Telefon: 0041 / 79 824 91 71) oder
unsere Zentrale (Telefon: 0041 / 52 640 15 90)
gerne zur Verfügung.

Wir sind eine mittelgroße Steuerberatungskanzlei in Singen, im Mandantenbereich auf mittelständische Unternehmen aller Rechtsformen und Branchen ausgerichtet.

Zum baldmöglichsten Eintritt suchen wir eine/n

Steuerfachangestellte/n

zur selbständigen Bearbeitung von Lohn- und Gehaltsabrechnungen einschl. Finanzbuchführung.

Ebenfalls suchen wir eine/n versierte/n

Personalsachbearbeiter/in

zur Erstellung von Lohn- und Gehaltsabrechnungen einschließlich Beratung der Mandanten im Bereich Lohnsteuer und Sozialversicherung.

Wenn Sie fundierte steuerliche und buchhalterische Kenntnisse einschließlich Routine bei der EDV-Anwendung der Programme der DATEV haben, erwartet Sie bei der Vielfalt unserer Mandanten ein interessantes Aufgabengebiet und ein sicherer Arbeitsplatz.

Suchen Sie eine eigenverantwortliche Tätigkeit, schätzen Sie einen Arbeitsplatz in einem aufgeschlossenen Team?
Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte an:

KARL MAYER
Steuerberater
Vereidigter Buchprüfer
Rechtsbeistand
Freiheitstraße 56 · 78224 Singen/Htwl.
Tel. 07731 / 99 84 - 0 · Fax 07731 / 99 84 - 99
info@kanzlei-mayer.de · www.kanzlei-mayer.de

WWW.HILBINOX.COM HILBINOX© EDELSTAHLTECHNIK IST UNSERE PASSION

Wir sind Spezialisten für die Entwicklung, das Design und die Produktion von Edelstahlmöbeln für Gastronomie und Ladenbau.
Zur weiteren Unterstützung unseres Montage Teams suchen wir einen **„handwerklich begabten“:**

Monteur-Schreiner-Feinblechner m/w

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte an :
Industriestraße 5 · D-78234 Engen oder:
bewerbung@hilbinox.com

Zur Verstärkung unseres Teams im Raum Bodensee suchen wir flexible und leistungsorientierte Mitarbeiter/innen mit Berufserfahrung für die **Objektleitung.**

Wir freuen uns auf die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen.

TOP Gebäudeservice GmbH
Chilbiweg 17, 79761 Waldshut-Tiengen

Nebenjob!

Wir suchen tagsüber oder abends engagierte und zuverlässige Telefonkräfte. Keine Beratung! Kein Verkauf! Verdienstmöglichkeiten bis 450,– Euro monatlich. Wenn Sie über gute Rhetorik und sehr gute Deutschkenntnisse verfügen, dann bewerben Sie sich bei uns.
Immobiliengesellschaft, Singen, Telefon 07731 86710



Wir sind ein mittelständisches und innovatives Unternehmen in der Logistikbranche. Unsere Kunden schenken uns täglich ihr Vertrauen. Zur Erfüllung aller Kundenwünsche benötigen wir weitere engagierte und motivierte Vollzeit- und Teilzeitmitarbeiter, die uns auf unserem Expansionskurs begleiten.

Deklarant (m/w)
- Abgeschlossene Ausbildung zum Kaufmann für Speditions- und Logistikdienstleistung
- Gute Kommunikationsfähigkeit, Flexibilität
- Hohe Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen
- Kostenbewusstsein, Teamfähigkeit

Kraftfahrer (m/w) für Fernverkehr und Begegnungsverkehr in Vollzeit und als Aushilfe
- Führerschein der Klasse CE, Fahrerkarte
- Mindestens Grundkenntnisse mit Hängerzügen
- Gefahrgutschein kann im Haus gemacht werden

Mitarbeiter (m/w) für die Auftragsannahme
- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Gute Kommunikationsfähigkeit
- Freude am Kontakt mit Kunden

Mitarbeiter (m/w) für die Auftragserfassung (Schichtdienst)
- Gute PC- und Schreibmaschinenkenntnisse
- Gute Auffassungsgabe und gewissenhafte Arbeitsweise

Interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung zu. Wir freuen uns, Sie schon bald kennenzulernen.

Maier Spedition GmbH, Personalwesen, Carl-Benz-Str. 2, 78224 Singen,
Telefon (07731) 828-144, personal@spedition-maier.de

Lagermitarbeiter (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213

Wir suchen
Gebäudereiniger/in
gelernt oder ungelernt
(Berufserfahrung wünschenswert)
mit guten Deutschkenntnissen
in Teilzeit oder Vollzeit.

Gebäude- und Solarreinigung Schelenz
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 3 04 23 76

Wir sind die deutsche Vertriebsgesellschaft eines Schweizer Unternehmens und beschäftigen mehr als 130 Mitarbeiter/innen in Deutschland. Mit deutlich über dem Branchendurchschnitt liegenden Zuwachsraten haben wir uns eine führende Marktposition im Premiumsegment hochwertiger Espresso-/Kaffee-Vollautomaten erarbeitet. Unsere in edlem Design und mit innovativer Technik ausgestatteten Geräte werden bundesweit selektiv ausschließlich über durch uns autorisierte Fachhändler vertrieben.

jura

Für unseren **JURA Zentralservice in Singen** suchen wir **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** zwei

Sachbearbeiter/innen im Kundendienst

(Vollzeit, 40 Std./Woche).

Sie sind am Telefon der/die Botschafter/in unserer Innovationen für unsere Endkunden und Fachhändler. Freundlich, souverän und serviceorientiert beraten und betreuen Sie unsere Gesprächspartner telefonisch, schriftlich und auch persönlich in unserem Zentralservice in Singen. Sie bearbeiten selbstständig alle Arten von Servicefällen, wie z. B. Kulanzanträge, Garantiefälle u. ä.

Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder über mehrjährige Berufserfahrung im kaufmännischen Bereich, haben idealerweise Erfahrung in der Auftragsbearbeitung, gutes technisches Verständnis, eine ausgeprägte Dienstleistungsmentalität sowie eine sehr gute sprachliche und schriftliche Ausdrucksweise. Außerdem beherrschen Sie die aktuellen MS Office-Programme Word, Excel und Outlook. Teamorientierung, hohe Belastbarkeit und Engagement, Freundlichkeit – auch in Stress-Situationen – sowie geistige und zeitliche Flexibilität gehören zu Ihren Stärken.

Wir bieten Ihnen einen mit modernster Technik ausgestatteten, attraktiven und sicheren Arbeitsplatz sowie sehr gute Rahmenbedingungen.

Wenn Sie diese anspruchsvollen Herausforderungen in unserem Unternehmen reizen, dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf und Zeugniskopien) mit Angaben über Ihre Bruttojahres-Gehaltsvorstellung sowie den frühestmöglichen Eintrittstermin bzw. Ihre Kündigungsfrist auf dem Postweg oder per E-Mail (max. 5 MB) an:

JURA Elektrogeräte Vertriebs-GmbH
Personalwesen - Frau Olga Trinks
Postfach 99 01 44, 90268 Nürnberg
E-Mail: olga.trinks@de.jura.com

Für Fragen steht Ihnen Frau Trinks unter ihrer Durchwahl-Nummer 0911 2525-562 zur Verfügung.
Ihre Bewerbung wird selbstverständlich absolut vertraulich behandelt.

Podologieschule Bodensee
Ausbildungsplätze frei!

bfz gGmbH

Wir bieten die Ausbildung zur Podologin / zum Podologen in Teilzeit.
Schultage Do +Fr + flexible Praxiszeiten

Schulstart im Oktober

Anerkennung in der Schweiz möglich!

Wartesemester?
Ausbildung in einem medizinischen Fachberuf…

Podologieschule Bodensee
bfz gGmbH
Robert-Gerwig-Str. 11,
78315 Radolfzell, 07732/82036-196
podologieschule@ubo.bfz.de
www.ubo.bfz.de
www.podologieschule-bodensee.bfz.de

Berufliche Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft gGmbH www.bfz.de

Wir suchen
Produktionshelferinnen/-helfer
für einen Einsatz in Stockach,
Vollzeit, 3-Schicht,
Fahrzeug von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wolfgang Warmbier®
Systeme gegen Elektrostatik

Wir sind ein marktführendes Handelsunternehmen im Bereich »Systeme gegen Elektrostatik« mit Firmensitz in Hilzingen. Unser Name steht für Qualität und Kompetenz.

Für unsere Abteilung **»EINKAUF«** suchen wir eine/n

Kaufm. Sachbearbeiter/in / Vollzeit

Aufgabengebiet:
- Weltweiter Einkauf von Waren
- Zollabwicklungen
- Speditionsabwicklung
- Allgemeine Bürotätigkeit

Ihr Profil:
- Abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung
- Erfahrung im Einkauf
- Gute PC-Anwenderkenntnisse (Word/Excel/ Warenwirtschaftsprogramm)
- Englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift
- Zielstrebiges, flexibles und selbständiges Arbeiten

Wir bieten:
- Gründliche Einarbeitung
- Leistungsgerechtes Festgehalt
- Sonstige soziale Leistungen
- Einen modernen Arbeitsplatz für die Zukunft

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen zu.

Wolfgang Warmbier GmbH & Co. KG
Systeme gegen Elektrostatik
www.warmbier.com

Untere Gießwiesen 21
78247 Hilzingen
info@warmbier.com

Postfach 1328
78212 Singen

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- Elektroinstallateur
- Metallbauer
- Sanitärinstallateur
- Heizungsbauer
- Industriemechaniker
- Feinmechaniker
- Maler und Lackierer
- Schreiner

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen übertariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A
78224 Singen
Tel.: 07731 9567-30

Owinger Straße 2
88662 Überlingen
Tel.: 07551 947999-0

Max-Stromeyer-Str. 172
78467 Konstanz
Tel.: 07531 363933-0

SCHWARZ & PARTNER STEUERBERATER

Wir sind eine mittelständische Steuerberaterkanzlei in Tuttlingen. Unser Dienstleistungsspektrum umfasst die steuerliche, betriebswirtschaftliche und unternehmerische Beratung auf allen Gebieten.

Zur personellen Verstärkung unserer Kanzlei suchen wir eine(n)

• Buchhaltungssachbearbeiter(in)

für den Bereich der Buchhaltungserstellung. Lohnkenntnisse wären von Vorteil.

Wir erwarten eine entsprechende Berufserfahrung. Auch sollte selbständiges, zielorientiertes und genaues Arbeiten im Team für Sie selbstverständlich sein. DATEV-Kenntnisse wären von Vorteil.

Wir bieten Ihnen ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Aufgabenfeld, neueste Software, flexible Arbeitszeiten, entsprechende Fortbildungsmöglichkeiten und eine überdurchschnittliche Vergütung.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte an:

Schwarz & Partner Steuerberater, Frau Martina Schilling, Möhringer Straße 42-44, 78532 Tuttlingen

Telefon: 07461/9630-0 ● Telefax: 07461/9630-30
E-Mail: Info@Schwarz-Steuer.de

HILBINOX©
WWW.HILBINOX.COM
EDELSTAHLTECHNIK IST UNSERE PASSION

Hilbinox Edelstahltechnik arbeitet europaweit für die lebensmittelverarbeitende Industrie und den Handel.
Wir sind Spezialisten für die Entwicklung, das Design und die Produktion von Edelstahlmöbeln für Gastronomie und Ladenbau.
Zur weiteren „internen" Unterstützung unseres Teams suchen wir eine/n:

Industriekaufmann/frau

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte an :
Industriestraße 5 · D-78234 Engen oder:
bewerbung@hilbinox.com

epex group

Wir suchen ab sofort **zuverlässige**

Reinigungskräfte (w/m) auf geringfügiger Basis

für unsere Objekte in **Stockach**
- Mo. bis Sa., 7.30 bis 8.45 Uhr
- Mo. bis Sa., 9.00 bis 10.00 Uhr

Telef. Bewerbungen bitte bei Frau Obermeier: 01 63 · 202 64 85

Markusstraße 5
89081 Ulm
Fon 07 31 · 977 192 · 0
Fax 07 31 · 977 192 · 2
www.epex-group.de

Reinigungskraft
deutschsprachig, für Hilzingen und Radolfzell gesucht.
Top Clean
Tel. 0176 / 75 88 36 42

Ein Job für „Frühaufsteher"
Südkurier- und arriva-Briefzusteller
für geringfügige Tätigkeit in den Morgenstunden als Urlaubs-und Krankheitsvertretung, sowie für Festbezirk in:
Iznang, Schienen und Bohlingen gesucht!
Info: 07732-99636312
norbert.pfaff@suedkurier.de

Wir suchen
Produktionshelfer Metall (m/w)

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, Staplerschein von Vorteil, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Baumpfleger SKT
ab sofort / nach Vereinbarung in Dauerstelle gesucht.
Gartenforum
Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth
78467 Konstanz, Oberlohnstr. 3,
Tel. 07531/18470,
E-Mail: post@gartenforum.com

GEBÄUDEREINIGUNG HEGAU

Wir stellen ein:
flexible, deutschsprachige
Reinigungskraft
auf geringfügiger Basis mit Führerschein.
Bewerbung an:
Gebäudereinigung HEGAU GmbH
Obere Gießwiesen 18
78247 Hilzingen
E-Mail: ghegau@t-online.de
Tel. 0 77 31 / 91 10 14

Wir suchen für unser UHU-STÜBLE:
zuverlässige & flexible Servicekraft!
Auf 450-Euro-Basis.
Familie Binder
Steißlingen-Wiechs
Tel 07738 1432
Uhu-Gut BINDER GbR
www.uhugut-binder.de

Flexibler Auslieferungsfahrer (m/w)
zur Aushilfe für Nachtfahrten, 0 – 5 Uhr, gesucht. Gerne auch Rentner. Tel. 0178 / 6 69 30 97

Wir suchen für unsere Allgemeinmedizinische Praxis zur Verstärkung unseres Teams zum 01.12.2013 oder nach Vereinbarung eine
MFA
für halb- oder ganztags.
Dres. Claudia und Stefan Wilms
Fachärzte für Allgemeinmedizin, Chirotherapie, Sportmedizin, Naturheilverfahren
Dorfgärten 1, 78244 Gottmadingen

Wir suchen Pizzafahrer/in
in Radolfzell.
Tel. 0171/2068847

Physiotherapeut/in
Teilzeit 20 – 30 Std./Wo. für Praxis in Singen gesucht. Tel. 0 77 31/4 76 74

Pizza Capri sucht ab sofort
Pizzafahrer (m/w) in Vollzeit f. Raum Singen.
Tel. 07731/926901 o. 0174/4200676

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n kreative/n und engagierte/n
Friseur/in
als Vollzeit-, Teilzeit- oder Aushilfskraft.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Salone da Roberta
Hauptstr. 42, 78244 Gottmadingen,
Tel. 07731/798825
Anrufe ab Do. (19.09.)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zuverlässige, freundliche
Aushilfsbedienung
mit Deutschkenntnissen und Führerschein auf 450,– €-Basis sowie
Spülkraft/Küchenhilfe
mit Deutschkenntnissen und Führerschein auf 450,– €-Basis.
Restaurant Schlupfwinkel
Roseneggstr. 17, 78247 Hilzingen
Fr. Hügle
Tel. 0 77 31 / 6 25 54

Allround-Thekenkraft (m/w)
mit Erfahrung, in Teilzeit, nach Singen gesucht.
Tel. 0 77 31 / 6 27 70

Reifenmonteure (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Wir suchen
eine Aushilfe (m/w)
auf 450,– €-Basis
für den Verkauf.
Beschle's Fleisch- und Wurstwaren OHG
Friedenstr. 10
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 92 08 40

Wir suchen
Facharbeiter Metall (m/w)

Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

PRAXIS Dr. HÄRTWIG
Zahnmedizin & Kieferorthopädie



Wir suchen ab sofort oder später

Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n in Vollzeit.

Wir bieten einen äußerst interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz.

Es erwartet Sie eine moderne Praxis (digital) mit fortschrittlichen Behandlungskonzepten und angenehmem Arbeitsklima.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, gerne vorab telefonisch.

Seestraße 27, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32 – 93 94 20

Wir suchen Verstärkung!

PTA und PKA in Teilzeit

zum 01.12.2013 oder nach Vereinbarung gesucht.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung!

PARACELSUS APOTHEKE

Paracelsus – Apotheke
Kreuzensteinstraße 7
78224 Singen
email: wh@apotheke-aerztehaus.de
www.apotheke-aerztehaus.de



Bei Gelco wird Mode aus Leidenschaft gemacht. Unser Anspruch ist es, die Kundinnen zu begeistern und sie in ihrer positiven Ausstrahlung zum Leben zu bestärken. Als international operierendes Familienunternehmen mit eigenem Vertrieb sind wir aus eigener Erfahrung fest davon überzeugt, dass Begeisterung und Partnerschaftlichkeit der beste Weg in eine erfolgreiche Zukunft sind.

Wir suchen ab sofort für unseren Shop bei Karstadt in Singen

MODEBERATER/-INNEN

als Aushilfen (450,- Euro-Basis)

Interesse? Dann melden Sie sich bei
Frau Maesse (Mobil: 0176 - 18 00 36 13)
E-Mail: maesse@gelco.de
Gelco Handels GmbH & Co. KG
Pommernstr. 19 · 45889 Gelsenkirchen

GELCO.DE

Lust auf einen Zusatzverdienst?

Wir suchen flexible und zuverlässige
ZUSTELLER
(m/w) als Springer für das WOCHENBLATT am Mittwoch.
(Ideal für Schüler, Studenten, Rentner oder die ganze Familie.)

Der Einsatz erfolgt bei Bedarf in verschiedenen Bezirken unseres gesamten Verbreitungsgebietes.
PKW von Vorteil.



Bitte informieren Sie sich !
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 07731/880044
Wir sind für Sie da: Mo. bis Fr. von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT



Entfalten Sie Ihr Talent !
Zum 01. November oder später suchen wir einen pfiffigen, sympathischen
Vertriebspartner (w/m)



Wir bieten:
- Vertriebsausbildung mit IHK Abschluss
- Beste Karrierechancen, modernste Technik, z.B. iPad
- Volle Bezüge während der 6monatigen Einarbeitung

Ihr Profil:
- Sie sind kontaktstark, eigeninitiativ und wissbegierig

INTER Azubi Service. **Rufen Sie uns an.** Wir freuen uns auf Sie!
Frau Wittje, Telefon 07461/96619-0 und 0171/4022034

ZFA gesucht!
Junges Praxisteam sucht neues Teammitglied (das gemeinsam mit uns die Zukunft unserer aufstrebenden Praxis mitgestalten möchte). Aufgabenbereiche sind die Patientenbetreuung, Stuhlassistenz (mit Implantologie), Materialverwaltung und Hygienemanagement. Wir erwarten Freundlichkeit und sicheres Auftreten, Abrechnungskenntnisse und bieten eine leistungsgerechte überdurchschnittliche Bezahlung und volle Unterstützung bei Fortbildungen. **Interessiert?**
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. www.praxis-hampe.de

EDEKA
MÜNCHOW MÄRKTE echt gut!
frisch • freundlich • sauber

Für unsere Edeka-Filialen Singen und Rielasingen suchen wir ab sofort oder für den nächstmöglichen Eintritt:

Aushilfen (m/w)

in Teilzeit oder auf 450-€-Basis für die Metzgerei-Abteilung.

Gerne auch interessierte Berufseinsteiger.
Wir bieten eine kompetente und umfassende Einarbeitung.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:
Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen,
Telefon: 0 77 31/79 05 0 oder
per Mail: Andreas.Schulze@muenchow-singen.de

Wir suchen für sofort eine(n)

Bäcker/in in Vollzeit

Wir bieten einen gesicherten Arbeitsplatz in einem motivierten Team.

Bei Interesse senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an die Personalabteilung zu Händen Herrn Thomas Vater.

Bäckerei – Konditorei **HERR** Richard-Stocker-Str. 14a, 78234 Engen, Tel./Fax 07733/978727

E-Mail: vater-baeckerei-herr@t-online.de oder telefonisch bei Herrn Oliver Herr

Dynamisches, stetig wachsendes Grosshandelsunternehmen sucht zur Erweiterung unseres Teams in Schaffhausen per sofort einen:

Warenlager-Verantwortlichen

in Vollzeit

Wir erwarten eine zuverlässige und teamfähige Persönlichkeit mit logischem Denkvermögen und strukturierter Arbeitsweise.

Zu Ihren Aufgaben gehört die Paletten-Koordinierung im Lager, Mithilfe bei der Be- und Entladung unserer Fahrzeuge, Durchführung der Wareneingangskontrollen, Wareneinlagerungen, sowie Unterstützung bei der Warenbereitstellung.

Führerschein der Klasse B (PKW) ist zwingend erforderlich.

Wir bieten Ihnen:
eine abwechslungsreiche Festanstellung mit einer zeitgemässen Entlohnung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

NPi INTERTRADE AG
Spiegelgutstrasse 33
Postfach 1010
CH 8201 Schaffhausen
info@npi-intertrade.ch

Für weitere Rückfragen steht Ihnen
Frau E. Sätteli (Telefon: 0041 / 79 824 91 71) oder
unsere Zentrale (Telefon: 0041 / 52 640 15 90)
gerne zur Verfügung.

Wolfgang Warmbier®
Systeme gegen Elektrostatik

Wir sind ein marktführendes Handelsunternehmen im Bereich »Systeme gegen Elektrostatik« mit Firmensitz in Hilzingen.
Unser Name steht für Qualität und Kompetenz.

Für unsere Abteilung **»LAGER/KONFEKTION«** suchen wir eine/n

Lagerarbeiter/in / Vollzeit

Aufgabengebiet:
- Kommissionieren von Waren
- Ein- und Auslagern mittels Flurförderfahrzeug
- Konfektionieren verschiedener Handelswaren
- Allgemeine Lagerarbeiten

Ihr Profil:
- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Erfahrung mit Lagerarbeiten
- Gabelstaplerführerschein
- Zielstrebiges, flexibles und selbständiges Arbeiten
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Wir bieten:
- Gründliche Einarbeitung
- Leistungsgerechtes Festgehalt
- Sonstige soziale Leistungen
- Einen modernen Arbeitsplatz für die Zukunft

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen zu.

Wolfgang Warmbier GmbH & Co. KG
Systeme gegen Elektrostatik
www.warmbier.com

Untere Gießwiesen 21
78247 Hilzingen
info@warmbier.com

Postfach 1328
78212 Singen

Wir suchen ab sofort

Reinigungskraft

für unser Objekt in Radolfzell
Mo. bis Fr. je 2,0 Std.
(v. 6.00 bis 8.00 Uhr)

Bitte bewerben Sie sich telefonisch:
SRS Spreer Reinigungsservice GmbH
Tel.: 0 77 32 / 97 18 36 oder
info@spreer-reinigungsservice.de

Christine's
MODEHAUS
MANN – FRAU
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING, (FH)

„Leidenschaft zieht an"

Mitarbeiterin im Verkauf gesucht
Für diese Position suchen wir eine branchenerfahrene Persönlichkeit, der es Spaß macht mit Menschen u. Mode umzugehen.

Schneiderin in Teilzeit gesucht
Zur Erweiterung unsers Änderungs-Ateliers suchen wir eine erfahrene Schneiderin in Teilzeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne per E-mail.

Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
christine@christines-modehaus.de
www.christines-modehaus.de

COWA service gebäudedienste

Wir suchen für unser Objekt in Stockach ab sofort:
Reinigungspersonal m/w
und Urlaubsvertretungen gesucht
Mo. - Fr. 17:00 - 19:00 Uhr
Interesse?
Melden Sie sich telefonisch bei Frau Staniszewski
Tel. 0151 426 332 52

COWA Service Gebäudedienste GmbH
Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen
Tel. 07731 / 78000

Gärtner / Kundengärtner
zur überwiegenden Pflege von Privatgärten ab sofort / nach Vereinbarung in Dauerstelle gesucht.

Gartenforum
Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth
78467 Konstanz, Oberlohnstr. 3,
Tel. 07531/18470,
E-Mail: post@gartenforum.com

Männliche Aushilfskräfte
körperlich belastbar,
handwerklich begabt,
für Samstag/Sonntag auf
450,– €-Basis nach Singen
gesucht.
Tel. 0 77 38 – 93 83 180

Praxislabor sucht qualifizierte/n

Zahntechniker/in

für die Keramik- und Frästechnik für unsere Praxis. Auch in Teilzeit.
Es erwartet Sie eine interessante Tätigkeit und Herausforderungen.
Zahnarztpraxis Dr. med. dent. Antonis Alexakis
Gänseweide 12
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31/2 95 90

Produktionsmitarbeiter (m/w) gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Wir suchen
Verpacker und Kommissionierer (m/w)
Vollzeit, Bezahlung gemäß iGZ-Tarifvertrag,
2-Schichtbetrieb.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Familienpark Tropilua
sucht eine **Aushilfe**
im Bereich Service.
Tel. 0 77 31 / 6 91 91
Ansprechpartner: Herr Knebel

Wir suchen für unser Objekt in Singen

Reinigungskräfte

AZ: Mo.–Fr. 15.00 – 16.30 Uhr

Dorfner KG
88662 Überlingen
Tel. 0 75 51 – 77 00

Suche gelernten **Maler** (Rentner) als Aushilfe auf 450-Euro-Basis.
Tel. 0177/7847627

Gasthaus Hardgarten
sucht deutschsprachige, zuverlässige

Küchenhilfe

für 2 Abende/Woche.
Zeit nach Vereinbarung.
Tel. 0 77 31 / 2 16 88
10.00 – 13.00 Uhr

Reinigungskraft gesucht!
Für ein Objekt in Singen suchen wir MA. AZ: Mo.–Sa 7–8.30 Uhr.
Kontakt unter:
IBR Gebäudemanagement GmbH & Co. KG, Tel. 0176/15533421

Für unsere Niederlassung in Singen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Bürokaufmann/-frau

Ihre Tätigkeiten:
- Empfang von Bewerbern und Mitarbeitern
- Verwaltungsaufgaben im Bewerbermanagement
- Allgemeine Bürotätigkeiten und Korrespondenz

Unsere Anforderungen:
- Abgeschlossene Ausbildung im kaufmännischen Bereich
- Sicherer Umgang mit den gängigen MS-Office-Programmen

Interessiert? Bitte lassen Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis zum **30.09.2013**, vorzugsweise per E-Mail an **singen@persona.de**, zukommen.

persona service · Enge Straße 6
78224 Singen · 0 77 31/78 90-0
persona service

Wir sind einer der führenden Karosserie- und Lackbetriebe in der Region. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir zum schnellstmöglichen Zeitpunkt einen

Fahrzeuglackierer m/w

Ihr Tätigkeitsschwerpunkt umfasst den gesamten Prozess der Fahrzeuglackierung und -aufbereitung. Sie arbeiten selbstständig und sind in der Lage, sich flexibel auf wechselnde Anforderungen und Abläufe einzustellen.

Wenn Sie eine Ausbildung zum Fahrzeuglackierer haben und über mehrjährige Berufserfahrung verfügen, dann bewerben Sie sich unter Chiffre-Nr. 201431 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

ARCOM
Personaldienstleistungen GmbH



„Sie haben mehr als nur ein Talent?"

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

Produktionshelfer/-innen Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen für unsere Niederlassung in Singen



Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und bieten

- Übertariftlicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen **ab 8,50 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,– € bis 15,– €** + Fahrgeld & Verpflegung

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie jetzt!

78054 VS-Schwenningen
Telefon 0 77 20-99 76 70

78224 Singen
Telefon 0 77 31-14 96 70

78532 Tuttlingen
Telefon 0 74 61-96 28 80

72336 Balingen
Telefon 0 74 33-9 97 45 30

iGZ

Wir stellen Menschen ein ...! **www.arcom-vs.de**

DEICHMANN

Teilzeit-Mitarbeiter/in

Wir haben jede Menge zu tun in unserer Filiale Überlingen
Daher suchen wir Mitarbeiter/innen mit Spaß an Schuh-Mode, die in Teilzeit unser Team verstärken möchten. Erfahrungen im Einzelhandel sind zwar von Vorteil – aber auch branchenfremde Bewerber/innen werden bei uns schnell und umfassend eingearbeitet.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Deichmann SE, Frau Geppert, Nußdorfer Straße 101, 88662 Überlingen

125 Jahre Sozialpsychiatrie

Die AWO gibt Kranken Hilfe für ein erfülltes Leben

Singen (stm). Manch einer könnte aufgrund dessen, wie engagiert sich die AWO in Singen seit langer Zeit für psychische kranke Menschen einsetzt, tatsächlich annehmen, die Sozialpsychiatrie feiere ihren 125. Geburtstag. Doch wie Dietmar Johann, Vorsitzender vom Kreisvorstand, anlässlich der Jubiläumsfeier im Wichernsaal am Freitag betonte, habe die AWO schon immer gerne gefeiert und »gerechnet«. Früher aus der Notwendigkeit heraus, als die Einrichtungen so defizitäre Zahlen geschrieben habe, dass es schwer gewesen sei, sie aufrecht zu erhalten. Heute sei dies nicht mehr nötig, denn die finanzielle Hauptlast trage der Landkreis, der wie die Stadt Singen eine langjährige Leistungsvereinbarung abgeschlossen habe.



Bernd Häusler, Susanne Mende, Dietmar Johann, Diana Stoll-Bruno, Reinhard Zedler, Rainer Schaff (v.l.n.r.) und Andreas Bürklin (v.) feiern 125 Jahre AWO Sozialpsychiatrie. swb-Bild: stm

125 Jahre AWO Sozialpsychiatrie setzen sich aus dem Bestehen der einzelnen Einrichtungen zusammen, erklärte Fachbereichsleiterin Diana Stoll-Bruno, die wie alle Redner sowohl den Haupt-, aber auch ehrenamtlichen Kräften und allen Unterstützern dankte: Im Einzelnen gibt es die Tagesstätte seit 30 Jahren, die betreute Wohngemeinschaft seit 30 Jahren, Appartements seit 25 Jahren, die betreute Frauen-Wohngemeinschaft Konstanz seit 15 Jahren, die betreute Wohngemeinschaft Gottmadingen seit zehn Jahren, die Selbsthilfe Psychoseerfahrener seit zehn Jahren und das niederschwellige Arbeitsangebot seit fünf Jahren. Grundstein sei eine Psychiatriereform in den 70er Jahren gewesen, erinnert Johann an die früher schwierige Situation für psychisch Erkrankte hin, als eine Behandlung nur in Krankenhäusern möglich war. Schon gleich zu Anfang beteiligte sich die AWO mit dem »Patientenclub« an dem Modell, das als Grundlage hatte, den Kranken die Hilfe an ihrem Lebensmittelpunkt zu ermöglichen. Bürgermeister Bernd Häusler betonte: »Was die AWO für Singen tut, ist keine Selbstverständlichkeit.« Explizit wies Häusler auf die Wohnungsproblematik für benachteiligte Menschen hin, die insgesamt verbessert werden müsse. Die Sozialplanerin vom Landkreis, Susanne Mende, verwies auf das vielfältige und niederschwellige Angebot am zentral in Singen gelegenen Heinrich-Weber-Platz und betonte, dass sich die Kooperation zwischen AWO und Landkreis seit dem Gesamtpsychiatrischenverbund 2004 intensiviert habe. Als Meilenstein hob sie den gemeinsam entwickelten Psychiatrieplan hervor.

Die Erfahrungen zweier ehemals psychisch Erkrankter, Rainer Schaff und Rainer Bürklin, dem Gründer der Selbsthilfe Psychoseerfahrener, beweisen eindrucksvoll, die Unterstützung der AWO kann »der Grundstein für ein glückliches und ausgefülltes Leben sein«, wie Schaff erklärte. Früher habe er selbst als Kranker von den vielfältigen Angeboten der AWO profitiert, heute könne er selbst helfen. Wie Rainer Bürklin ergänzte, seien Betroffene oftmals die besten Therapeuten. Neben der Selbsthilfegruppe hilft Bürklin straffällig gewordenen Erkrankten in der JVA.

Renner wird CDU-Kassier

Heilbronn (swb). Als großen Erfolg bezeichnet der CDU-Kreisvorsitzende Willi Streit (Steißlingen) die Wahl zweier seiner Verbands-Mitglieder in den Landesvorstand der CDU Baden-Württemberg. Auf dem Landesparteitag in Heilbronn konnten Andreas Renner (Singen) sowie Romen Link (Konstanz) am Samstag jeweils einen der Plätze im Leitungsgremium erringen.

Andreas Renner, der zugleich Vorsitzender der CDU Singen ist, wurde zum Schatzmeister gewählt.



St. Verena ist Teil des Modellprojekts »BesT«

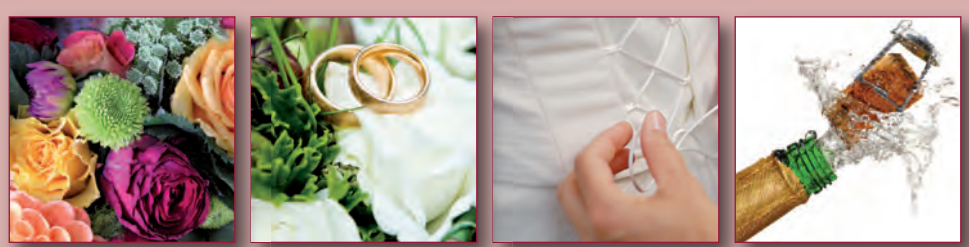
Rielasingen-Worblingen (swb). Im April 2013 wurde die Sozialstation St. Verena als einer von 15 Modellstandorten in Baden-Württemberg für das Modellprojekt »BesT - Bürgerengagement sichert Teilhabe« des Sozialministeriums und der Pflegekassen ausgewählt. Gesucht wurden landesweit Ideen für beispielhafte Initiativen, die Menschen mit Einschränkungen in ihrem Alltag unterstützen wollen.

Unter dem Titel »Ich schau vorbei, versprochen! Besuchsdienst in der Gemeinde« ist das Ziel der Initiative, ein Leben in den eigenen vier Wänden trotz Pflegebedürftigkeit zu ermöglichen. Um dies zu gewährleisten, sollen in den nächsten zwei Jahren die Besuchsdienste gestärkt werden. Zusätzlich ist der Aufbau eines häuslichen Betreuungsdienstes bei der Sozialstation St. Verena geplant. Der Ökumenische Förderverein der Sozialstation bietet derzeit einen Besuchsdienst für bedürftige Menschen an, der jedoch nur im Rahmen der zur Verfügung stehenden ehrenamtlichen Helfer abrufbar ist. Aus dem Wunsch, einen verbindlichen Häuslichen Betreuungsdienst aufzubauen, entstand der Gedanke zur Teilnahme am Modellprojekt.

Mit einer Auftaktveranstaltung geht das Projekt am Mittwoch, 18. September, 18.30 Uhr, im Saal des Pflegezentrums St. Verena in die erste Runde. Irene Steiner, Fachliche Beratung von BesT, wird mit ihrem Vortrag »Am BesTen gemeinsam - Wege zu gelebter Nachbarschaft« ins Thema einführen.



Ilona Rues, Wilfried Ehinger, Gisela Meßmer, Christine Keller und Ulrike Traub wollen einen neuen Betreuungsdienst initiieren. swb-Bild: pr



FAMILIENANZEIGEN



Liebe Mama
- Edeldraut Zepf -

auch mit **70** Jahren hast Du noch Schwung und bist weiterhin im Herzen jung.

Alles Gute zu Deinem Geburtstag
wünschen Dir
Deine Kinder
Natascha, Mogo, Marco
Marion, Nathalie, Yves
Maik, Martina mit Kindern

Hurra, meine Eltern heiraten

Tina & Matthias

am 21. September um 14 Uhr
in der Pfarrkirche St. Michael
in Blumenfeld.

Es freut sich: Noel Schwald

Hilzingen-Riedheim, Im Morgen 17



Drei Herzen, viele Träume, eine Liebe...



Wir heiraten

Sabrina Kugler **Michael Altenhof**

Unsere standesamtliche Trauung
ist am 21. September
um 13.30 Uhr in Hilzingen.



12.10.08

Wir freuen uns über die Geburt unserer Tochter

Jessica

Die glückliche Familie:
Muster Mustermann

Diese Musteranzeige (91 mm breit / 50 mm hoch) s/w kostet 89,25 €* inkl. MwSt.

Preiswerte Familienanzeigen, die fast alle erreichen, gibt es nur im WOCHENBLATT. Sie können natürlich auch mehr Geld ausgeben – mehr Menschen erreichen Sie aber nicht.

*bei Barzahlung und Bankeinzug

WOCHENBLATT

Nähere Infos in allen WOCHENBLATT-Geschäftsstellen:
Singen Tel. 07731/8800-20, Stockach Tel. 07771/9331-0, Radolfzell Tel. 07732/9909-0 oder unter www.wochenblatt.net/maerkte/familienanzeigen

KURZ & BÜNDIG!

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 21.9., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

Die Selbsthilfegruppe Asthma und allergische Atemwegserkrankungen Singen lädt zu ihrem Treffen am Mo., 3.6., um 19 Uhr ins Gasthaus Lindenhof in Worblingen ein. Thema: Dunkelfeld-Blutdiagnose; Referentin: Ruth Brütsch, Naturheilpraxis. Infos bei Marlene Isele, Tel. 07731/24253.

VdK-Kreisverband Konstanz: Kreisverbandskonferenz am Sa., 28.9., 10 Uhr, Kliniken Schmieder, Allensbach, Zum Tafelholz 8. Tagesordnung u.a.: Eröffnung u. Begrüßung, Totenehrung, Geschäfts-/Kassen-/Revisionsbericht, Aussprache, Entlastung.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 22.9., 11 Uhr ökum. Gottesdienst, Tanzgottesdienst: »Viele Engel sind Euch gegeben, aber Ihr seht sie nicht.« (Nelly Sachs); verantw.: Waltraud Reichle und Matthias Hoppe.

Neu: Mail-Beratung der Selbsthilfegruppen Zwang/Ängste/Phobie/Depression/Mobbing u. BurnOut. Betroffene geben elektronisch an Betroffene u. Angehörige kostenlos Auskunft. Wesentlich dabei ist, dass sie aus der eigenen Erfahrung heraus antworten. www.depression-mobbing-burnout.de.

NABU Mettnau Naturkundliche Führung: Stockacher Aachmündung am Sa., 21.9., 15 Uhr, Treffpunkt Parkplatz Strandbad Bodman.

Naturerlebnis Mettnau-Spitze: Führuntg am Di., 10.9. und 24.9., 15 Uhr, Treffpunkt NABU-Zentrum Mettnau.

AL-ANON: Treffen für Partner und Familienangehörige von Alkoholikern ist jeden Mittwoch, 19.30 Uhr, in Singen, Paulusgemeinde, Masurenstr.

Zwei Jubilare bei der Wefa

Singen (swb). Herbert Heim feierte am 3. September sein 40-jähriges Arbeitsjubiläum bei der Wefa Inotec GmbH. Er trat 1973 in die damalige Alu-Singen-Tochter als Werkzeugmacher im Matrizenbau ein. Nach erfolgreicher Meisterprüfung wurde er als Meister eingesetzt. Im Jahre 1996 wurde Heim Fertigungsleiter bei der Wefa Singen und 1999 wechselte er zur Wefa Inotec. Seit 1993 hat er eine neuartige Methode zur Herstellung von Werkzeugen für Mikroprofile für Autoklimaanlagen erarbeitet und seit 1999 hat er den Aufbau der dafür gegründeten Firma, Wefa Inotec, mitgestaltet.

Helmut Lang hatte am selben Tag begonnen und konnte ebenfalls sein 40-jähriges Arbeitsjubiläum feiern. Er trat 1973 in die damalige Alu-Singen-Tochter, die Werkzeugfabrik Worblingen GmbH, als Werkzeugmacher ein. Nachdem er viele Jahre als Gruppenleiter beim CNC-Fräsen zuständig war, wurde er im Jahre 2009 Fachbereichsleiter.

Erntedankfest in Beuren

Singen-Beuren (swb). Die katholische Frauengemeinschaft feiert am Sonntag, 29. September, in Beuren das Erntedankfest. Beginn ist um 10.15 Uhr mit dem Gottesdienst mit Segnung der Erntegaben. Danach servieren die Frauen im Pfarrhaus ein Mittagessen. Nach dem Kaffee und Kuchen erwarten die Besucher ab 16 Uhr frische »Dünnele« sowie Vesperteller und Suser.

Der Erlös der Veranstaltung kommt den Patenschaften der Frauengemeinschaft und dem Schuldendienst der Beurener Pfarrgemeinde zugute.

FAMILIENANZEIGEN



STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

Grabmale
»Herstellung in Stockach,
Lieferung noch bis
Allerheiligen 2013 möglich«



NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.
Danke für die lieben Worte und Gedanken, die unserer geliebten Frau und Mutter

Karin Withelm

zum Abschied entgegengebracht wurden und danke allen, die mit uns Abschied von Ihr nahmen.

Familie Withelm
mit allen Angehörigen



Die Erinnerung ist wie ein Fenster durch das wir Dich sehen können wann immer wir wollen.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unsere liebe Verstorbene

Helena Rausch

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Peter Rausch

Singen, im September 2013

In liebevoller Erinnerung

Assunta Rosati



Wenn Liebe eine Leiter wäre,
und Erinnerungen die Stufen,
würden wir hinaufsteigen
um Dich zu uns zurückzuholen.

Wir vermissen Dich so sehr!
Ehemann + Kinder
Eltern
Schwester mit Ehemann + Kinder
und alle Angehörigen

† 18.09.2011

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist der Tag des Abschieds auch der Tag der Erlösung.

Wir nehmen Abschied von

Konrad Gruber

* 07. 02. 1931 † 10. 09. 2013



In stiller Trauer
Hans Piwinski
Beate und Stefan Ehinger
Angelika und Georg Höllstin
und Anverwandte

Rosenkranz am **Mittwoch, den 18. 09. 2013 um 19 Uhr** in Watterdingen. Trauerfeier mit Urnenbeisetzung am **Donnerstag, den 19. 09. 2013 um 14 Uhr** in Watterdingen.

Traueradresse: Wannenstraße 21, 78250 Watterdingen

Danksagung

Danke allen, die

Sven Schuchmann

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Für die Familie Deine Mutter Heike Glatt
Für die Freunde Dein Schatz Jenny Stoppa

Singen, im September 2013

Wir vermissen dich so sehr

Assunta Rosati

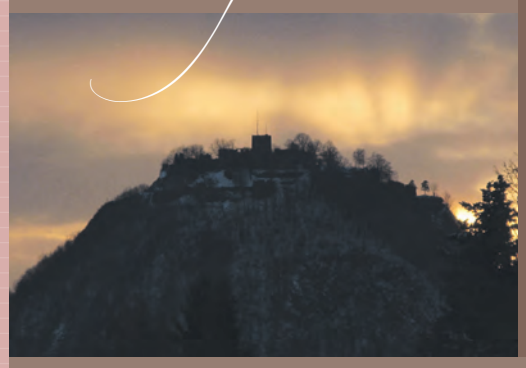


Immer, wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten dich umfangen,
so, als wärst du nie gegangen.

Ehemann + Kinder
Eltern
Schwester mit Ehemann + Kinder
und alle Angehörigen

† 18.09.2011

Wir sagen danke ...



LYDIA RIEBEL † 08.09.2013

für ein stilles Gebet,
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit,
für die erwiesene letzte Ehre,
für die Blumen- und Geldspenden.

Besonders bedanken wir uns bei der Nachbarschaft der Blumenstraße sowie bei Herrn Dr. Dörflinger und seinem Praxisteam.

Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man nicht durch den Tod verlieren.

Im Namen aller Angehörigen
Birgit Gebhart mit Familie
Christine Knobelspies mit Familie

Rielasingen, im September 2013

Das Leben und den Tod habe ich euch vorgelegt, den Segen und den Fluch! So wähle das Leben, damit du lebst. 5. Mose 30,19

Wer den Sohn (Gottes) hat, hat das Leben.

1 Johannes 5,12

christen-in-radolfzell.de



Plötzlich kam die Abschiedsstunde,
zerbrochen ist dein gutes Herz.
Mein Gott, wie schwer ist diese Stunde,
wie unaussprechlich ist der Schmerz.

Völlig unerwartet entschlief mein lieber Sohn, unser Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

Lothar Flegler

**12.06.1953 † 04.09.2013*

78224 Singen
Oberzellerhau 37

Im Namen aller Angehörigen
Lina Flegler

Die Trauerfeier und Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.





Es kommt der T ag, da Gott jede Träne abwischen wird von meinen Augen, und der T od nicht mehr sein wird, noch Trauer, noch Schmerz, weil das Frühere vergangen ist.

Gott der Herr hat meine liebste Mama von ihrer Krankheit erlöst. Sie ist nun geborgen in Frieden und seiner schützenden Hand.

Gabriele Wöhrstein

geb.Schwenninger

*09.07.1951 † 10.09.2013

78234 Engen
Maierhalde 27

Dein Sohn Thomas Wöhrstein

Die Geschwister Monika Helmlinger, geb.Duttlinger
Klaus Schwenninger

Ihrem Wunsch entsprechend findet die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt.

Einen geliebten Menschen
tragen wir im Herzen immer bei uns.

Hermann Schrott

Danke von Herzen

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck und die Umarmung, wenn Worte fehlten.

Danke für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft, Verbundenheit und allen, die meinen lieben Mann auf seinem letzten Weg begleiteten.

Mein besonderer Dank gilt Herrn Dr. Gero Grathwohl mit Team für seine jahrelange, aufopfernde Hilfe und Unterstützung, dem Pflegezentrum Hegau, Wohnbereich Staufen für ihre Hilfe und Fürsorge sowie Herrn Pfarrer Trefs von St. Josef für die Gestaltung der Trauerfeier.

Singen, im September 2013

In Liebe unvergessen
Gerlinde Schrott





Zum 2. Todestag

In Erinnerung an

Martin Kellner

** 07. 08. 1939 † 22. 09. 2011*

Es gibt nichts, was die Abwesenheit eines geliebten Menschen ersetzen kann.

Du bist aus unserem Leben nicht wegzunehmen,
wirst bei uns sein, irgendwie fern und nah zugleich,
und uns die Kraft geben, die wir finden müssen,
um weiterzuleben.
Du fehlst uns.
Was bleibt, sind kostbare Erinnerungen, die uns niemand nehmen kann.

In Liebe
Seppi, Adriana, Natalie und Sebastian
Freddy, Karina, Nadine und Tobias



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT

NACHRUF

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin
und Arbeitskollegin

Daniela Fießel

die am 09.09.2013 im Alter von
52 Jahren verstorben ist.

Wir werden Frau Fießel in guter Erinnerung behalten.
Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

BELEGSCHAFT UND GESCHÄFTSLEITUNG

ACA PHARMA

Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unseren Herzen bleibst du.

Herzlichen Dank

allen, für die liebevolle Anteilnahme, die Blumen- und Geldspenden, den Trost in Wort und Schrift beim Abschied von unserem lieben Verstorbenen

Antonio Lo Casale

Besonderer Dank

- Herrn Pfarrer Don Mimmo für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn Dr. van der Goten für die ärztliche Betreuung
- dem Pflegeheim Zum Heiligen Geist, Radolfzell
- dem Pflegedienst Invita
- dem Bestattungsinstitut Burri & Keller, Radolfzell

Radolfzell, im September 2013

Im Namen aller Angehörigen
Felice und Angelo Lo Casale

Der Weg des Lebens ist begrenzt, die Erinnerung an dich,

lieber *Herbert Schwab*

**jedoch unendlich. In unseren Herzen wirst du unvergessen bleiben.
Danke, dass es dich gab.**

Deine Orsinger Linden-Freunde



Danksagung

Wir danken herzlich

für die große Anteilnahme und die vielen liebevollen Zeichen der Verbundenheit beim Abschied von meiner lieben Frau und Mutter

Rosemarie Kohnle

geb. Danieli

Aufrichtigen Dank an alle, die der Verstorbenen Freundschaft und Zuneigung erwiesen haben,

den Ärzten und Schwestern der M 21 des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen,

Herrn Pfarrer Bernhard Knobelspies für die Krankenbesuche und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und der Urnenbeisetzung,

dem Seniorenchor »Hohentwiel« für die Mitgestaltung der Trauerfeier,

der Firma Multisped GmbH sowie dem Stadtseniorenrat,

der Narrenzunft Hobelgeiss e.V. Büsingen,

dem Bestattungshaus Homburger für die hilfreiche Unterstützung,

allen Verwandten, Nachbarn, Bekannten, Freunden, die sie auf dem letzten Weg begleiteten und ihr durch Wort, Schrift, Blumen, Geld und Messespenden gedacht haben.

Singen, im September 2013

Im Namen der Angehörigen
Horst Kohnle
und Kinder mit Familien

Danksagung / Ringraziamenti

Elisabetta Sacco

† 06.09.2013

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihr entgegengebracht wurde.

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Ringraziamo tutti coloro che si sono uniti al nostro dolore manifestando la loro partecipazione in diversi modi.

Der Ehemann / il marito Saverio Sacco und
die gesamte Familie / e tutta la famiglia

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Gasthaus Schiff



Lassen Sie sich bei uns verwöhnen! Jetzt beginnen wieder die Felchen-Wochen unter dem Motto: frisch vom See auf den Tisch. Einfach probieren und schmecken lassen. **Gasthaus Schiff, Hafenstr. 1, 78345 Moos, Tel. 0 77 32 – 9 90 80**

Viel zu entdecken!

Rösterei / Tagescafé / Feinkost



Herzlich willkommen in der Ziegelei, etwas außerhalb von R'zell. Hier finden Sie unser GenussReich. Es duftet nach frisch geröstetem Kaffee und hausgebackenem Kuchen, süßen Sünden und allerlei Feinem. **GenussReich, Ziegelei 7, T. 07732/979-242**

Ein Besuch lohnt sich!

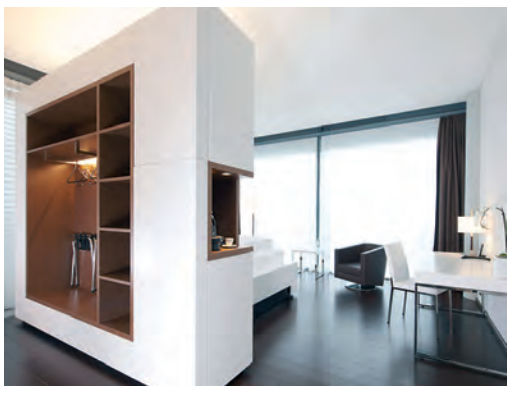
Herbstzeit – Dünnelezeit!



Jede Dünnele frisch aus dem Holzofen! Zwiebel, Speck, Käse, Knoblauch, Apfel-Zimt und noch mehr. Wir freuen uns auf Ihre Reservierung! **Gasthaus Kreuz, Die Dünnelestube, Tel. 07738 – 57 13, E-Mail: Josef-Ehrenbach@gmx.de**

Viel zu entdecken!

Mit Blick über die Stadt



Ob auf Geschäftsreisen, nach einem anstrengenden Tag oder einfach für ein verlängertes Wochenende zu zweit unterm Hohentwiel, Sie werden sich wohlfühlen in den großzügigen, freundlichen und modernen Gästezimmern des Hotels im Hegau Tower. **Andrea Kuhnen, Telefon 07731/14816714**

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | ETC.

TERMINE

SCHAFFHAUSER MEISTERKONZERTE
Do 19. Sept 19.30 Uhr
St. Johann
Sol Gabetta
Sergio Ciomei
Beethoven - Brahms - Servais
www.meisterkonzerte.ch | 052 632 40 20

Nordstern-FLOHMARKT RADOLFZELL
Sa., 21. September 2013
Parkplatz Vereinsheim
Autos am Stand,
lfd. m 5,– €,
Dauer: 7.00 – 16.00 Uhr
Freundes- u. Förderkreis BSV Nordstern e. V.

DO 19.09.

KINO

SINGEN
Cineplex: Chroniken der Unterwelt - City of Bones: 17.00 Uhr . Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr. Die Alpen - Unsere Berge von oben: 18.30 Uhr . Die Schlümpfe 2: 16.10 Uhr. Feuchtgebiete: 20.15 Uhr . One Direction: This is Us, 3D/OmU: 16.10 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 18.20, 20.45 Uhr. Planes: 16.20 Uhr. R.E.D. 2: 20.00 Uhr. Riddick - Überleben ist seine Rache: 17.00, 20.15 Uhr. Storm Surfers, 3D: 20.45 Uhr. The World's End: 17.30 Uhr. White House Down: 17.00, 20.00 Uhr . Wir sind die Millers: 17.30, 20.45 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 20.30 Uhr: »Christian Muthspiel 4«, Feat. Steve Swallow; Jazz - »Seven Teares«: A Tribute to John Dowland; www.kammgarn.ch.

VORTRÄGE

ENGEN
Stadtbibliothek, 20.00 Uhr: »Autorenlesung« mit Susanne Wahl aus Aach/Stadt Engen u. Förderverein Stadtbibliothek.

SONSTIGES

ENGEN
Freilichtbühne hinterm Rathaus Engen, 19.00 Uhr: »Bademagd«, öffentliche Führung/Touristik Engen.

FR 20.09.

KINO

SINGEN
Cineplex: Da geht noch was: 21.10 Uhr. Die Alpen - Unsere Berge von oben: 19.00 Uhr. Die Croods: 14.30 Uhr. Die Monster Uni: 14.45 Uhr. Die Schlümpfe 2: 14.30, 15.15, 17.00 Uhr . Epic - Verborgenes Königreich: 15.00 Uhr. Feuchtgebiete: 20.15 Uhr . Hangover 3: 17.30 Uhr. Hanni & Nanni 3: 14.30 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 15.00 Uhr . Kindsköpfe 2: 17.15 Uhr . Lone Ranger: 20.00 Uhr . Ostwind: 17.15 Uhr. Pain & Gain: 23.00 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 20.45 Uhr. Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen: 16.45, 17.45 Uhr. R.E.D. 2: 20.00, 23.15 Uhr . Riddick - Überleben ist seine Rache: 20.15 Uhr . Ritter Rost: 15.15 Uhr. Seelen: 16.45 Uhr . Storm Surfers, 3D: 23.15 Uhr . Taffe Mädels: 17.30 Uhr . The World's End: 23.20 Uhr . White House Down: 20.00, 23.00 Uhr .

Lidl-Reisen

JETZT BUCHEN www.lidl-reisen.de

Unsere Top-Reise der Woche!

5-Sterne-Urlaub an der Türkischen Riviera!

pro Person ab **339.-**

- 8-tägige Flugreise, Hotel Royal Garden Select ★★★★★, All-Inclusive



Inklusive €10.- Gutschein[1] pro Buchung bei lidl-fotos.de

94% Weiterempfehlung Stand 04. September 2013 HolidayCheck.de

Ihre Inklusivleistungen:

- Flug mit renommierter Fluggesellschaft ab/bis Deutschland nach Antalya
- Transfers Flughafen – Hotel – Flughafen
- 7 Übernachtungen im 5-Sterne-Hotel im Doppelzimmer Typ A
- Obstkorb und Wein bei Anreise auf dem Zimmer
- All-Inclusive
- 1x Rückenmassage (15 Min.) pro Vollzahler
- 20 % Ermäßigung auf Wellnessanwendungen
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Rail & Fly 2. Klasse inkl. ICE-Nutzung

Hotelbeschreibung: Das im Sommer 2013 neu eröffnete Hotel liegt direkt am hoteleigenen, steil abfallenden Sand-/Kiesstrand und ist ca. 14 km von Alanya mit zahlreichen Einkaufs- und Unterhaltungsmöglichkeiten entfernt. Die Anlage verfügt über Empfangshalle mit Rezeption, Lifts, Buffetrestaurant, 2 À-la-carte-Restaurants, Bars, Pâtisserie, Café, Internetcafé (gegen Gebühr), WLAN (ohne Gebühr), TV-Raum, Diskothek, Geschäfte, Friseur und beheizbares Hallenbad. Liegen, Auflagen und Badetücher (Wechsel gegen Gebühr) sind im Hallenbad inklusive.

Zimmerbeschreibung: Die **Doppelzimmer Typ A** (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 1 Kind oder 3 Erw.) verfügen über Dusche/WC, Fön, Mietsafe, Telefon, Sat.-TV, Minibar (teilweise gegen Gebühr), Klimaanlage/Heizung und Balkon.

All-Inclusive: Frühstücks-, Mittags- und Abendbuffet; tagsüber Snacks; nachmittags Kaffee/Tee und Gebäck; wahlweise 1x pro Aufenthalt Abendessen in den À-la-carte-Restaurants (Reservierung erforderlich); lokale alkoholfreie und alkoholische Getränke (10.00–24.00 Uhr); tägliche Auffüllung der Minibar mit Softdrinks; Aerobic und Fitnesscenter; Animationsprogramm. Das Tragen eines All-Inclusive-Armbandes ist obligatorisch.

Wellness: **Gegen Gebühr:** Anwendungen im Spa-Center.

PREISE & TERMINE 2013/14 IN €/PERSON IM DZ TYP A

Abflughafen	Stuttgart (0.-)	München (15.-)	Frankfurt (19.-)
Saison A 8-tägig: 339.- 15-tägig: 489.-	14.01., 21.01., 28.01.	13.01., 20.01., 27.01.	09.01., 16.01., 23.01.
Saison B 8-tägig: 359.- 15-tägig: 509.-	26.11.	25.11., 09.12., 16.12.[1]	28.11., 05.12.
Saison C 8-tägig: 429.- 15-tägig: 579.-	19.11., 17.12.[1], 04.02., 11.02., 18.02.	11.11., 18.11., 30.12., 03.02., 10.02., 17.02., 24.02.	14.11., 21.11., 02.01., 30.01., 06.02., 13.02.
Saison D 8-tägig: 469.- 15-tägig: 619.-	12.11., 31.12., 04.03., 18.03.[2]	03.03., 10.03., 17.03., 24.03.[2]	20.02., 27.02., 06.03., 13.03., 20.03.[2]

Bestellnummer: AYTA65-54

Angebot nur buchbar bis 31.10.2013 [1]Bei 15-tägigem Aufenthalt gilt der Preis der nächsthöheren Saison. [2]Nur 8-tägig buchbar. **Kinderpreis:** auf Anfrage **Wunschleistungen pro Person/Nacht:** Zuschlag Doppelzimmer Typ A zur Alleinbenutzung: € 3.- **Zusatzkosten pro Person:** Festtagszuschlag: 31.12.: Erw.: € 30.-/Kind (7–11 Jahre): € 14.-

Veranstalter der Reise BigXtra.

JETZT BUCHEN! Im Internet unter **www.lidl-reisen.de** oder anrufen: **069 899 145 80**

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. [1]zzgl. Versandkosten



Der Hamburger Fischmarkt auf Tour macht endlich wieder Halt im schönen Singen.

Von Freitag, den 20., bis zum Sonntag, den 22. September 2013, erleben Sie den Hamburger Fischmarkt auf Tour auf dem »Festplatz Offwiese« an der Schaffhauser Straße. Die Besucher erwartet echte Fischmarkt-Atmosphäre mit den weltbekannten Marktschreiern, die ihre Angebote auf ihre humorvolle Art »gnadenlos« billig an die Frau und den Mann bringen. Ob Sie nun Wurst-Herby, dem Europameister der Marktschreier, Käse-Rudi , oder dem legendären Bananen-Fred, dem Fischspezialisten Aal-Hinnerk, dem italienischen Nudelexperten Nudel-Kiri lauschen – die können Ihnen etwas erzählen. Vieles ist nur Seemannsgarn, aber zum Lachen ist es allemal. Und die »echten Kerle« sind alles andere als geizig: Vom Probieren der Qualitätsware ist es zum Kauf der vollen Körbe ganz bestimmt nicht weit! Aber das ist natürlich nicht das Einzige an diesem Wochenende. Erleben Sie ein wahres Prachtangebot an Gewürzen, Neuheiten aller Art, an Tischwäsche, Spielzeug, Pflegeprodukte und vielem , vielem mehr... Es gibt viel zu sehen, zu essen, zu kaufen und viel zu lachen ! Es ist für alle etwas dabei. ! Der »Biergarten unterm Leuchtturm« lädt zur Einkehr mit Grillwurst über das Fischbrötchen bis zur süßen Leckerei.

Freitag geöffnet von 9 ca.20 Uhr / Samstag von

10 – ca. 20 Uhr und Sonntag von 11 – 19 Uhr.

Programm:

Freitag, den 20. Sep. 2013
9.00 Uhr Beginn des Erlebniswochenendes in Singen mit den lautstarken Marktschreiern.
Freitag, den 20. Sep. 2013
14.00 Uhr Beginn des „Wettbewerb im »Bierkrugstemmen«! Alle »Starken« sind aufgerufen, sich und Ihre Kraft zu beweisen–es gibt für jeden etwas zu gewinnen!
Freitag, den 20. Sep. 2013
16.00 Uhr Große offizielle Eröffnung durch Vertreter der Stadtverwaltung ....
Direkt im Anschluss daran: Aktion »Nachwuchs-Marktschreien«! Egal ob GROSS oder klein: Jeder kann´s versuchen. Machen Sie es einfach, wie die großen auf den Marktschreierwagen. Jedem, der sich traut, wird's danach mit einer tollen Fischmarkt-Tüte gedankt.
Samstag, den 21. Sep. 2013
10.00 Uhr Beginn der Veranstaltung.
Samstag, den 21. Sep. 2013
14.00 Uhr Beginn des »Wettbewerb im Bierkrugstemmen«! Alle »Starken« sind aufgerufen, sich und Ihre Kraft zu beweisen–es gibt für jeden etwas zu gewinnen!
Samstag, den 21. Sep. 2013
16.00 Uhr Aktion »Nachwuchs-Marktschreien«! Egal ob GROSS oder klein : Jeder kann´s versuchen. Machen Sie es einfach, wie die großen auf den Marktschreierwagen. Jedem , der sich traut, wird's danach mit einer tollen Fischmarkt-Tüte gedankt.
Sonntag, den 22. Sep. 2013
11.00–11.30 Uhr Maritimes Frühstück mit Freibier und lecker Matjes von der Hand.
Sonntag, den 22. Sep. 2013
15.00 Uhr Stimmzettelvergabe an unserem Getränkestand. Tragen Sie Ihren Favoriten ein. Egal-ob »Wurst-Herby«, »Aal-Hinnerk«—oder einer ihrer Kollegen. Um 17.00 Uhr wird dann der Gewinner ermittelt sein. Dieser wird mit dem heiß begehrten Wanderpokal gekürt. Für die Mithilfe werden 5 der fleißigen Stimmzettel-Ausfüller ebenfalls belohnt mit prall gefüllten Körben aus dem Sortiment unserer Marktschreier.
In Singen gibt es immer viel zu erleben – für Besucher und Einwohner, für jung und alt .....

Landgasthaus Bohl



Di. – So.
ab 11 Uhr geöffnet
durchgehend warme Küche

frische Schlachtplatte

König Ludwig Dunkel vom Fass

Sonntag: **Wildgulasch** *mit frischen Pfifferlingen, Preiselbeeren und Spätzle* 12,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

www.fahrradlagerverkauf.com shopping 3.0

Tag der offenen Tür...
Samstag
21.09.2013
von
10:00 bis 16:00 Uhr

...im Tierheim Radolfzell



Wir freuen uns auf ihren Besuch

unter Mitwirkung von...

Tierschutzverein Radolfzell u. U. e.V. – Tierheim Tel. 07732 / 74 63 – www.tierheim-radolfzell.de – Schwalbennest 4/2 78315 Radolfzell / Mettnau

Tierrettung – body and soul Naturheilpraxis für Tiere – Katzenhilfe Radolfzell e.V.

Fischer's Flohmarkt Sa. 5.10.
Singen Scheffelhalle Ausst. bitte anmelden.
Aufbau ab 7.00 Uhr. Info 0 77 74 / 2 27 12 25

BILDUNGS akademie
Das Plus an Bildung.

Für Gesellen, Facharbeiter und metallbearbeitende Berufe aus Handwerk und Industrie

CNC-Grundkurs
Teilzeitlehrgang **vom 28.09. bis 20.11.2013**
Mo. + Mi. abends; Sa. ganztags (14-tägig)

CNC-Aufbaukurs
Teilzeitlehrgang **vom 27.11. bis 18.12.2013**
Mo. + Mi. abends; Sa. ganztags (14-tägig)

CNC-Fachkraft
Die Komplettlösung für die praxisorientierte Ausbildung im Drehen und Fräsen! Unentbehrlich für Ihre berufliche Zukunft ist der Einstieg in die moderne Fräs- und Drehtechnik.
Die „CNC-Fachkraft" setzt sich aus „CNC-Grundkurs", CNC-Aufbaukurs" und „CNC-Fachkurs" zusammen.
Teilzeitlehrgang **vom 28.09.2013 bis 18.02.2014**
Mo. + Mi. abends; Sa. ganztags (14-tägig)

BILDUNGSAKADEMIE
Lange Straße 20 // 78224 Singen
Fon 07731 83277-513 // Fax 83277-599
singen@bildungsakademie.de

JETZT ANMELDEN

Weitere Infos unter www.bildungsakademie.de

Flohmarkt
Sa., 21. 9., Singen, Glas Steidle, 9 - 16 h, Pfaffenhäule.
Ohne Anmeldung. Mach mit!
Verdien Geld.

Sepp's Stadl - Saalvermietung
Tel: 07771 / 919873 www.saalvermietung-zizenhausen.npage.de

Riesen-Flohmarkt
Sa., 21. 09.2013, 9 - 16 Uhr, Singen, Parkplatz Hallenbad, Waldeckstr. 4
Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m 8,- €
Info: Tel. 0 71 29/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

BALLETTSCHULE
Die Färbe
LEITUNG MILLY VAN LIT
Diplom-Tanzpädagogin und Choreographin

Ab Oktober 2013
neue Anfängergruppen:

VORSTUFE
Rhythmisch-tänzerische Früherziehung
für Kinder ab 4 Jahre
Mittwoch, 15.50 – 16.40 Uhr
(ab 02.10.2013)

KLASSISCHES BALLETT
für Kinder ab 7 Jahre
Donnerstag, 16.30 – 17.30 Uhr
(ab 10.10.2013)

KLASSISCHES BALLETT
für Jugendliche ab 12 Jahre und Erwachsene
Donnerstag, 17.45 – 18.45 Uhr
(ab 10.10.2013)

MODERN JAZZ
für Jugendliche und Erwachsene
Montag, 17.00 – 18.00 Uhr
(ab 07.10.2013)

STEP-TANZ
für Jugendliche und Erwachsene
Donnerstag, 19.00 – 20.00 Uhr
(ab 10.10.2013)

GRATIS-PROBESTUNDE FÜR ALLE SPARTEN!
Vorkenntnisse sind für die Anfängergruppen nicht erforderlich. Fortgeschrittene können in bestehende Gruppen jederzeit aufgenommen werden.

Information und Anmeldung: Tel. (0 77 31) 6 46 46 + 6 26 63
täglich, außer Sonntag, 10.00 – 14.00 Uhr
Schlachthausstraße 24 · D-78224 Singen · www.diefaerbe.de

Wir sind die Millers: 20.45 Uhr.
Gemskino: The Broken Circle: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ
Le Sud, Hussenstr. 28, 19.55 Uhr: »5vor8te« - Jazz-Time, »Sax Nochmal« - Swing Pop Funk mit 5 Saxofonen.

SCHAFFHAUSEN - CH
TapTab Musikverein, 22.00 Uhr: »Golden Twenties 2.0«, Pepejazz: King Pepe & Le Rex; www.taptab.ch.

SONSTIGES

ENGEN
Freilichtbühne hinterm Rathaus Engen, 19.30 Uhr: »Öffentliche Nachtwächterführung«, Touristik Engen.

KONSTANZ
Kunstverein Konstanz, Wessenbergstr. 39/41, 19.00 Uhr: »Fremde Figuren«, Stephan Hasslinger , Gela Samsonidse; Vernissage; Einführung: Hans-Joachim Müller.

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 20.30 Uhr: »W o die Sau aufhört - eine Hunds - verlochete«, Gabriel V etter; Poetry Slam Solo; Karten: 0041/526200586, www.schauwerk.ch.

SA 21.09.

KINO

SINGEN
Cineplex: Chroniken der Unterwelt - City of Bones: 17.00 Uhr . Conjuring - Die Heimsuchung: 23.15 Uhr. Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr. Die Alpen - Unsere Berge von oben: 16.15, 18.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 14.00, 16.10 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 15.00 Uhr . Elysium: 23.15 Uhr. Feuchtgebiete: 20.50 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2, 3D: 14.45 Uhr. Kindsköpfe 2: 14.30 Uhr . Lone Ranger: 20.00 Uhr. One Direction: This is Us, 3D/OmU: 16.10 Uhr . Pain & Gain: 23.00 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 18.20, 20.45 Uhr. Planes: 14.00, 16.20 Uhr . Planes, 3D: 14.00 Uhr . R.E.D. 2: 20.00, 23.15 Uhr. Riddick - Überleben ist seine Rache: 17.00, 20.15 Uhr. The World's End: 18.30 Uhr . White House Down: 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Wir sind die Millers: 14.30, 17.30, 20.45 Uhr.
Gemskino: The Broken Circle: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
TapTab Musikverein, 22.00 Uhr: »Colors«, Good HipHop Music; www.taptab.ch.

SONSTIGES

ALLENSBACH
Rathausplatz, »Suser- und Streuobstfest«, mit Allensbacher Trachtengruppe u. Projektgruppe »Bauernsch(l)au«.

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 19.00 Uhr: »Contempo-Fest 2013«, Live-Musik, Contempo-Preisverleihung, Kulturbazar u. Essen; www .kammgarn.ch.

SO 22.09.

KINO

SINGEN
Cineplex: Chroniken der Unterwelt - City of Bones: 17.00 Uhr. Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr . Die Alpen - Unsere Berge von oben: 16.15, 18.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 14.00, 16.10 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 15.00 Uhr . Feuchtgebiete: 20.50 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2, 3D: 14.45 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken: 14.00 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken, 3D: 16.00 Uhr . Kindsköpfe 2: 14.30 Uhr. One Direction: This is Us, 3D/OmU: 16.10 Uhr . Pain & Gain: 20.00 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 18.20, 20.45 Uhr. Planes: 14.00, 16.20 Uhr . Planes, 3D: 14.00 Uhr. R.E.D. 2: 20.00 Uhr. Riddick - Überleben ist seine Rache: 18.00, 20.45 Uhr . The World's End: 18.30 Uhr . White House Down: 17.00, 20.00 Uhr. Wir sind die Millers: 17.30, 20.45 Uhr.
Gemskino: The Broken Circle: 20.00 Uhr.

KLASSIK

BÜSINGEN
Bergkirche St. Michael, 17.00 Uhr: »Renaissancemusik der Venezianischen Schule«, mit T itular-Organist Andreas Jetter.

SONSTIGES

KONSTANZ
Archäol. Landesmuseum Baden-Württemberg, 15.00 Uhr: »Konstanz von den Pfahlbauten bis ins Mittelalter«, Museumsführung; www.konstanz.alm-bw.de.
Archäol. Landesmuseum Baden-Württemberg, 11.00 Uhr: »V om Einbaum zum Segler - Frühe Schifffahrt am Bodensee«, Museumsführung; www.konstanz.alm-bw.de.

MO 23.09.

KINO

SINGEN
Cineplex: Chroniken der Unterwelt - City of Bones: 17.00 Uhr. Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr . Die Alpen - Unsere Berge von oben: 18.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 16.10 Uhr. Elysium: 20.00 Uhr. One Direction: This is Us, 3D/OmU: 16.10 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 18.20, 20.45 Uhr . Planes: 16.20 Uhr. R.E.D. 2: 20.00 Uhr. Riddick - Überleben ist seine Rache: 17.00, 20.15 Uhr. The World's End: 17.30 Uhr. V+ Sneak Preview: 20.30 Uhr. White House Down: 17.00, 20.00 Uhr. Wir sind die Millers: 17.30, 20.45 Uhr.

DI 24.09.

KINO

SINGEN
Cineplex: Chroniken der Unterwelt - City of Bones: 17.00 Uhr. Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr . Die Alpen - Unsere Berge von oben: 18.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 16.10 Uhr. Feuchtgebiete: 20.15 Uhr . Lone Ranger: 20.00 Uhr. One Direction: This is Us, 3D/OmU: 16.10 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 18.20, 20.45 Uhr . Planes: 16.20 Uhr. R.E.D. 2: 20.00 Uhr. Riddick - Überleben ist seine Rache: 17.00, 20.15 Uhr. The World's End: 17.30 Uhr. White House Down: 17.00, 20.00 Uhr. Wir sind die Millers: 17.30, 20.45 Uhr.

SONSTIGES

KONSTANZ
Galerie Grashey, 19.00 Uhr: »Elisabetha Blesch«, Papierobjekte; Ausstellungsreihe: Kunst aus der Schweiz; Vernissage. www.galeriebesuch.de.

MI 25.09.

KINO

SINGEN
Cineplex: 2 Guns: 20.00 Uhr. Bottled Life - Nestlés Geschäfte mit dem Wasser: 18.30 Uhr. Chroniken der Unterwelt - City of Bones: 17.00 Uhr. Da geht noch was: 20.00 Uhr. Die Alpen - Unsere Berge von oben: 18.30 Uhr . Die Schlümpfe 2: 16.10 Uhr . One Direction: This is Us, 3D/OmU: 16.10 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 18.20, 20.45 Uhr . Paulette: 20.00 Uhr. Planes: 16.20 Uhr . Riddick - Überleben ist seine Rache: 17.00, 20.15 Uhr. Storm Surfers, 3D: 20.45 Uhr. The World's End: 17.30 Uhr. White House Down: 17.00, 20.00 Uhr. Wir sind die Millers: 17.30, 20.45 Uhr.

KLASSIK

TUTTLINGEN
Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: Justus Frantz - »Mozarts Reise nach Paris«, Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de. (Kostenl. Einführung ab 19.15 Uhr, kleiner Saal.)
Stadthalle, großer Saal, 16.00 Uhr: »Justus Frantz - ein Konzert für Kinder«, er spielt und erklärt Mozart. Karten: T el. 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

VORTRÄGE

ALLENSBACH
Atelierhaus Fritz Mühlenweg, 20.00 Uhr: »3800 km durch die Wüste Gobi«, auf den Spuren von Fritz Mühlenweg, A. u. H. Rohloff; Kooperation mit Mühlenweg-Museum; www.allensbach.de.

SONSTIGES

KONSTANZ
Stadttheater, Foyer, 18.30 Uhr: »Parsifal«, Hock; www.theaterkonstanz.de.

AUSSTELLUNGEN

BÜSINGEN
Bürgerhaus, »Transparente Träume«, bis 20. Sept., Marta Herzog; Tel. 0525334258. Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr u.n.V.
Galerie Alte Schmiede, »Meine Welt«, bis 6. Okt., Einzelpersonen, KünstlerInnen, Kinder zeigen Fotografien; www.alte-schmiede-buesingen.eu. Öffnungszeiten: Sa: 16-18 Uhr; So: 15-17 Uhr.

ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, »Rückblicke«, bis 27. Okt., 25 Jahre Stubengesellschaft Kunstverein Engen. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN
Hermann-Hesse-Höri-Museum, »O geliebte Schweiz!«, bis 29. Sept., das Beispiel Robert Faesi; Ausstellung von »Forum Allmende« u. Hermann-Hesse-Höri-Museum. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.
»Vom Wasser«, bis 20. Okt., Aquarell auf Japanpapier, Arbeiten von Lisa Kölbl-Thiele; www.hermann-hesse-hoeri-museum.de. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

HEMMENHOFEN
Museum Haus Dix, »Sonderschau Briefe von Otto Dix«, bis 31. Okt., www.museum-haus-dix.de. Öffnungszeiten: Di-So: 11-18 Uhr.

KONSTANZ
Archäol. Landesmuseum Baden-Württemberg, »Seehas & Co«, bis 14. Nov., neueste Ergebnisse / Funde archäologischer Ausgrabungen; Foyerausstellung. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr.
Galerie Grashey, »Elisabetha Bleisch«, von 25. Sept. bis 2. Nov., Papierobjekte; Ausstellungsreihe: Kunst aus der Schweiz; www.galeriebesuch.de. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 15-18.30 Uhr, Sa: 12-16 Uhr.
Gewölbekeller Kulturzentrum am Münster, »Birds«, bis 30. Sept., Carlos Cortizo, Video/Rauminstallation/Foto. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Kunstverein, »Fremde Figuren«, bis 24. Nov., Stephan Hasslinger und Gela Samsonidse; www.kunstverein-konstanz.de. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Rosgartenmuseum, »Die Zeppelins« - bis 29. Dez., eine Adelsfamilie am Bodensee; zum 175. Geburtstag von Ferdinand v. Zeppelin. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
Städt. Wessenberg-Galerie, Kulturzentrum am Münster, »Rolf Escher«, bis 17. Nov., Erinnerungsräume. Von Berlin bis V enedig; Zeichnungen. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
»Hans Meid«, bis 30. Nov., Maler, Graphiker, Illustrator; www .konstanz.de. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

STEISSLINGEN
Rathaus, Foyer, »Thomas Bichler«, bis 6. Okt., Radolfzell, Schwarzweiß-Fotos - Akt und Landschaft. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12.30 Uhr u. 14-16 Uhr, So/Feiertag: 10-13 Uhr.

STOCKACH
Stadtmuseum, Kulturzentrum Altes Forsthaus, 1. DG, »Foto Hotz. Ein Lebenswerk in Bildern«, bis 2. Nov., fotografischer Nachlass aus fünf Generationen. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 Uhr, Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr.

TUTTLINGEN
Galerie der Stadt Tuttlingen, »Markus Selg«, bis 20. Okt., www.galerie-tuttlingen.de. Öffnungszeiten: Di-So+Feiertage: 11-18 Uhr.



Das Bläserquintett wird die Kirche musikalisch beleben. swb-Bild: Brücke



Martin Schubert fand viele neue Fans für seine Stelen. swb-Bild: of



Der Echo-Jazz-Preisträger Hans Lüdemann mit dem »Trio Rooms« kommt in die Gems. swb-Bild: pr



In Singen spielen Lisa Wildmann und Sebastian Strehler. swb-Bild: Mark Noormann



Der promovierte Germanist, Pirmin Meier, liest in der Bücherstube. swb-Bild: pr



Für den Auftritt der »Lehrer Dance Company« gibt es günstige Jugendkarten. swb-Bild: pr

Musik für Afrika

Gottmadingen (swb). Die »Brücke der Freundschaft« setzt sich für Menschen in Afrika ein. Für die ärztliche Versorgung und Medikamente im ländlichen Raum von Sambia veranstaltet sie nun ein Benefizkonzert in Gottmadingen. Unter dem Motto »Musik erfüllt die Welt« tritt das »Bläserquintett Gottmadingen« am Samstag, 21. September, in der evangelischen Lutherkirche auf. Ab 20 Uhr verzaubern Peter Gassner, Werner Schmidt, Roland Sauter, Volker Befurt und Michael Maurer die Besucher mit ihrem Repertoire. Sie spielen ein Querschnitt aus 25 Jahren Bühnenprogramm. Der Eintritt ist frei. Die Spenden gehen nach Afrika.

Feuchtes Finale

Binningen (of). Das Wetter und die Straßenbauer waren nicht ganz auf der Seite der Binninger Kräutergärtnerei, die letztes Wochenende zum Herbstfest eingeladen hatte. Die Besucher konnten sich hier ihre Päonienblüte für den nächsten Frühling sichern, denn im Herbst ist dafür die beste Pflanzzeit. Noch bis Ende Oktober dauert die Saison bei »Syringa« dafür.
Viele neue Fans konnte der Hoppetenzeller Töpfer Martin Schubert mit seiner Ausstellung von Stelen zwischen den Pflanzen bekommen, die einen faszinierenden Charme ausstrahlten. Mehr Bilder vom Herbstfest gibt es bei Wochenblatt-Online.

Am virtuellen Klavier

Singen (swb). Der Echo-Jazz-Preisträger von 2013 Hans Lüdemann »Trio Rooms« gastiert am Donnerstag, 26. September, ab 20.30 Uhr in der Singener Gems. Das französische Magazin »Jazzman« bezeichnet das Trio mit dem Klaviervirtuosen Hans Lüdemann, dem Bass-Improvisator Sébastian Boisseau und dem Klangkünstler an den Drums Dejan Terzic als »Offenbarung«, das neue Perspektiven eröffne. Zum einzigartigen Klang des Trios trägt das, von Hans Lüdemann erfundene, »virtuelle Klavier« bei. Die CD-Box »Die Kunst des Trios 1–5« wurde mit dem Echo-Jazz-Preis 2013 für die »editorische Leistung des Jahres« ausgezeichnet.

Neue Theatersaison

Singen (swb). Mit einem Klassiker im Sonntagsring startet am Sonntag, 29. September, 19 Uhr, die neue Theatersaison in der Stadthalle Singen. Regisseurin Silvia Armbruster hat Heinrich von Kleists Novelle »Die Marquise von O...« dramatisiert – ein Stück über Liebe, Scham, und die Selbstfindung des Menschen. Premiere hat das bekannte Schauspiel zwei Tage vorher im Stadttheater Lindau. Der Schauspieler Christian Kaiser wird um 18.15 Uhr in das Werk und die Inszenierung einführen. Für Schülergruppen gibt es verbilligte Eintrittskarten für fünf Euro pro Person. Tickets im Vorverkauf gibt es beim Singener Wochenblatt.

»Paracelsus« in der Bücherstube

Rielasingen (swb). Theophrastus von Hohenheim, genannt Paracelsus (1493–1541), ist als Arzt weltbekannt. Die aus einem reichem Forschungswissen schöpfende Biografie von Pirmin Meier wird am Freitag, 27. September, ab 19.30 Uhr in der Bücherstube Rielasingen vorgestellt. Das Buch »Paracelsus, Arzt und Prophet« wurde mit dem Bodensee-Literaturpreis ausgezeichnet und von der FAZ zum besten Beitrag zum Jubiläumsjahr »500 Jahre Paracelsus« gekürt.
Infos und Vorverkauf zur Lesung in der Bücherstube Rielasingen, Niedergasse 6, 78239 Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/827837.

Kultur im Jugendabo

Singen (swb). Bei ausgewählten Theaterproduktionen, Konzerten, Ballett und Oper in der Stadthalle Singen bieten Kultur und Tourismus Singen sowie die Volksbühne Singen als Dreingabe wieder kostenlose Einführungen und preiswerte Eintrittskarten für Schülergruppen für nur fünf Euro pro Person an. Die Referenten garantieren fachlich hochkarätige und gleichzeitig sehr gut verständliche Hintergrundinformationen zu den Werken. Die Einführungen beginnen stets eine Dreiviertelstunde vor der Theater- oder Konzertaufführung.
Die verbilligten Karten für Schülergruppen sind unter 07731/85– 262 oder –504) erhältlich.



»An Tagen wie diesen« wird man am Samstag von Campino bei seinem Auftritt mit den »Toten Hosen« bei Rock am See mit Sicherheit hören. swb-Bild: mu/Archiv

Campinos Freunde

Rock am See lockt am Samstag

Konstanz (of). Das Thema Rock am See bescherte der Region in diesem Jahr eine Achterbahnfahrt. Denn im Frühling wurde die größte Open-Air-Veranstaltung erst mal abgesagt. Mangels einer Top-Band, die hier als Headliner aufgetreten wäre. Doch nun gibt es, etwas später als üblich, doch noch Rock am See. Die Achterbahnfahrt hat sich auf jeden Fall gelohnt, denn mit den »Toten Hosen« und Campino kommt eine Band nach Konstanz, die von früheren Auftritten das Bodenseestadion nicht nur bestens kennt, sondern die sich dazu auf dem wirklichen Höhepunkt ihrer Karriere befindet, wenn man die Zahl ihrer Hits in letzter Zeit betrachtet. An diesem Abend wird sicher eine ganze Menge mitgesungen.
Doch auch die anderen Bands versprechen einen recht zünftigen Open-Air-Genuss am Seehörnle: Mit »The Hives«, »Primal«, die »Broilers« und »Scream« sind ziemlich vielversprechende Bands auf der Bühne, die alle den Punk in ihrer Kinderstube hatten und zum Teil auch heute noch haben.
Und was das Wetter betrifft, so dürfte am Samstag die Achterbahnfahrt dieser Woche auch beendet sein. Die Sonne wird sich nach Prognosen ziemlich sicher mal zeigen. Das Festival beginnt am kommenden Samstag, 21. September, ab 13 Uhr mit den »Strypes«. Der Auftritt der »Toten Hosen« beginnt etwa um 21 Uhr. Parkplätze rund um das Festivalgelände sind ausgewiesen. Es gibt aus allen Richtungen Bus-Shuttles zum Stadion. Karten im Vorverkauf gibt es beim WOCHENBLATT und per Internet auch unter www.rock-am-see.de.
Die Veranstalter halten für die Fans des Festivals auch eine eigene App mit aktuellen Informationen bereit.

Kunst geht über die Grenze

Ramsen (hz). Am Freitag, 27. September, wird im Bürohaus »Moskau«, beim Zollamt Ramsen, eine Kunstausstellung mit den Werken von drei Künstlern eröffnet.
Gezeigt werden »Meine Sicht von oben« von der Steiner Künstlerin Marianne Füllemann und der Zyklus »Konkret konstruktiv« von August Scherrer, ebenfalls aus Stein am Rhein. Daneben gibt es die »expressiven Malereien« des Rielasinger Künstlers Werner Fluck. Zu sehen ist das Projekt bis zum 27. Oktober, jeweils am Freitag, Samstag und am Sonntag von 16 bis 18 Uhr.

Weltenbummeln zum Zuhören

Engen (swb). Die Aacher Autorin Susanne Wahl liest am Donnerstag, 19. September aus ihren Büchern in der Stadtbibliothek in Engen vor. Ab 20 Uhr berichtet sie dann von ihren Reisen unter dem Motto »Von fernen Ländern und Zeiten«.

Mehr darüber unter
www.wochenblatt.net/heute

Den Wahlabend nach der Bundestagswahl kann man im Live-Ticker von Wochenblatt-Online am Sonntag ab 18 Uhr mitverfolgen.

Ein neuer OB für Singen kann endlich starten

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Bernd Häusler heißt der neue Oberbürgermeister der WOCHENBLATT–Hauptstadt. Ich belle ihm ein herzliches »viel Glück und Erfolg für die kommende Arbeit« zu. Mit meinem Chef machte ich eine große Tour rund um die Stadt unterm Hohentwiel. Es gab einiges zu entdecken. So schauten wir auf dem Parkplatz am Singener Krankenhaus die Neubaustelle an. Der Bau des Parkhauses hat große Fortschritte gemacht und die Eröffnung wird wohl nicht mehr lange auf sich warten lassen. Doch zurück zur Baustelle; auf großen Stahlträgern ruhen die vorgefertigten Betonelemente auf denen in Zukunft die Autos parken. Stimmen meine Informationen, dann werden in dem Parkhaus mehr als 300 Stellplätze zur Verfügung stehen. Allerdings machte der Bau auf mich einen sehr tristen – genauer gesagt – grauen Eindruck; die Stahlträger sind wohl nur verzinkt und nicht besonders beschichtet und die Betonteile »glänzten« bei unserer Visite in »Betongrau«. Doch das wird sich bestimmt noch ändern. Schließlich wurde in Baden-Württemberg zum 01.07.2012 der Eurocode 2 ohne Übergangsregelung eingeführt. So ist in Heft 600 des DafStb (= Deutscher Ausschuss für Stahlbeton e. V.) nachzulesen: »Entsprechend Tabelle 4.1, Fußnote b) ist bei direkt befahrenen Parkdecks eine Ausführung nur mit zusätzlichen Maßnahmen (z. B. rissüberbrückende Beschichtung) zulässig. Diese Regelung berücksichtigt, dass horizontale Betonbauteile mit



Rissbildung und Chloridbeaufschlagung von oben als Bauteile mit den schärfsten Beanspruchungen hinsichtlich Bewehrungskorrosion einzustufen sind«. Interessant nachzulesen sind auch die »Regelungen zur Dauerhaftigkeit von befahrbaren Parkdecks vom 26. November 2012«. In einer mehrseitigen Stellungnahme des Vorsitzenden des DafStb, Professor Dr.-Ing. Jürgen Schnell, werden die Anforderungen zur Sicherstellung der Dauerhaftigkeit von befahrbaren Parkdecks genau erläutert. Bei Bauweisen mit Rissen ist ein flächiger Oberflächenschutz oder ein lokaler Schutz gegen das Eindringen der Chloride aus Taumitteln vorzusehen. Oder der Bauherr wählt eine rissvermeidende Bauweise. Habe ich das richtig gesehen, dann wurden bei dem Neubau Betonelemente verwendet. Dort wo zwei solche Elemente zusammentreffen, gibt es doch eine Fuge oder irre ich mich da? Besteht dann nicht die Gefahr, dass es durch diese Bauweise etliche Risse gibt oder nicht? Haben die Stadtwerke Singen als Bauherr auf einer Bauausführung nach dem erst seit dem 01.07.2012 in Baden-Württemberg geltenden Eurocode 2 bestanden? Oder erfolgte die Angebotsausschreibung noch anders, weil vor diesem Termin? Wer haftet dann für die Schäden? Die Stadtwerke als Betreiber des Parkhauses? Oder zahlen wir alle als Bürger eine mögliche teuere Instandsetzung? Entschuldigung, ich frage ja nur. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN